

# La Nación



El inmueble donde funcionaba Hites arde en llamas, mientras voluntarios de bomberos realizan denodados esfuerzos por controlar el fuego. El origen del siniestro se desconoce, pero destruyó completamente el local.

## EE.UU. levantaría el embargo de venta de armas a Chile

Anuncio lo formuló el embajador chileno en Washington, José Miguel Barros

Estados Unidos podría decretar el levantamiento del embargo de venta de armas que actualmente afecta a Chile. Así lo señaló ayer el embajador chileno en el país norteamericano José Miguel Barros, al ser consultado por la prensa, luego de la entrevista sostida con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en el Palacio de la Moneda.

El jefe de la misión diplomática en Washington entregó al Jefe de Estado una reseña sobre la situación de las relaciones entre Estados Unidos y Chile. Posteriormente indicó a los periodistas que se encontraba muy optimista por esta situación de acercamiento entre ambas naciones.

"Chile —dijo el embajador Barros— se encuentra hoy más cerca de Estados Unidos, porque USA desea acercarse a nosotros. El contacto diplomático, al igual que el intercambio financiero y cultural, está en muy buen pie".

El diplomático destacó el levanta-

miento de sanciones por parte de la administración de Ronald Reagan hacia nuestro país y afirmó que "es muy posible" que el Gobierno de Estados Unidos decrete la suspensión del embargo de armamentos.

Puntualizó Barros que "no estaba en la tabla de conversaciones con Su Excelencia un posible viaje a Washington" y explicó que lo anterior no se llevará a cabo por ahora.

### EMBAJADOR PARA PERU

El Primer Mandatario también recibió en audiencia al encargado de negocios de Chile en Lima, Diego Valenzuela, quien informó a los periodistas que en un futuro cercano Perú y nuestro país intercambiarán embajadores.

Valenzuela entregó al General Pinochet un detallado informe acerca de su labor en esa nación vecina, e indicó a la prensa que muy pronto habrá novedades respecto al nombra-

miento de jefes de misión, tanto en Santiago como en la capital peruana.

Al consultársele si previo a esta designación ambos territorios firmarán una declaración conjunta, el encargado de negocios dijo que "habrá noticias dentro de muy corto tiempo".

"Existe —indicó— la mejor disposición para el intercambio de embajadores. Esto se hará en forma oportuna y cuando los cauces diplomáticos lo señalen".

Añadió Diego Valenzuela que no trajo ningún mensaje del Presidente peruano, Fernando Belaúnde, ni de otra autoridad.

Finalmente afirmó que no hay nada efectivo sobre la detención de algunos chilenos en territorio peruano. "Esos son rumores. No tenemos problemas, pero cuando algún chileno ha sufrido algún percance, los cónsules de las respectivas localidades son los primeros en apoyarlo", especificó Valenzuela.

(Pasa a la Pág. 16-A)



MASACRE EN EL SALVADOR

Ayer al cumplirse un año del asesinato del Arzobispo Oscar Arnulfo Romero, los guerrilleros izquierdistas de El Salvador nuevamente engañaron al mundo. Ellos prometieron un cese del juego de 24 horas para rendir un homenaje al religioso violentemente asesinado, pero no cumplieron y la violencia siguió reinando en la capital salvadoreña, como hace un año cuando un balón cobrado segó la vida de Monseñor Romero.

El pastor estaba orando por la paz de su patria en el atrio central de la Catedral, ante una multitud acongojada que veía crecer los disturbios y la muerte, y no alcanzó a terminar sus oraciones, ya que los extremistas le desearon allí mismo, frente al altar, frente a Dios. En sus funerales nuevamente la violencia castrocomunista se adueñó de San Salvador y decenas de modestas mujeres y niños de ese sufrido pueblo fallecieron mientras rendían un último homenaje al Arzobispo. En la ocasión, la periodista Flor Ayala y el jefe de Fotografía de "La Nación", Humberto Guerra, pudieron apreciar la angustia de ese pueblo que hoy mostramos en toda su magnitud en este grabado captado en forma exclusiva para nuestros enviados especiales en aquella oportunidad.

Los reporteros estuvieron allí para el sepelio del religioso y pudieron comprobar como día a día El Salvador es destrozado por el terrorismo que, saliendo desde Moscú, pasa por la Cuba castrista para asentarse en medio de América y enquistarse, por ahora, como lo está actualmente, en ese pequeño país grande en espíritu y ansioso de su libertad.

Centenares de televisores y electrodomésticos destruidos

## CUANTIOSAS PERDIDAS DEJA INCENDIO EN PLENO CENTRO

■ Letrero luminoso que cubría toda la fachada impidió oportuna acción de bomberos en local central de "Hites Hnos."

Completamente destruido por un incendio resultó en la tarde de ayer el local central de la cadena Hites, propiedad de Isaac Hites, dejando un saldo de tres bomberos lesionados y pérdidas, que aun cuando no han sido evaluadas, fueron consideradas cuantiosas por sus propietarios.

El edificio arrasado, ubicado en Puente 638, 640, 644, 646 y 648, tenía en su frontis un gigantesco letrero de acrílico y metal, que impidió por completo la acción bomberil en los primeros momentos, demostrando la falta de previsión de las personas encargadas de la mantención del inmueble.

El fuego, según manifestó el administrador del local, Hernán Páez, co-

menzó en la parte trasera del segundo piso del viejo inmueble alrededor de las 12,50 horas y se propagó rápidamente por todas las dependencias de ese nivel, donde funcionaba la bodega central de la cadena Hites. En ese lugar se mantenía una partida de alrededor de ciento cincuenta televisores, medio centenar de refrigeradores, decenas de cocinas a gas, centenares de bicicletas y muchos otros artículos electrodomésticos que permanecían en tránsito hacia otros locales de la misma empresa.

En pocos minutos, los voluntarios de diez compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, apoyados por dos escalas mecánicas, iniciaron los trabajos de extinción del fuego, pero

su labor fue obstaculizada por un gigantesco letrero que cubría toda la fachada del local, el que debió ser cortado con sierras eléctricas por los bomberos. Mientras los voluntarios realizaban esta faena de despiece de la fachada, las llamas se extendieron a todo el inmueble, arrasándolo en aproximadamente treinta minutos.

La antigua casona que albergaba a este establecimiento comercial, fue fácil presa del fuego y desde su techumbre se elevó una gigantesca columna de humo apreciable desde toda la ciudad.

(Pasa a la Pág. 16A)



Efectivos de bomberos y personal asistencial prestan auxilio a una mujer que luego de ser sorprendida robando en el interior del establecimiento incendiado, sufre una crisis nerviosa.

## Respaldo continental a Colombia por firme actitud frente a Cuba

□ Pese a reiteradas negativas de La Habana, se comprueba que entrega armas a guerrilleros

LIMA, Marzo 24 (AP).— Dos diarios de Lima comentan que la decisión del Gobierno colombiano de suspender sus relaciones diplomáticas con Cuba es justificable, y se pronuncian por una acción conjunta de la comunidad latinoamericana contra el comunismo.

"La Prensa" dice en su editorial: "En vista de lo que ha ocurrido en Colombia, en vista de la conducta de Fidel Castro, que es de abierto desafío a todas las reglas y todos los principios del derecho internacional, la comunidad americana puede y debe, una vez más, sentar a Cuba en el banquillo de los acusados. Sencillamente no puede tolerarse que la paz de América esté a merced de un país perturbador".

"Expreso", diario oficialista, comenta:

"La ola de sangre que el comunismo internacional viene desatando es ya un hecho comprobado que merece enfrentarse resueltamente, con las armas legales que todo estado soberano tiene para defendérse".

El Gobierno del Presidente Julio César Turbay Ayala anunció ayer la suspensión de sus relaciones con Cuba, tras el apresamiento de guerrilleros del grupo sedicioso M-19, que afirmaron haber sido adiestrados en Cuba y enviados más tarde a las costas colombianas.

CUBA NEGO HABER AYUDADO AL M-19

BOGOTÁ, Marzo 24 (UPI).— El Gobierno cubano, en reacción al anuncio del Gobierno colombiano de suspender relaciones, negó haber suministrado armas a los grupos guerrilleros que operan en Colombia y advirtió sobre "una campaña imperialista" de Estados Unidos contra la isla.

El embajador de Colombia en La Habana, José Manuel Arias, entrevistado hoy por una cadena radial, dijo que la Cancillería cubana, "en un documento panfletario que no de-

(Pasa a la Pág. 16-A)

Anoche en Lima

## Empató Cobreloa y perdió la "U"

Un empate para Cobreloa y una derrota para Universidad de Chile fueron los resultados obtenidos anoche, en el Estadio Nacional de Lima, por los equipos chilenos que están participando en el grupo número cuatro de la Copa Libertadores de América, junto a Sporting Cristal y Atlético Torino, ambos peruanos.

En el partido preliminar, entre el campeón del Perú, Sporting Cristal y Universidad de Chile, el triunfo favoreció a los "incásicos" por tres a dos.

El encuentro se caracterizó por su emotividad y los continuos roces que terminaron con la expulsión de Sandrino Casteo y Walter Quezada. Con este resultado, la "U" ve amenazadas sus posibilidades de clasificar para semifinales, ya que en las estadísticas tan sólo suma un punto, producto de

un empate con Cobreloa la semana pasada.

Por su parte, y ante 55 mil personas, el campeón del fútbol chileno, Cobreloa logró una excelente igualdad ante Atlético Torino, en un encuentro que no entusiasmó a la concurrencia. Sin embargo, el punto logrado por los lobos obró vigenza en el recuento final, ya que en dos presentaciones como visitante no conoce derrotas.

### PROXIMA FECHA

Estos viernes, en el mismo horario, es decir, 20.00 y 22.00 horas, juegan los siguientes partidos: a primera hora, Universidad de Chile con Atlético Torino, mientras que en el de fondo se miden Sporting Cristal con Cobreloa.

(Inf. Pág. 3B)

SANTIAGO DE CHILE  
Miércoles 25 de Marzo de 1981 - N° 20.654  
Año LXV

15 Pesos  
Cuerpo A

## Colo Colo enfrenta a la selección

En el Estadio Nacional se disputará esta noche el partido que pondrá frente a frente a Carlos Caszely y "Pele" Alvarez.

(Inf. Pág. 1B)

## Nombrados 12 nuevos rectores

El Presidente Pinochet nombró ayer los rectores de cuatro nuevas Universidades —la de Antofagasta, la de La Serena, la de Bío Bío y la de La Frontera— y otras ocho correspondientes a Institutos Profesionales, recientemente creados en todo el país.

(Inf. Pág. 7 A)

## Disuelta la CEPCH

Por no cumplir con las normas legales que regulan su existencia, fue disuelta la Confederación Nacional de Empleados Partidarios. El respectivo decreto del Ministerio de Justicia se publica hoy en el Diario Oficial.

(Inf. Pág. 5 A)

## 'Jappening' no se va de TV Nacional

El gerente de PAR Producciones anunció que continuarán este año por 18 capítulos más con las presentaciones de "Jappening con Ja" en el canal estatal.

(Inf. Pág. 13 B)

## Restan autoridad a Haig

El Presidente Ronald Reagan entregó al Vicepresidente George Bush el "manejo de las crisis" extranjeras, en una decisión que provocó la queja del Secretario de Estado, Alexander Haig, ante el Congreso.

(Inf. Pág. 12 A)

## Municipios ayudan a Bomberos

Una subvención de 450 mil dólares —18 millones de pesos— acordaron entregar al Cuerpo de Bomberos las municipalidades de Santiago, Las Condes y Providencia.

(Inf. Pág. 5 A)



# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas  
1289, teléfono 82222.

## Política Exterior y Tranquilidad Interior

Sesenta y cinco embajadores que encabezan igual número de misiones diplomáticas chilenas, recibieron directamente del Presidente Augusto Pinochet los lineamientos de la política exterior conforme a los intereses y objetivos nacionales.

Los representantes chilenos en el extranjero participan en la reunión anual organizada por el Ministerio del ramo y cuyo fin es actualizar informaciones sobre la marcha del país y revisar el cumplimiento general de la política exterior.

Esta segunda reunión ha coincidido con el inicio del segundo período del Presidente Pinochet y la entrada en vigencia de la Constitución Política aprobada en el plebiscito de 1980. Ello ha hecho propicia la oportunidad para señalar a los diplomáticos cuáles son, en esta segunda etapa, las metas que persigue Chile en lo interno y la forma en que se deben compatibilizar con la acción externa.

La consolidación definitiva de la institucionalidad, los logros económicos y los avances sociales alcanzados en el septiembre ya transcurrido, permiten que Chile readeque su estrategia internacional con una tranquilidad a la cual no pueden aspirar muchas naciones.

Una simple observación del desarrollo mundial de los acontecimientos muestra, por una parte, los diversos focos de tensión regionales y, por otra, la agudización de crisis ya sea político-sociales o económicas en el interior de naciones de similar desarrollo o más avanzadas que la nuestra.

Es dentro de dicho contexto planetario que Chile, como lo señala el Presidente Pinochet, "se está constituyendo en un ejemplo para el mundo libre". Autorizadas opiniones así lo indican y ello es materia de orgullo para todos los chilenos.

Nuestra diplomacia, por tanto, ha ido consolidando posiciones en forma progresiva y la voz del país se está haciendo escuchar con más fuerza en las tribunas internacionales.

Muchas de las proyecciones hechas por Chile en el plano de la política mundial, hoy son hechos muy concretos. Las denuncias planteadas en 1973 y siguientes años en Naciones Unidas respecto de los objetivos de la Unión Soviética y sus afanes de dominio mundial y la irresponsabilidad de Occidente por contener dicho proceso, se transforman en acontecimientos presentes y en algunos casos irreversibles.

Está muy claro que Chile no busca liderazgo de ninguna especie. Sin embargo, la fuerza de las circunstancias y la dinámica de la historia han colocado a nuestra nación como una de las que muestra mayor estabilidad política, no sólo en el contexto latinoamericano, y como una de las pocas que en Occidente muestra un gobierno con una continuidad de ideales que permite una lucha eficaz contra el marxismo soviético.

Frente a esa perspectiva, la diplomacia chilena debe mostrar la suficiente agilidad y creatividad para conducirse de acuerdo a la evolución del proceso político mundial, sin perder nuestra identidad como nación pionera en la defensa permanente de la libertad.

## Industria Salitrera

(De "La Nación" del 25 de marzo de 1931)

Las noticias de la edición marcan el inicio de una triste etapa para Chile. La recesión económica que afectaba al mundo llegaba a Chile. La industria del salitre, que había sufrido los embates de la pérdida de mercados como consecuencia de la I Guerra Mundial, empezaba a conocer una crisis que, lenta pero inexorablemente, terminaría con ella.

Colones chilenos llegaron a la zona y dieron lugar a las primeras empresas que iniciaron una explotación semi-industrial. Hasta 1866 se explotaba el salitre solamente de Tarapacá, pero a contar de ese año se inició más allá, en Aguas Blancas. Nace la Compañía Melbourne y Clark, que, pese al nombre, era de chilenos. Será ésta más tarde conocida por Compañía del Salitre y del Ferrocarril de Antofagasta, siendo absorbida en 1925 por The Lautaro Nitrate Company.

Siguieron funcionando las extranjeras, pero fueron cerrando poco a poco. De esa gran industria queda sólo el recuerdo.

## Estilo de Reagan

por William LEAVITT

Al igual que todos los presidentes, Reagan ha heredado algunos problemas e inevitablemente enfrentará también otros nuevos. No existe nada esencialmente novedoso en lo que concierne a los retos claves dentro del país, tales como una inflación crónica, o problemas de política exterior, como el resurgimiento soviético alrededor del mundo, que tanto Reagan como su predecesor, el presidente Carter, habían identificado como asunto de primordial importancia. Lo más trascendental no es identificar los problemas, sino cómo enfrentarlos.

En el frente de la política exterior, se han producido cambios bastante claros, tanto en su énfasis como en su estilo. La creciente tensión creada por la oposición al terrorismo y, especialmente, el foco sobre Moscú, como auspiciador acusado de dicha actividad para obtener ganancias políticas, son claros ejemplos de lo anterior. Se está realizando un esfuerzo, comenzado durante la administración Carter, para colocar a la Unión Soviética en una política defensiva, para hacer que paguen un precio por su disposición, proclamada desde hace tiempo, para apoyar los conflictos de guerras de liberación nacional. Al mismo tiempo, el gobierno de Reagan sigue manteniendo abiertas sus líneas de comunicación con Moscú. Las comunicaciones sobre las maniobras del Pacto de Varsovia, son un ejemplo de esta política, como lo fueron las expresiones acer- ca de la buena disposición a conversar sobre el control de armamentos.

Los esfuerzos para poner en vigor la resolución norteamericana de defender los intereses occidentales en el Medio Oriente y la región del Golfo Pérsico, son un resultado natural de la que fue llamada "la doctrina de Carter". El punto de vista del gobierno de Reagan ante la conducta soviética con respecto a Polonia, es casi el mismo sostenido por su predecesor. Moscú continúa advertido de que su intervención causaría graves daños a las relaciones entre Oriente y Occidente. También sigue en pie la condena de la invasión soviética de Afganistán. Las líneas precisas de la política a seguir con el Tercer Mundo, continúan aún en un proceso de formación.

Una cosa sobresale nitidamente: la franqueza del gobierno de Reagan. De acuerdo con la naturaleza de las cosas, esto lo somete a considerables polémicas nacionales.

## La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas  
1289, teléfono 82222.

## Política Exterior y Tranquilidad Interior

Sesenta y cinco embajadores que encabezan igual número de misiones diplomáticas chilenas, recibieron directamente del Presidente Augusto Pinochet los lineamientos de la política exterior conforme a los intereses y objetivos nacionales.

Los representantes chilenos en el extranjero participan en la reunión anual organizada por el Ministerio del ramo y cuyo fin es actualizar informaciones sobre la marcha del país y revisar el cumplimiento general de la política exterior.

Esta segunda reunión ha coincidido con el inicio del segundo período del Presidente Pinochet y la entrada en vigencia de la Constitución Política aprobada en el plebiscito de 1980. Ello ha hecho propicia la oportunidad para señalar a los diplomáticos cuáles son, en esta segunda etapa, las metas que persigue Chile en lo interno y la forma en que se deben compatibilizar con la acción externa.

La consolidación definitiva de la institucionalidad, los logros económicos y los avances sociales alcanzados en el septiembre ya transcurrido, permiten que Chile readeque su estrategia internacional con una tranquilidad a la cual no pueden aspirar muchas naciones.

Una simple observación del desarrollo mundial de los acontecimientos muestra, por una parte, los diversos focos de tensión regionales y, por otra, la agudización de crisis ya sea político-sociales o económicas en el interior de naciones de similar desarrollo o más avanzadas que la nuestra.

Es dentro de dicho contexto planetario que Chile, como lo señala el Presidente Pinochet, "se está constituyendo en un ejemplo para el mundo libre". Autorizadas opiniones así lo indican y ello es materia de orgullo para todos los chilenos.

Nuestra diplomacia, por tanto, ha ido consolidando posiciones en forma progresiva y la voz del país se está haciendo escuchar con más fuerza en las tribunas internacionales.

Muchas de las proyecciones hechas por Chile en el plano de la política mundial, hoy son hechos muy concretos. Las denuncias planteadas en 1973 y siguientes años en Naciones Unidas respecto de los objetivos de la Unión Soviética y sus afanes de dominio mundial y la irresponsabilidad de Occidente por contener dicho proceso, se transforman en acontecimientos presentes y en algunos casos irreversibles.

Está muy claro que Chile no busca liderazgo de ninguna especie. Sin embargo, la fuerza de las circunstancias y la dinámica de la historia han colocado a nuestra nación como una de las que muestra mayor estabilidad política, no sólo en el contexto latinoamericano, y como una de las pocas que en Occidente muestra un gobierno con una continuidad de ideales que permite una lucha eficaz contra el marxismo soviético.

Frente a esa perspectiva, la diplomacia chilena debe mostrar la suficiente agilidad y creatividad para conducirse de acuerdo a la evolución del proceso político mundial, sin perder nuestra identidad como nación pionera en la defensa permanente de la libertad.

# La Nación

## SIGUE "CORRIDA" DEL DÓLAR EN ARGENTINA



## Deporte y Recreación

por L.A. ROSEBO

La campaña publicitaria iniciada con gran éxito por la Dirección General de Deportes y Recreación, con el objeto de incentivar la práctica masiva del deporte entre los chilenos, tiene —sin duda— un importante significado social.

La idea oficial apunta a la instauración de un hábito deportivo por parte de hombres y mujeres de todas las edades y condiciones. Un logro semejante contribuiría de manera decisiva a la salud física y psíquica de todos, a la vez que permitiría —en niveles de edad más bajos— estructurar un auténtico sustrato deportivo sobre el que, muy pronto, podría edificarse un entrenamiento específico en una determinada disciplina con miras a descubrir valores para la competición.

Ciertamente, el deporte constituye una escuela de vida de particulares características. En él se encuentra la canalización psíquica adecuada para las tensiones y desequilibrios circunstanciales que el medio ambiente adverso suele provocar en el individuo normal. Junto a ello, la agresividad latente en la vida psicológica se expresa en la competencia de manera socialmente aceptada y fructífera, permitiendo en el participante hallar el

caminio a la sublimación de sentimientos desadaptativos y adversos a las normas de convivencia general.

En tal sentido, la campaña de la DIGEDER señala con precisión y exactitud los elementos y las razones que inspiran su esfuerzo por estimular a nivel nacional la práctica de la actividad física. La necesidad que nuestro pueblo crezca sano y fuerte, aprecie con sinceridad el valor del esfuerzo y el sacrificio personales, esté muy en alto el sentido y proyección de la competencia leal y franca; en fin, haga suyo de verdad todo el caudal de virtudes humanas que conlleva la participación en torneos y prácticas deportivas, se nos aparece como de indiscutible interés para el país entero y fluye con nitidez tras los reiterados mensajes radiales y televisivos del organismo dependiente del Ministerio de Defensa Nacional.

Por ello, todos los recursos que se destinan a tan importantes fines han de ser considerados como una inversión destinada a dar frutos en el mediano y largo plazo, tanto en el aspecto competitivo como en el plano de la salud mental y física de la población. Del éxito del empeño en referencia dependerá, en gran medida, el que en

las próximas semanas se dé la continuidad en estas materias, tanto de métodos como de personas, constituyendo un elemento de primera necesidad, junto a la consecución general de un "estado físico" apropiado y estable de la generación joven.

Tras estas metas, con espíritu de superación y con renovada iniciativa, la DIGEDER ofrece al país la posibilidad cierta de participar en la actividad deportiva, ya en las competencias organizadas directamente por sus oficinas centrales o regionales, como mediante el estímulo financiero al desarrollo de otras ideas similares por parte de clubes e instituciones particulares.

El valor y proyección del trabajo realizado y por realizar, exige de todos una consideración seria y detenida de nuestro aporte personal al éxito referido.

En estos cinco días que estuvimos en el sur, tiempo en el que mi tío me reemplazó o reasumió? No, estoy mal, era yo el que lo estaba reemplazando a él. ¿O él a mí? Otra vez estoy perdido. Aquí hay un medio pollo. ¿Quién es el medio pollo de quién? ¿Es mi tío el medio pollo mío o yo soy el medio pollo de él? pero que importa; sea quien sea, no importa nada. Mi tío es mi tío.

Lo cierto es que mi tío me reemplazó o reasumió? Voy a aclarar esto. Yo no le hago esto a un tío mío tan querido, ni a ningún tío. No, el medio pollo tengo que ser yo. No vaya a ser cosa que mi tío piense que no le estoy jugando derecho. No, eso no. Mi tío, en todo caso, no puede creer eso de mí. El me tiene en grande estima.

Le voy a preguntar al "50 líneas" mejor, pues puede que mi tío se ofenda. A veces él es muy susceptible. Se pone triste, depresivo, se va. Como al año, a los dos, nos llega una tarjeta de alguna parte, de algún lugar, de otro país. Así es mi tío mío.

La cuestión es que estuve en el sur. En Valdivia estaba el Jappening con J... 49 líneas. Otro día les cuento.

## ¿Guerra Mundial?

por Darío ROJAS R.

Durante la semana pasada ocurrieron varios hechos que dan como para pensar que estamos en plena guerra mundial, a pesar de no saber de alineaciones militares de las magnitudes que se conocieron en 1914-1918, o 1939-1945. Ahora los frentes se plantean dentro de cada país que es seleccionado como "objetivo de lucha" por el extremismo internacionalizado y que obliga a tener presente que los líderes comunistas cubanos luchan por "vietnamización" de América Latina desde hace 20 años y que nunca lo han ocultado.

Esos hechos, son coincidencias, o es ánimo belicista de quienes buscan una interpretación equivoca del mundo?

Los soviéticos acaban de ensayar, con buen éxito, un satélite militar agresivo que ellos llaman "El Cazador" y que los informadores occidentales califican de "El Asesino". Es una superarma del espacio: es un artefacto que inutiliza las comunicaciones y los comandos electrónicos entre una nave espacial y su base terrestre y que, además, ataca con proyectiles no muy bien definidos por ahora. El artefacto fue experimentalizado con gran jolgorio ruso y gran preocupación norteamericana. ¿Es el primer paso para transformar el espacio en un campo de batalla gigantesco para influir en zonas de la tierra?

— Decenas de miles de extremistas reciben entrenamiento especializado

por seis meses para construir la guerrilla urbana y desarrollarla, para crear sus propias fuentes de pertrechos, para producir sus propios elementos de supervivencia, para usar imaginativamente los modernos explosivos desarrollados por la química-bélica contemporánea. Reciben instrucción y adiestramiento en organizaciones de equipos y tácticas de procedimiento en terreno. Son entrenados en campos especiales en la Unión Soviética, Checoslovaquia, Alemania Oriental, Libia, Angola y Cuba. La descripción la hizo Alexander Haig, Secretario de Estado de EE.UU., ante el Comité de Relaciones de la Cámara de Representantes, justificando la necesidad de robustecer diversas áreas defensivas antietarristas en el mundo.

— Hay pruebas concretas de la actividad militar y financiera directa que la URSS, mediante Cuba, Angola y Libia, hace al extremismo y al terrorismo en sus muchas expresiones latinoamericanas. El mismo Haig lo describió en informe al Congreso norteamericano, indicando que armas livianas y sofisticadas se entregan a embarcaciones menores de guerrilleros en aguas territoriales cubanas y con el propósito de alimentar militarmente a las guerrillas centroamericanas. Buques medianos y menores, montados como pesqueros de mil a 3 mil toneladas, transportan el material para los frentes de América Central y el Caribe. A juicio de las nuevas autoridades federales norteamericanas, se está de-

sarrollando un programa soviético que busca hacer de América Central una plataforma continental de despegue insurreccional del hemisferio y con mayor eficacia de lo que ha sido hasta ahora Cuba.

— El Ministro de Gobernación y Seguridad de Costa Rica (Interior en nuestra nomenclatura) pidió a la población estar excepcionalmente alerta al desarrollo de una escalada terrorista que sería el primer paso para instalar las guerrillas urbanas que están demolriendo internamente a El Salvador. Hizo su afirmación al aparecer los primeros brotes de violencia y terrorismo en tres ciudades de esa nación que, por lo general, no vive las tensiones creadas por el extremismo actual.

— Coincidencias o ánimo belicista?

Los hechos ocurridos son bastante claros. No admiten, a mi entender, interpretaciones equivocadas. Hay una escalada mundial de extremismo que abre frentes de combate en cada nación; no se escapa ninguna, aunque se trate de la de más acriscollada democracia; por lo que se va sabiendo, no hay extremismos aislados, sino uno sólo, para un mismo fin, con técnicas distintas según la realidad de cada país escogido por ellos como "objetivo de lucha". Y el manejo central, con preparación y respaldo totales, tiene su cerebro en la Unión Soviética, de acuerdo a las informaciones públicas de los últimos diez días.

— Y es que el desarrollo significa urbanización, y con una alta tasa de crecimiento demográfico como la de Turquía, significa explosiva urbanización. Mas de la mitad de los 46 millones de turcos viven ahora en pueblos y ciudades, y en su mayoría han dejado en esta generación las áreas rurales.

— Estos millones de emigrantes sin calificación llegados a las ciudades son el terreno de reclutamiento para los grupos neofascistas y islámicos de resurrection religiosa cuyo extremismo puede destruir Turquía. Su lógica es simple. Si la modernización de estilo occidental no les produce mucho beneficio (como ocurre, al menos en esta generación), entonces el remedio está en revertir su fe musulmana con esta extinción secular. Pero en el Medio Oriente un éxito de esa clase engendra el fracaso.

Millones de turcos llevan vidas y siguen carreras que difieren en pocos aspectos principales de las que viven sus contrapartes en Bruselas y Roma, y no encuentran mayor dificultad que los cristianos creyentes en aquellas ciudades europeas seculares en reconciliarse su fe musulmana con esta extinción secular. Pero en el Medio Oriente un éxito de esa clase engendra el fracaso.

## Turquía a la Deriva

por Gwynne DYER

## Redacción / 3A

### Medio Pollo

por TACO

Lies cuenta? Si les cuento. Me gusta contar cosas, escribirlas, escribir de donde fui, lo que vi, cómo lo vi. Todo eso te lo cuento a la señora María Nelly en la escuela, no más llegando del sur donde estuve con Nahuel. Lo de mi escuela 246 ya se los cuento, así que ahora les cuento lo del viaje a Perú, de la escuela, les conté o no les conté. Si, parece que les conté. ¿O no? Claro que les conté, pero ¿se los conté todo o sólo un poco? La verdad es que estoy medio perdido. La culpa la tiene el "50 líneas", pues me limita, me coarta, me tiene sujeto siempre a las líneas esas.

Bueno, por si no les conté, ahora les cuento. No, mejor no les cuento, pues puedo repetirme. Les diré, en todo caso, que la señora María Nelly a veces me corrige mis cuarenta líneas, que ahora no son cuarenta sino que cincuenta. El editor está más generoso y... pero mejor les cuento lo del viaje al sur. Eso es lo que quiero contar.

(Cómo llovía! Si con Nahuel estábamos echando de menos un poco de lluvia. Fue una lluvia mojada, húmeda, copiosa. ¡Qué lluvia más linda! Era a raudales. Esa sí que era lluvia. Así, como nos gusta a nosotros. Lluvia lluvia, nada de chubascos, como aquí en Santiago, que más lo que se escandalizan cuando caen unas gotitas. No más unas gotitas y hablan aquí de temporal, de diluvio. Son unos copuchitos. En el sur se mueren, no hay duda que se mueren. Las del sur sí que son lluvias. Agua por todos lados. Mucha agua. Agua agua.

Fui a ver a mi mamá, a mi papá, a la Pilu, a mi hermano más chico, a mis tíos, a los muchos tíos que tengo. ¿Les conté de mis tíos? Si, parece que les conté. ¿O no? Cualquier día les cuento. El asunto es que estuvimos dos días en Concepción y de ahí más al sur, más allá de Valdivia, a Trauco, pues Nahuel tenía también que ver a su familia, a su tatarabuelo, don Cañuleo, a sus amigos, ¡Y cómo llovía! Lluvia de verdad.

En esos cinco días que estuvimos en el sur, tiempo en el que mi tío me reemplazó o reasumió? No, estoy mal, era yo el que lo estaba reemplazando a él. ¿O él a mí? Otra vez estoy perdido. Aquí hay un medio pollo. ¿Quién es el medio pollo de quién? ¿Es mi tío el medio pollo mío o yo soy el medio pollo de él? pero que importa; sea quien sea, no importa nada. Mi tío es mi tío.

Lo cierto es que mi tío me reemplazó o reasumió? Voy a aclarar esto. Yo no le hago esto a un tío mío tan querido, ni a ningún tío. No, el medio pollo tengo que ser yo. No vaya a ser cosa que mi tío piense que no le estoy jugando derecho. No, eso no. Mi tío, en todo caso, no puede creer eso de mí. El me tiene en grande estima.

Le voy a preguntar al "50 líneas" mejor, pues puede que mi tío se ofenda. A veces él es muy susceptible. Se pone triste, depresivo, se va. Como al año, a los dos, nos llega una tarjeta de alguna parte, de algún lugar, de otro país. Así es mi tío mío.

La cuestión es que estuve en el sur. En Valdivia estaba el Jappening con J... 49 líneas. Otro día les cuento.

## Centenario de Victoria

por Bernardo MUÑOZ VARGAS

## El Colegio de Ingenieros acatará nueva legislación

El Colegio de Ingenieros acatará cualquier disposición superior, con respecto al destino que tendrá la agrupación, pero espera tener próximamente una entrevista con el Presidente de la República para plantear sus inquietudes, respecto a la transformación de los colegios profesionales en agrupaciones gremiales. Lo anterior fue dado a conocer por Hans Weber, presidente de la entidad colegiada, quien ofreció una conferencia de prensa para "comunicar, informar y aclarar malos entendidos", según señaló el mismo dirigente.

Lo que en estos momentos preocupa a la directiva del colegio es que la institución, que actualmente es de derecho público, se transformará según la nueva legislación en una entidad de carácter privado. Lo anterior, explicó Weber, "nos quita la posibilidad de integrarnos en mejor forma a la comunidad, ya que los ingenieros siempre hemos estado integrados al país, especialmente en los casos de tragedias o catástrofes nacionales".

### UNA GRAN NACION

Agregó el dirigente que se quiere hacer, en definitiva, un Chile grande, para lo cual podemos cooperar si continuamos siendo una organización de derecho público.

Por otro lado, se anunció para el martes 31, a las 18 horas, una asamblea del colegio, la que tendrá "el carácter de informativo", y en la cual se intercambiarán "ideas en torno al futuro de la entidad colegiada".

Aclaró Weber que la organización que preside "no está en contra de nadie y somos respetuosos de la ley. Sin embargo, agregó, queremos que las

autoridades nos escuchen para poder plantearle nuestras inquietudes".

Enfatizó que "no nos estamos oponiendo y cumpliremos con las disposiciones. Somos respetuosos de la Ley y cooperaremos para que este país sea el mejor del mundo".

Explicó el presidente del Colegio de Ingenieros que el colegio no terminará y va a seguir en las "condiciones que lo estipula la ley".

Por otro lado, anunció para los próximos días una mesa redonda en la cual se va a estudiar en forma muy seria, con personas calificadas, la seguridad de las construcciones en altura.

La inquietud obedece a la reciente tragedia ocurrida en la Torre Santa María y al respecto Weber expresó que "es necesario mejorar las fórmulas de seguridad y disponer de personas idóneas. Lo ocurrido en la Torre Santa María es culpa de personas no calificadas, que estaban a cargo de un sistema, que no funcionó".

### En la Junta de Gobierno

## Nuevo Director Administrativo

Desarrollando sus plenas funciones se encuentra el nuevo Director Administrativo de la Honorable Junta de Gobierno, el Coronel de Aviación Hernán Yentzen Melo, quien fuera designado por el Presidente de la República para desempeñar dicho cargo.

El Coronel Yentzen se desempeñó durante varios años como Instructor y Profesor de la Escuela de Aviación "Capitán Avelino", siendo además integrante de la Escuadrilla de Alta Acrobacia, junto al actual Miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel. Fue también instructor de los cursos de vuelo de los Oficiales de la Armada, entre los que se cuentan algunos actuales Almirantes de esa rama.

### PERFIL

Nació en San Francisco de Limache el 16 de abril de 1929, es Piloto de Guerra, Oficial de Estado Mayor y Profesor de Academia en las asignaturas de Logística y Operaciones.

Se graduó Oficial de Estado Mayor en 1967 con el primer lugar de la promoción y posteriormente como oficial comando y Estado Mayor en la Universidad del Aire de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Fue Subdirector y Profesor de la Academia de Guerra Aérea, Profesor de la Academia de Guerra Naval y Comandante del Ala número 2 con base en Quintero.

En enero de 1978 se acogió a retiro voluntario, siendo llamado nuevamente al Servicio Activo en agosto de ese mismo año para desempeñarse en el Comité Asesor de la Honorable Junta de Gobierno, donde permaneció como Jefe de Política Interna y como Presidente de la Comisión Coordinadora para el Desarrollo y Colonización de la Zona Austral (CODECOLZA).

### CONDECORACIONES

Posee condecoraciones nacionales por 10, 20 y 30 años de servicio, Medalla "Minerva", "Diosa Minerva", "Cruz de Malta", "Mérito Aeronáutico Argentino", "Mérito Aeronáutico Brasil", "11 de Septiembre" y "Cincuentenario de la Fuerza Aérea".



El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la H. Junta de Gobierno, General del Aire don Fernando Matthei Aubel, recibió a la Directiva del Salón Arturo Prat, del Club de la Unión, acompañado del General Javier Lopetegui, Jefe del Estado Mayor de la Fach. La directiva mencionada, que integran José Fernández Richard, presidente; General (R) Carlos Toro Mazote, vicepresidente; Enrique Wurt Smith, Secretario; General (R) Agustín Rodríguez Pulgar, Prosecretario, y Mirko Petric Lopicic, tesorero, tuvo frases elogiosas para la Fuerza Aérea con motivo de su 51º aniversario.



## Complejo turístico "el molino"

RESTAURANTE  
ZONA PICNIC  
PISCINAS  
JUEGOS INFANTILES  
BOMBA BENCINERA  
PARADOR AL PASO  
ROTISERIA  
BAR-DISCO  
AUTOPISTA RUTA 78  
SANTIAGO - SAN ANTONIO

Klm 47  
talagante

VENTAS REPUESTOS  
LEGITIMOS  
FONOS: 250329-86085-82792  
TECNICO COMERCIAL  
LTDA.

### PROMOTORA COMERCIAL - ASESORIAS

Señor comerciante Industrial Importador:

Para importante negocio en importaciones necesitas un socio, trabaje su capital invertido en Bienes Raíces.

Consúltenos

TENDERINI 85  
Of. 97 Stgo.

SERVICIO  
TECNICO  
AUTORIZADO

**FENSA**  
**madems**  
**SOMELA**

REPARACION:  
REFRIGERADORES  
LAVADORAS  
COCINAS - CALIFONTS  
ELECTRONICOS

INSTALACIONES  
ATENCION A  
DOMICILIO

VENTAS REPUESTOS  
LEGITIMOS  
FONOS: 250329-86085-82792  
TECNICO COMERCIAL  
LTDA.

## Primera Dama inaugurará Feria del Hogar en FISA

- Ceremonia se realizará mañana, a las 11.00 horas, en el Parque Cerrillos
- Desde las 15.00 horas el público podrá visitar la exposición



El Colegio de Ingenieros de Chile aclaró su posición frente a la disposición que disuelve las entidades colegiadas, transformándolas en agrupaciones gremiales. En el grabado, Hans Weber, presidente de la entidad, hace declaraciones junto al resto de la directiva.

Con una ceremonia presidida por la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, será inaugurada a las 11 horas de mañana la Primera Feria del Hogar, muestra que desde 1981 en adelante marcará uno de los hitos más importantes en materia de exposiciones nacionales.

Todos los artículos, mercaderías y artefactos hogareños serán presentados hasta el 12 de abril, en 200 mil metros cuadrados del Parque Cerrillos, recinto habitual de la Feria Internacional de Santiago, FISA.

En el lugar se darán cita 430 expositores nacionales que ocuparán 35 pabellones, cuya instalación ha significado una inversión aproximada al millón de dólares.

La exposición, que se montará anualmente en la misma época, cuenta con el patrocinio del Gobierno y la organización de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Al acto inaugural también asistirán el Ministro de Economía, General Rolando Ramos Muñoz; el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco Zafarruta, y otras altas autoridades de Gobierno que aún no han confirmado su asistencia.

### REINA DEL HOGAR 1

Alrededor de siete mil personas trabajarán afanosamente ultimando los detalles para la gran fecha, cambiando letreros, pintando murallas, arreglando jardines, con el fin de dar al recinto un aspecto diferente al observado en FISA.

En tanto, bárbaros modelos que atenderán en los diversos stands se preparan para postular al trono de Reina del Hogar 1981.

Las bases para postular al certamen incluyen una fundamental variación en relación al concurso Reina FISA. Las candidatas en esta oportunidad pueden ser casadas e incluso madres, ya que se trata de elegir a la soberana del hogar.

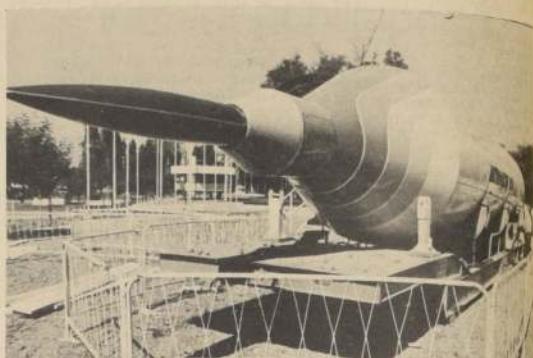
### ENTRETENCIÓN PARA TODOS

El rey del hogar, y por ende, de la muestra, será el niño. Los pequeños tendrán a su disposición todas las novedades en juguetes nacionales e importados y el conjunto de las máximas atracciones de Fantasilandia, encabezadas por el cohete espacial "Astro-Liner X-10", donde disfrutarán de cuatro minutos de vuelo simulado. Posteriormente pueden viajar en helicóptero o patinar en algunas de las pistas habilitadas para estos efectos.

El dueño de casa encontrará la totalidad de los artículos necesarios para su trabajo y descanso. Si no tiene un hobby, podrá adquirirlo, tal vez entre la muestra montada por la Escuela de Radioaficionados, o bien iniciarse en el deporte de los "tuercas", comprando algún auto usado con 48 meses de plazo para pagarlos. Si no se decide por ninguna de estas dos alternativas, puede asistir a las clases de tenis llevando a sus hijos, en las jornadas que dirige Patricio Cornejo.

"Pero hay que destacar que la gran beneficiaria será la madre, la dueña de casa, que podrá encontrar aquí todo lo necesario para su bienestar y su familia", manifestó ayer a "La Nación" Gonzalo García Balmaceda, Gerente General de FISA, "desde artículos domésticos para ornamentar su casa, hasta de uso y embellecimiento personal, como son los cosméticos. En cada uno de los rubros presentados el público podrá elegir entre las muchas ofertas", manifestó.

Cabe recordar que esta muestra se materializa hoy gracias al desarrollo económico y social del país —agregó



Ayer quedó instalado el gigantesco cohete espacial "Astro-Liner X-10", que Fantasilandia presenta para la entretenimiento de los pequeños en la Feria del Hogar.

García Balmaceda — Tuvimos que esperar alrededor de cinco años hasta encontrar el momento adecuado y ponernos a la altura de las exposiciones ya experimentadas en países como Colombia, Perú o Brasil, entregando al público aquellos artículos que no encontrará ya en FISA, con la posibilidad de adquirirlos en el mismo stand a precios considerablemente más bajos que los del comercio, ya que al subir la demanda de ellos, necesariamente bajarán los costos."

### APERTURA AL PÚBLICO

Luego de la ceremonia de inauguración, las autoridades asistentes realizan

Sergio de Castro

## "Situación internacional de Chile ha mejorado"

res deben tener la información de primera mano, para poder desvirtuar esas interpretaciones y decir cuál es la verdadera realidad chilena".



Sergio de Castro Spikula, Ministro de Hacienda.

## J.J. Aguirre denuncia a inescrupulosos

Una denuncia en contra de personas no identificadas, que solicitan dinero a cambio de atención médica en el Hospital José Joaquín Aguirre, efectuó su Director Dr. Santiago Haquel Eblen.

Sobre esta situación las autoridades señalan: "La Dirección del Hospital Clínico J. J. Aguirre se permite comunicar al público en general que no existe un mecanismo ni convenio alguno mediante el cual se autorice a funcionarios ni estudiantes de la Facultad de Medicina, para ofrecer a domicilio los servicios de este establecimiento. Por dicha razón, esta Dirección no se responsabiliza por la acción de individuos inescrupulosos que están actuando en este sentido".

## PRE UNIVERSITARIO ACADEMIA DE ESTUDIOS COMPUTACIONALES

"AEC"

en el Centro de Santiago

PRUEBA APITUD  
ACADEMICA

Parte Verbal  
Parte Matemática

Biología  
Cienicias Sociales  
Física Química  
Matemáticas

SOLICITE INFORMES EN NUESTRA SEDE SANTIAGO-CENTRO SOBRE:

• EL CURRÍCULUM DE NUESTROS PROFESORES (Académicos universitarios)

Docentes de los principales organismos educacionales del país

• EL VALOR DE NUESTROS CURSOS (El más económico en su categoría).

• LA FORMA DE PAGO (Ud. la propone de acuerdo a sus posibilidades)

Ud. observará que nosotros no damos cifras estadísticas, ni aseguramos su ingreso a la Universidad, pero si estamos seguros que SU ESFUERZO y los CONOCIMIENTOS que adquirirá durante 8 meses de a través de nuestros programas de estudio, cuidadosamente preparados, serán sus mejores armas para lograrlo.

INFORMES Y MATRICULA:

ALMIRANTE MONTT 440  
(Montaña altura 450).



No cumplió con obligaciones legales

## Disuelta Confederación de Empleados Particulares

Fue disuelta "por no cumplir con sus obligaciones legales", la Confederación Nacional de Empleados Particulares de Chile, CEPCH, que preside Federico Mujica.

El decreto respectivo —que lleva el N° 356 del Ministerio de Justicia— se publicó hoy en el Diario Oficial y establece entre sus considerados, "que la corporación denominada Confederación Nacional de Empleados Particulares, CEPCH, con personalidad jurídica concedida por decreto supremo N° 716, de Justicia, del 9 de mayo de 1972, no ha dado cumplimiento a la obligación de presentar al Ministerio de Justicia, semestralmente, en los meses de junio y diciembre de cada año, un balance de sus ingresos y egresos y una memoria explicativa de sus actividades, de acuerdo a los previstos por el artículo 3º del decreto ley N° 1.183, de 1975, modificado por el decreto ley N° 1.382 de 1976".

Atendida la disposición legal que "el artículo 4º del mencionado decreto ley N° 1.183 establece que comprobado por el Ministerio de Justicia el incumplimiento de las normas de ese decreto ley, se procederá a la inmediata cancelación de la personalidad jurídica de la institución infractora".

### DISOLUCION

El decreto 356 del Ministerio de Justicia, en su artículo 1º indica que "declarase disuelta y cancelese la personalidad jurídica a la corporación denominada 'Confederación Nacional de Empleados Particulares de Chile, CEPCH', concedida por decreto supremo del Ministerio de Justicia N° 716".

Los bienes y patrimonio de la CEPCH pasarán a la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad a lo previsto en el artículo 45 de los estatutos de la referida Confederación".

## Mandatarios de Argentina y Perú felicitan a Pinochet

Los Presidentes de Argentina y Perú, Teniente General Jorge Rafael Videla y Fernando Belaúnde Terry, respectivamente, enviaron notas de felicitación al Jefe de Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, con motivo de la entrada en vigencia de la Nueva Constitución de la República y el inicio del período presidencial 1981-1989.

Los mandatarios de las naciones vecinas se sumaron así con sus mensajes a la docena de textos llegados a S.E. desde toda América y también de regiones.

En la misiva el General Videla se dirigió al Presidente Pinochet sus expresiones de más alta consideración, a la vez que portó los "mejores

augurios del pueblo y gobierno argentinos".

Por su parte Belaúnde Terry en su nota señala: "Al asumir Vuestra Excelencia las responsabilidades del período presidencial acordado en plebiscito, deseó expresarlos a nombre del Gobierno, del pueblo peruano y mio propio nuestros más fervientes votos por el éxito de esta nueva gestión gubernamental en la que esperamos se lleve a cabo venturosamente el dinámico programa de vuestro Gobierno y se alcance el bienestar y la justicia social para todos los chilenos".

"Aprovecho esta oportunidad, comunicando la misiva, para renovar a V. E. los sentimientos de mi más alta consideración y estima".

## Chile está dispuesto a dialogar con Bolivia

"Chile siempre ha estado dispuesto a conversar con el Gobierno de Bolivia. De hecho nuestro país en todo momento ha tenido la mejor disposición para tratar las materias bilaterales y todos los asuntos que nos son comunes", afirmó en la tarde de ayer el oficial general de nuestra nación en La Paz, Marcelo Padilla, luego de una entrevista que sostuvo con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

El diplomático se encuentra en Santiago participando en la segunda reunión de embajadores, que durante la presente semana se lleva a cabo en el edificio Diego Portales y donde los representantes chilenos ante los gobiernos extranjeros reciben las nuevas pautas de trabajo y analizan los lineamientos generales de la política exterior.

Durante la audiencia Padilla entregó a S.E. una cuenta detallada de su misión, a la vez que trataron en forma especial algunos aspectos bilaterales. Por su parte el Mandatario le dio instrucciones concretas respecto a dichos asuntos.

"La línea general de nuestras relaciones bilaterales sigue muy sólida y en aumento. En el aspecto económico tenemos una complementación cada vez mayor, al igual que en los rubros científico y cultural", especificó Undurraga.

Finalmente, subrayó que el nuevo periodo constitucional que nuestro país inició el pasado 11 de marzo ha recibido comentarios bastante objetivos de parte de la prensa alemana.

### RELACIONES CHILENO-ALEMANAS

El Mandatario recibió en audiencia al embajador de Chile en Alemania, Víctor Undurraga, quien le entregó un breve recuento del estado de las relaciones entre ambos países.

Dijo el diplomático que paulatinamente han disminuido los ataques de ciertos sectores de esa nación en contra de Chile, afirmando que los mismos reflejan un problema interno en ese territorio más que una actitud realmente dirigida hacia nosotros.

"La línea general de nuestras relaciones bilaterales sigue muy sólida y en aumento. En el aspecto económico tenemos una complementación cada vez mayor, al igual que en los rubros científico y cultural", especificó Undurraga.

Finalmente, subrayó que el nuevo periodo constitucional que nuestro país inició el pasado 11 de marzo ha recibido comentarios bastante objetivos de parte de la prensa alemana.

## Pisos para Auto

Todas las marcas

Pisos por metro

Instalado Gran surtido

HORARIO: DE 9 A 20 HR

Fácil estacionar

10 de Julio 102

ESQ. STA. ELENA

f: 223124

RG  
rodrigo gonzález y cía  
PRODUCTORES Y EXPORTADORES  
DE ARTICULOS DE CUERO

exclusividad en  
calzado de  
caballero

HORMA INGLESA  
Emplantillados a mano  
y enteramente forrados

VENTAS AL DETALLE:  
Vitacura 6195 -  
Pueblo del Inglés local 12-Z  
San Antonio 140, Pasaje San Agustín - local 40  
Libertad 67-local 41 - Viña del Mar  
pronto en OMNIUM Local 139-140

VENTAS AL POR MAYOR Y FABRICA:  
Rancagua 054 - Fones: 227681 - 223500

con este aviso tendrá 10 % de descuento



El juez Carlos Botacci informó que durante esta semana procederá a reconstituir la escena del trágico incendio de la torre Santa María.

## Muestran sistemas de seguridad

Modernos sistemas para detectar humo, apagar incendios y operar en cualquier situación de emergencia se exhiben en el Primer Salón de Seguridad Industrial y Prevención de Riesgos montado en Expocenter.

En la muestra, inaugurada ayer, participan 20 empresas del sector público y privado las que dan a conocer los adelantos tecnológicos más recientes alcanzados en estos campos.

El acto de apertura contó con la asistencia del subdirector de la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio del Interior (ONEMI), Jorge Larrañaga, quien destacó que ese organismo en todas sus campañas enfatiza los aspectos preventivos y de seguridad que debe tener presente la población... "La seguridad de la vida humana es más importante que los instrumentos materiales", acotó al respecto.

Destacó que la opinión pública tiene poco acceso al conocimiento de las medidas de emergencia y de los equipos y servicios de seguridad existentes para actuar en casos de catástrofes. Por esta razón, enfatizó la importancia de esta exposición, la que permitirá proporcionar esos antecedentes.

Por su parte, el presidente del Consejo Nacional de Seguridad, quien intervino en la ceremonia inaugural, puntualizó que nuestro país a pesar de contar con modernos adelantos en estas materias, le resta mucho aún por caminar... En el aspecto preventivo falta enseñanza todavía. Se deben aprender las normas de comportamiento para estas ocasiones. No se trata de saber cómo enfrentar la desgracia sino cómo evitarla".

### AUSPICIAZORES

Esta primera Exposición de Seguridad Industrial y Prevención de Riesgos estará abierta desde hoy hasta el cuarto de abril. La auspician ONEMI y el Instituto de Seguridad.

Los interesados en recorrerla deben acudir a las salas de Expocenter, situada en Huérfanos 757, en la cual apreciarán entre otros instrumentos, censores de humo, equipos de incendio, primeros auxilios, audífonos y vestimenta preventiva para determinadas emergencias como incendios y emanaciones de gases tóxicos.

## Reconstituirán escena de la tragedia en torre Santa María

□ Juez Bottacci no ha recibido informes de autopsias

El magistrado del Vigésimo Tercer Juzgado del Crimen de Mayor Cantidad de Santiago, Carlos Bottacci Latrelli, interrogó por más de tres horas, en la tarde de ayer, al administrador del edificio Centro Santa María, Patricio Ezzaguirre. Anteriormente había declarado el jefe de seguridad del recinto, Sergio Rivera Arancibia.

El juez Bottacci expresó a "La Nación" que las informaciones de un veinte, publicadas ayer, carecen de toda verosimilitud "pues los protocolos de autopsia aún no han llegado a mi poder. Ningún peritaje técnico ha llegado al Tribunal y mal puede hablarse entonces, que la causa de la muerte haya sido por asfixia o por otro tipo", declaró enfáticamente.

En el proceso han declarado hasta el momento ocho personas. Dentro del curso de la presente semana deberán concurrir, citadas judicialmente, otras treinta relacionadas de alguna forma con el incendio ocurrido. Entre ellos los propietarios del duodécimo piso, la Sociedad La Dhesa Limitada.

Asimismo, el tribunal concurrirá al lugar del siniestro en un día indeterminado de esta semana para proceder a reconstituir la escena, "pericia fundamental en la indagatoria judicial" de acuerdo a las palabras del juez Bottacci.

También figuran en la nómina de citados los socios principales de la

empresa "Sociedad Decoradora Comercial Limitada", a cuyo cargo se encontraban los trabajos de remodelación del piso siniestrado.

El magistrado, reiteró la óptima impresión recibida cuando recorrió el edificio referente a las instalaciones de seguridad, funcionamiento de alarmas contra incendios y equipos de emergencia.

### EL ADMINISTRADOR

Aproximadamente a las 18 horas salió desde las oficinas del 23º Juzgado del Crimen, Patricio Ezzaguirre, administrador del edificio Centro Santa María, luego de prestar extensas declaraciones en el tribunal.

Interrogado sobre su presencia, Ezzaguirre manifestó que había conversado con el magistrado "todo lo relacionado con las medidas de seguridad adoptadas en el momento del incendio, y el funcionamiento de las mismas". Agregó que en la mañana del sábado, se encontraba desde las 9 de la mañana en su oficina y que había subido, en varias oportunidades, a supervisar los trabajos que se realizaban en el piso número 12. "Al percibirme de la gran cantidad de tarros de neopren existentes en el lugar, dispuse que se rompiera el vidrio de una de las ventanas para que hubiera mayor ventilación". Posteriormente, por instrucciones mías, el personal de seguridad efectuó dos o tres viajes hasta el

piso para observar la realización de las labores. Al estar el siniestro, y sonar la alarma interna, dos empleados nuestros subieron de inmediato hasta el lugar. No volvieron a bajar. Más tarde tuve que reconocer los cadáveres en el Instituto Médico Legal".

Por otra parte, el funcionario señaló que durante 48 horas, ingenieros, arquitectos y expertos en prevención de riesgos habían examinado minuciosamente el edificio. En la tarde de ayer, peritos del Cuerpo de Bomberos concurrieron hasta el inmueble para revisar las medidas adoptadas.

"El edificio Centro Santa María funcionará normalmente, desde las primeras horas de mañana (hoy), con excepción de los pisos 11, 12 y 13 que se encuentran cerrados (y sellados) por orden judicial", anunció el Administrador Ezzaguirre.

Sobre las versiones de llamadas telefónicas anunciando la colocación de artefactos explosivos en la Torre Santa María, Ezzaguirre explicó que era hecho de continua ocurrencia. "En cada oportunidad se registró desde los subterráneos hasta la terraza, en ninguna ocasión se encontró bomba alguna".

Finalmente, indicó que "su impresión" sobre la tragedia, era que "el pánico dominó a la mayoría de las víctimas, ya que ni siquiera utilizaron las puertas de escape, señalizadas visiblemente en cada piso".

## Tres municipalidades destinan 450 mil dólares a Bomberos

Un llamado a la comunidad para que coopere económicamente en la adquisición de nuevas maquinarias, especialmente a los comerciantes y empresas ligadas a la construcción de edificios de altura, formuló anoche la Comandancia del Cuerpo de Bomberos de Santiago durante una conferencia de prensa.

En la oportunidad, el superintendente de la institución, Gonzalo Figueroa Yáñez, enfatizó la importancia de la modificación hecha por el Ministerio de Vivienda a la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización, que los facultará para inspeccionar, a iniciativa propia o a petición del propietario de un inmueble, las condiciones de seguridad contra incendios y el funcionamiento de las instalaciones de emergencia de los edificios.

Paralelamente resaltó que tres municipalidades de Santiago, Providencia y Las Condes, aumentaron de 5 a 6 millones de pesos la subvención que regularmente destinaban la institución. "Este aporte adicional expresó permitirá la renovación de máquinas e implementos en general".

Sin embargo, será necesario que toda la comunidad coopere con el Cuerpo de Bomberos, y, en un lapso breve, pueda adquirir un carro escala que alcance los 50 metros y permita combatir los siniestros en forma efectiva hasta una altura cercana a los 20 pisos.

El superintendente del Cuerpo de Bomberos de Santiago, Gonzalo Figueroa Yáñez, enfatizó que la modificación a la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización y el aumento de la subvención municipal, son los logros más importantes obtenidos el último tiempo por la institución. En conferencia de prensa lo acompañó el secretario general del Cuerpo, Alberto Márquez.

## COMPUTACION IBM

• CURSO Y PRACTICA CON EQUIPOS IBM EN NUESTRO INSTITUTO  
• Programación  
Digitación: Perforación IBM Diskette IBM  
• Operación Periféricos  
• Base de datos (Post grado)

## SECRETARIADO

• Ejecutivo  
• Comercial  
• Administrativo  
• Bilingüe  
• Comercio Exterior  
• Ventas Marketing  
• Dactilografía

## CONTABILIDAD

• Cursos intensivos  
• Administrativos  
• Financieros

SANTO DOMINGO 1083 - 2p.  
EDIFICIO MODERNO  
INSTITUTO TECNICO PROFESIONAL  
ESTE INSTITUTO TIENE DOS DECADAS AL SERVICIO  
DE LA ENSEÑANZA FUNCIONA CON PLANES Y  
PROGRAMAS RECONOCIDOS POR SENCE,  
MINISTERIO DE EDUCACION Y ESTA AFILIADO A LA ANEPA.

## COMPRAMOS SOLO OPORTUNIDADES

CASAS, CHALETS, BUNGALOWS, DEPARTAMENTOS, SITIOS, CUALQUIER SECTOR.

PAGAMOS CONTADO

TAMBIEN:

PROPIEDADES CONFICTIVAS, ARRENDADAS O EN REMATE.

TRATO DIRECTO CON PROPIETARIOS.

GARANTIZAMOS RAPIDEZ.



"SANTIAGO BANDERA"

OFICINA BANDERA 577 Of. 4 Fono 717306

HORARIO DE ATENCION DE 11 A 2 P.M.

## BELLAVISTA 0557

(Frente Estación Metro Salvador)  
Fono: 377233-378202

15 % descuento al presentar  
este aviso.

La Fermín Vivaceta

## Valparaíso cuenta sólo con una torre contra incendios

### Preparan a personal que labora en edificios de altura

**VALPARAISO.** El edificio "Fermín Vivaceta" de Valparaíso, ubicado entre las calles Lira, Aldunate y Molina, a menos de cien metros de la Plaza Victoria, construido hace cuatro años, es el primer inmueble dotado de medios de seguridad para contrarrestar un incendio en altura.

Consta de 18 pisos, dispone de dos ascensores interiores con un cupo para 8 personas cada uno, y capacidad para 560 kilos; cada piso cuenta con cuatro departamentos totalizando 71, de los cuales el 90% es ocupado como habitación y las restantes constituyen oficinas y consultorios profesionales.

La mayor parte del inmueble está ocupado por los propietarios de las distintas dependencias existiendo sólo cuatro desocupados en plan de arriendo o en oferta de venta, con precios que fluctúan entre los diez y diez y ocho mil pesos mensuales o valores de venta de dos o tres millones de pesos.

#### SISTEMA DE SEGURIDAD

El mayordomo de la torre "Fermín Vivaceta", Jorge Kaiser Canales, dio a conocer los medios de seguridad con que se cuenta en el inmueble, que consta de un sistema de grifos interconectados, con unidades cada cuatro pisos, dos en la parte exterior, uno por cada acceso de calle Lira y plazoleta de aparcamiento vehicular.

En la planta baja, donde se encuentran los aljibes con una capacidad de 80 toneladas de agua para

abastecer a los ocupantes con conexión automática al sistema mediante succión especial, se dispone además de dos grifos del sistema de manguera seca.

El edificio cuenta asimismo, con un tablero matriz en su parte baja que puede desconectar todos los sistemas del edificio, con alumbrado especial e independiente por piso. Los tableros del gas y el agua están independientes para casos de emergencia.

La torre Fermín Vivaceta, de Valparaíso, cuenta con seis funcionarios que laboran en el servicio y mantenimiento del inmueble, con alta especialización y conocimiento en medida de seguridad estando debidamente entrenados.

El edificio no ha experimentado emergencias por siniestros, realizándose simulacros de incendios en altura en dos oportunidades por el cuerpo de Bomberos, incluyendo el día de su inauguración.

El único problema que se presenta es que la terraza de la torre no dispone de mayor espacio, por encontrarse instaladas las antenas del Radio Club de Chile, estimándose no obstante que podría servir como helipuerto en caso de emergencia.

#### LA SITUACION ES GRAVE EN VINA

La ciudad en estos momentos está



Edificios como éste abundan en Valparaíso, pero según lo manifestado por bomberos, sólo uno cuenta con los elementos de seguridad necesarios para enfrentar un siniestro de proporciones.

prácticamente a "brazos cruzados" con respecto a seguridad en edificios de altura.

La información fue proporcionada por bomberos de Viña del Mar, quienes expresaron que, en toda la ciudad existe una sola escala "telescopica" de 26 metros que sólo les permite operar en edificios de altura de hasta diez pisos, vale decir, el edificio "Italia".

Esta situación se señaló, es de "suma gravedad" ya que los elementos son mínimos, en cuanto a material del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar. Afortunadamente —expresó una fuente de los voluntarios— no ha ocurrido ninguna desgracia que lamentar, pero no podemos esperar que esto ocurra.

## Edificios no tienen sistemas aptos para evitar incendios

□ Profesor de la Universidad de Chile explica que las vías de escape son inadecuadas

Un diseño adecuado, utilización de materiales no combustibles, recintos de evacuación amplios, son algunos de los factores que se deben tener presentes en la construcción de cualquier edificio. Sin embargo en un estudio realizado por el profesor Gabriel Rodríguez, pedagogo en aislación de edificios de la Universidad de Chile se estima que los actuales edificios altos construidos en Santiago, presentan deficiencias respecto a la prevención de incendios.

Por esta razón, y con el propósito de dar a conocer a la opinión pública las medidas preventivas necesarias para actuar en cualquier tipo de emergencia, como la ocurrida el sábado pasado en la Torre Centro Santa María, el personero universitario ofreció una conferencia de prensa.

Explicó que el diseño y construcción de los actuales conjuntos habitacionales con varios pisos disponen de pocos medios de seguridad en caso de incendio, pues las vías de escape y acceso son, en general, inadecuadas. Además no disponen de entradas para vehículos como carro bombas, ni refinen características apropiadas para disminuir el porcentaje de estos riesgos.

#### ORDENANZA

De acuerdo a las disposiciones existentes para regular la construcción de edificios, el profesor Rodríguez declaró: "La Ordenanza General de Construcción que rige es la de 1931, en la cual se contemplan recintos habitacionales de sólo seis pisos. Sin embargo resaltó que con las modificaciones introducidas en la actual Ordenanza, que comenzarán a regir pronto, se dará un gran paso en estas materias.

Al respecto informó que el cuerpo legal incluye una serie de requisitos por cumplir para estos efectos. Todos los edificios deben tener canteras secas, húmedas, escaleras de seguridad, sistemas detectores, generadores

de electricidad, acceso para carro bombas, expedientes para lugares de evacuación... "El edificio debe autoextinguirse por sí mismo. Las exigencias es necesario que se adapten más hacia un diseño adecuado que el lugar de sofisticados sistemas de detección y lucha contra el fuego", acotó la autoridad.

Según el experto otra de las medidas que se debe tener presente para estos casos es la capacitación entre los habitantes de estos lugares. Para ello, es fundamental formar brigadas, pedir asesorías de incendio a bomberos y hacer una vez por año un simulacro de incendio... "Hay que tomar en cuenta que muchas veces las muertes se producen por el pánico y desconocimiento de las personas".

#### COMBUSTIBLES

Con respecto a los materiales que se utilizan en la construcción, declaró que un edificio es tanto o más seguro cuando se incorporan lugares salientes como terrazas y balcones, pues permiten, en caso de incendio, evitar que las llamas y humo penetren rápidamente al piso superior. También es importante contemplar la incorporación de escaleras de escape en las partes exteriores, reforzadas con hormigón armado, ya que este elemento resiste más el calor que el acero.

En cuanto a los materiales inflamables precisó que no sólo los combustibles son un factor de alto riesgo. Cortinajes, alfombras sintéticas, productos farmacéuticos también representan peligro.

Reiteró que para informar sobre lo que está haciendo en este terreno, el Instituto de Incendios de la Universidad de Chile, situado en Los Cerrillos, realizará un seminario en abril. Recordó que la construcción de este laboratorio data de 1976, cumpliendo en estos instantes con varias investigaciones, tendientes a analizar las cualidades pirogenas de los materiales y sus consecuencias.



"Las Municipalidades son las encargadas de hacer cumplir las ordenanzas generales de construcción, pues ellas tienen las llaves del edificio", señaló el profesor Gabriel Rodríguez.

Ministerio del Interior entregó comunicado

## Expulsado del país activista Gerardo Espinoza Carrillo

La inmediata expulsión del país del activista marxista Gerardo Espinoza Carrillo fue dispuesta por el Ministerio del Interior según la disposición transitoria vigésimo cuarta de la Constitución Política del Estado.

Así lo indica un comunicado entregado por el Ministerio del Interior, a través de la División Nacional de Comunicación Social, que señala: "Espinoza Carrillo, activista marxista del disuelto Partido Socialista y ex Ministro del Interior del Gobierno de la ex Unidad Popular aprovechó una romería al Cementerio General en memoria del Sr. José Tohá para hacer proselitismo político, proclar doctrinas totalitarias e injuriar al Gobierno constituyente".

Posteriormente el texto agrega: "El Gobierno desea reiterar que conforme lo estable el artículo 8º de la Constitución Política de la República de Chile, todo acto de persona o grupo destinado a propagar doctrinas que atenten contra la familia, propugnen la violencia o una concepción de la sociedad del Estado o del orden jurídico, de carácter totalitario o fun-

dada en la lucha de clases, es ilícito y contrario al ordenamiento institucional de la República y por lo tanto el Gobierno será inflexible en hacer respetar dichas normas, conforme al mandato que soberanamente le entregara el pueblo de Chile el 11 de septiembre de 1980".

## Esclarecen once robos

Once delitos de robo y hurtos fueron esclarecidos por detectives de la Décima Comisaría de Investigaciones —La Cisterna— tras detener a un avezado delincuente conocido como "El Catón", de 18 años de edad.

El maleante que permaneció recluido en el Centro de Detención Preventiva, es Luis Antonio Díaz Bustos, quien registraba una nutrida ficha policial en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

## Cuarta víctima fatal de explosión en barcaza

TALCAHUANO.— Una cuarta víctima se agregó ayer al trágico resultado de la explosión que afectó a la barcaza "Yagana" el domingo pasado. Se trata de Luis Enrique Sánchez que falleció en el Hospital Clínico Regional. Por otra parte, ayer se realizaron las honras fúnebres del teniente del litoral, Juan Hernández Estivil, cuyos restos fueron trasladados posteriormente a Valparaíso, a bordo de un avión naval.

Los otros muertos fueron el cabo Segundo Faz, Arnoldo González Torres y el obrero Oscar Fica, de la firma subcontratista LASIL ACRISIL.

En el Hospital Regional de Concepción continúa en estado de gravedad José Nanco. En cuanto a los heridos que se encuentran en el Hospital Naval de Talcahuano, se informó que a quien de cuidado Juan Fuentes Añil, Mariano San Martín Lagos, Carlos Urzúa, Rolando Vásquez Contreras, Gabriel Melo Sanzana, Cristián Richard, Víctor Cifuentes y Waile Riquelme Quijada, que resultaron lesionados en la explosión.

Todos ellos realizaban trabajos en la barcaza por cuenta de empresas subcontratistas de ASMAR. De acuerdo a informaciones obtenidas en la Segunda Zona Naval, la nave mientras tiene como misión mantener comunicada las plataformas petroleras del proyecto costa austral con el continente. Se encontraba en el dique dos de Astilleros y Maestranza de la Armada en Talcahuano en el período anual de reparaciones.

## Dos muertos en atropellamientos

Doce personas murieron en las últimas horas de anoche en accidentes de tránsito.

Una joven dueña de casa falleció de forma instantánea al ser arrollada por un taxi en la intersección de las calles Avda. Bernardo O'Higgins y Mac Iain de la capital.

El mortal se registró en los instantes en que María Cecilia Canales Garrido, de 19 años de edad, cruzó repentinamente la calle, sin percibirse de la presencia del taxi patente DY-22 de Quinta Normal, conducido por Miguel Ramírez Pozo. La joven murió en el acto.

Por otra parte, atropellado por un autobús que viraba por Ismael Valdés Vergara hacia San Antonio, perdió la vida el comerciante José Krug Gutiérrez, de 46 años de edad.

## TURBOALIMENTADORES

Todas las marcas

ventas y servicios



**Maestranza Diesel S.A.**

MIEMBRO DEL AUTOMOTIVE ENGINE REBUILDERS U.S.A.

SANTA ELENA 1413 FONO 561766 SANTIAGO

Moderno Laboratorio  
Balanceadora Electrónica  
Bead Blasting

Control Dimensional en Micrones

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES  
AMUNATEGUI N° 139 - Teléfono 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la señora Marta del Carmen Guzmán, en la cual pide autorización para instalar y operar 3 estaciones base ubicadas en Hostería de Liquiñe, Hostería de Lican Ray y Hostería de Villarrica, además de una estación móvil que se desplazará en la Provincia de Cautín. El sistema operará en la gama de VHF, y todos los equipos serán de 30 watts de potencia cada uno.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52º del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

# S.E. designó ayer nuevos rectores

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, designó en la tarde de ayer a los nuevos rectores de las universidades e institutos superiores recientemente creados.

Como rector del Instituto Superior de Arica fue nombrado Carlos Balcarce Medina; del Instituto Superior de Iquique, el coronel de Ejército Hernán Ramírez Ramírez; en el Instituto Profesional de Copiapó, Vicente Rodríguez Bull; en el Instituto Profesional de Talca, el coronel de Ejército (R) Manuel Toso Gómez; en el Instituto Profesional de Chillán, Carlos Polanco Herrera; en el Instituto Profesional de Valdivia, Carlos San Nicolás Labrín; en el Instituto Profesional de Osorno, el coronel de Ejército (R) Marshall L'Huillier y en el Instituto Profesional de Magallanes, Yerko Torrecilla Koscina.

Asimismo S.E. designó como rectores de las nuevas universidades al coronel de Aviación (R) Tulio Vidal Corvalán, en la Universidad de Antofagasta; al Coronel de Ejército (R) Daniel Arriagada Pineda, en la Universidad de La Serena; a Víctor Lobos Lapera; en la Universidad de Bío-Bío; al coronel de Ejército (R) Juan Barrientos Vidaurre, en la Universidad de La Frontera.

Estos rectores se suman a los anteriormente designados en la Universidad de Valparaíso, Renato Damilano Bomfante; en la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, Olga Arellano Salgado; en la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, Fernando González Celi y en el Instituto Profesional de Santiago, Luis Ortiz Lorenzo.



Aspecto de la reunión sostenida por el Ministro Secretario General de Gobierno, General de Brigada Julio Bravo Valdés, con el Alcalde de Gastonia, Thebaud Jeffer, Gerardo Rocha, presidente de la Confraternidad Internacional de Gastonia y Bill Williams, editor del periódico "Gastonia Gazette".

Dijo Alcalde de Gastonia

## "En Chile se respira tranquilidad y respeto"

"Chile es un país en el cual se respira tranquilidad y respeto y se ve día a día el creciente desarrollo", así lo señaló el Alcalde de la ciudad de Gastonia, situada en Carolina del Norte, Estados Unidos Thebaud Jeffer, al Ministro Secretario General de Gobierno, General de Brigada Julio Bravo Valdés, durante una reunión sostenida con el Secretario de Estado en el edificio Diego Portales.

A la entrevista concurrieron además Gerardo Rocha, presidente de la Confraternidad Internacional de Gastonia, entidad que promueve la paz mundial y el intercambio de estudiantes de distintas partes del mundo y Bill Williams, editor del periódico "Gastonia Gazette".

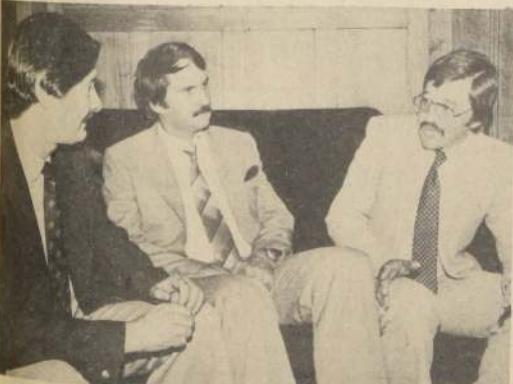
En esta oportunidad, Jeffer resaltó "la armonía que se puede apreciar en los distintos campos del quehacer nacional es un hecho que ya se comenta en el exterior, dijo, agregando que pondrá todo su empeño en lograr un creciente aumento en las relaciones entre las autoridades chilenas y las norteamericanas".

Sobre esta última materia anunció Jeffer que estaba seguro que "día a día se mejorarán los lazos entre Chile y los Estados Unidos, lo que ya está a la vista, obteniéndose un concreto acercamiento entre ambas naciones".

### HERMANDAD DE CIUDADES

Al término de la reunión con el Secretario de Estado, Jeffer anunció que hoy se firmará un documento con el Alcalde de Santiago mediante el cual se hermanarán las ciudades de Gastonia con nuestra capital y de este modo incrementar el intercambio cultural y de estudiantes a través de la entidad que preside Gerardo Rocha.

Finalmente el General Bravo obsequió un libro sobre nuestro país, el que combina la evolución política, social y económica de Chile, felicitando a los visitantes por la labor que desempeñan en favor de la unión de las naciones.



Una visita de cortesía cumplieron ayer al Director de LA NACION, Jaime Valdés, el encargado de negocios a.i. y el agregado de prensa de la Embajada de Sudáfrica en Chile, Gerhard Visser y Ausele Marais, respectivamente. Los diplomáticos conocieron detalles de la organización de esta casa periodística y, en general, comentaron sobre la realidad de su país y el nivel a que alcanzan sus relaciones con Chile.



Eduardo Bajut Aguirre, Alcalde de Renca.

## Operación Invierno en Renca

Las medidas necesarias para prevenir cualquier problema durante el próximo invierno en los sectores más modestos de la comuna, está adoptando el alcalde de Renca, Eduardo Bajut Aguirre.

Por esta razón es que el Departamento de Emergencia de esa Municipalidad está desarrollando una intensa actividad, que se prolongará hasta el lunes próximo y que contempla: limpieza y destape de alcantarillas, reparación de techumbres, habilitación de los lugares de albergue, nivelación de pasajes en poblaciones y otras tareas.

El alcalde se ha preocupado especialmente de los campamentos Hirmas N° 2, Villa Esperanza, Manuel Rodríguez y Arturo Prat, para lo cual ordenó su entubamiento, el que evita las inundaciones en la época de las lluvias. Se espera que estos trabajos finalicen, a más tardar, el 17 de mayo próximo.

En cuanto a las techumbres, se están reparando las de catorce campamentos y también se están viendo las situaciones excepcionales en otras poblaciones de la comuna. Para esta operación se están utilizando 5.000 fonolitos. La obra deberá finalizar el 30 del presente.

En lo que respecta a los lugares de albergue, la Oficina de Emergencia está ubicando y haciendo un registro de inmuebles existentes en la comuna, los que deberán reunir las condiciones necesarias para ser utilizados como albergues por los pobladores que resulten damnificados. Esta labor debe concluir mañana.

Con esta tarea municipal, también ha resultado beneficiado el Campamento Las Palmeras, ubicado en Avenida Dorsal, detrás de la Población Oscar Bonilla. El Departamento de Obras concluyó un estudio técnico en el terreno, para nivelar y ripiar los pasajes y sitios adyacentes, con lo que ese sector no sufrirá los efectos del barro cuando lleguen las lluvias.

### SUBSIDIOS

Continúa entregando las solicitudes para optar al Subsidio Habitacional Variable para Viviendas de Tipo Básico, la oficina de SERVIU de Renca.

Esta tarea comenzó el 9 del presente y en los últimos días ha experimentado un fuerte aumento. Hasta ayer se habían entregado 650 solicitudes, lo que se espera que en los días venideros aumente a un ritmo de 150 solicitudes al día.

• "Creamos alcanzar a unas 4.000 solicitudes, dijo el jefe del SERVIU de Renca, Luis Zamora Gallardo, ya que éste es el número aproximado de familias que viven en campamentos o como allegados.

## Canal Espejino

# Un grave problema para poblaciones de San Bernardo

El día 2 de noviembre del año pasado el obrero municipal Luis Vega recibió la orden de ir a cortar la maleza que crecía en las orillas del canal Espejino. No alcanzó a terminar su labor. Nadie sabe cómo, de improviso, perdió pie y cayó a las aguas que de inmediato lo arrastraron quitándole la vida. Hoy, una capillita en miniatura, una "animita" lo recuerda.

Vega fue la última persona que se ahogó en este canal. Se sumó así a muchas más que perdieron la vida en este canal que los vecinos llaman "asesino" por la gran cantidad de víctimas que ha cobrado, especialmente niños.

Ello es lo que ha llevado a la presidenta de la Unidad Vecinal 25-A, de la población Nueva San Bernardo, Graciela Verdugo, a reiniciar la campaña que desde hace ocho años está latente: que se tomen medidas para terminar esta situación.

"Hay que solucionar el problema de este canal asesino, nos dijo, porque para nosotros en general es un grave peligro. Debe considerarse que a poca distancia de él se encuentra la Escuela N° 577, y los niños deben cruzarlo por un puente que no ofrece ninguna seguridad. No debe olvidarse que los pequeños son juguetones o pelejan, y más de alguno puede caer a estas aguas traidores al menos descuidado".

Agregó que en otras oportunidades, debido a la existencia de negocios clandestinos de licores, proliferan grupos que alrededor de una garrafa de vino crean problemas, incluso saqueos y de moral en el sector.

Senaló también que el canal, prácticamente, cruza frente a un sinúmero de poblaciones, por lo que el problema no es sólo de la Nueva San Bernardo. "Mire —nos dijo señalando dos viviendas— en esa casa amarrilla lamentaron la muerte de su hijo pequeño. Salió a jugar y se cayó al canal. Lo sacaron cerca de Maipú. Su madre quedó traumatizada y hasta ahora no se recupera bien. En esa otra, donde está el automóvil viejo —continuó— sucedió algo similar. Como estos casos, en otras poblaciones están lamentando lo mismo. El canal tiene 3 ó 4 metros de profundidad y si bien por encima se ve quieto, al fondo existen remolinos que no dejan salir a nadie".

Le preguntamos cuál es, a su entender, la solución para este problema. "Yo creo que habría que taparlo o ponerle mallas de alambre como se hizo en La Reina. Nosotros hemos conversado con el Alcalde de San Bernardo y él nos ha prometido estudiar la solución, ya que se trata de una obra de mucho costo. También creo que habría que canalizarlo con concreto, pero eso no le corresponde a la Municipalidad. De todas maneras, lo importante es que se haga algo para terminar con las muertes y las consecuencias que ellas provocan en la familiares de las víctimas. Esto aparte de las epidemias que traen sus aguas sucias y llenas de desperdicios".

El municipio, se informó que el problema del canal Espejino es de una solución muy difícil, ya que riega extensos terrenos agrícolas, lo que hace imposible su abovedamiento, además que es muy extenso y ancho, lo cual no permite financiar el trabajo por parte de la corporación. Sin embargo —se aseguró— de alguna manera se solucionaría parte del problema.

Miramos la "animita" de Luis Vega, y pensamos que no sólo parte del problema debe solucionarse, sino que dicha solución debe llegar lo más pronto posible para tranquilidad de los pobladores.



La foto permite apreciar la anchura del canal, que tiene una profundidad que va de 3 a 4 metros. En invierno, crecido, el problema es peor.

## Los Ministros Prieto y Kast expusieron ante embajadores

Con las exposiciones de los Ministros de Educación, Alfredo Prieto y del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, continuó desarrollándose en la sala cinco del edificio Diego Portales la segunda reunión de embajadores y jefes de misión.

En la charla correspondiente a educación, el Ministro informó a los diplomáticos sobre los aspectos más importantes de la nueva Ley de Universidades, como asimismo las actividades que se llevan a cabo para el traspaso de los colegios a las municipalidades.

Prieto agregó que en su intervención, abordó temas sobre políticas culturales que Chile está llevando a cabo, en el último tiempo.

Por otra parte, el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, abordó los temas relacionados con el Plan Laboral y el nuevo sistema de Previsión Social.

### PROGRAMA

Para hoy el programa contempla la exposición del director de la Central Nacional de Informaciones (CNI), general Humberto Gordon y la disertación del Ministro de Economía, general Rolando Ramos.

Por la tarde, corresponde la intervención al Ministro de Minería, José Piñera y al Ministro Director de ODEPLAN, Alvaro Donoso.

### COLABORACION DE PERIODISTAS

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast Rist, solicitó a los periodistas de los distintos medios informativos que cubren el sector, "el máximo esfuerzo informativo para que la opinión pública conozca en detalle, y cabalmente, las nuevas políticas laborales implementadas por el Gobierno".

El Ministro Kast sostuvo una reunión con los profesionales de la noticia, luego de recibir al embajador de Estados Unidos, George Walter Landau en "una visita protocolar y de cortesía". Durante la reunión informó el secretario de estado expresó que, todo su tiempo se encuentra dedicado a la implementación del nuevo régimen previsional y a recibir delegaciones gremiales, de todos los sectores, para darles a conocer el Plan Laboral y las normas sobre negociación colectiva.

Para los próximos días, el titular de la cartera del Trabajo y Previsión Social, deberá entrevistarse con el embajador en Ginebra, Manuel Trucco, para definir la posición de Chile ante la Organización Internacional del Trabajo (OIT), entidad internacional que se reunirá durante el mes de junio en esa ciudad suiza.

Finalmente informó que el próximo viernes 27, el Subsecretario de Previsión Social Alfonso Serrano Spoerer, analizará detalladamente la Reforma Previsional en una conferencia de prensa citada especialmente.

## SUBARU LEONE 1.600 Y 1.800 C.C. PARA DISFRUTAR MAS DE CHILE



AUTO 1.800 c.c.  
US\$ 12.390  
FINANCIAMIENTO BANCARIO  
HASTA 50 CUOTAS

## AUTOMOTRIZ SALVADOR PEDRO DE VALDIVIA 2540 FONO 40679

SOCIEDAD DE SISTEMAS PROCESABLES LTDA.  
A TRAVES DE SU  
ACADEMIA DE ESTUDIOS COMPUTACIONALES A.E.C.  
LE OFRECE LA MEJOR ALTERNATIVA DE FORMACION PROFESIONAL

## COMPUTACION

PROGRAMA DE ESTUDIOS  
ESTADISTICA ADMINISTRACION CONTABILIDAD  
MATEMATICAS INGLES TECNICO  
Lenguajes

— Cobol Ans. — R.P.G. — Basic.

### CURSO POR INICIARSE EN MARZO

1º Lenguaje Basic : 6 meses

2º Diagramador Full ans Cobol : 12 meses.

### TITULO TECNICO: 4 SEMESTRES

Establishment affiliated to the Asociación Nacional  
de Establecimientos de Enseñanza Particular Técnico - Profesional  
(Recognized by the State, according to Decree Supreme of 31-7-72)

### INFORMES Y MATRICULAS

SANTIAGO Almirante Montt 440  
(Monjitas alt. 450) Suc. VIÑA DEL MAR  
Traslavina 451

**Stereo y Vision**  
PARA SU AUTOMOVIL JENSEN - PIONNER  
PARA SU CASA AKAI - PIONNER  
**TELEVISORES**  
INSTALACIONES DE RADIOS, PARLANTES,  
BALANCE, SUPRESORES DE RUIDOS  
ANTENAS ELECTRICAS  
TARJETAS DE CREDITO  
**SALVADOR 595**  
FONO 749564-STGO

## NOTICIERO ECONOMICO

## Comercio exterior agropecuario

Un aumento del 41,7 por ciento registró la exportación de productos agropecuarios y agroindustriales en 1980 con respecto al año anterior, según informaciones proporcionadas por ODEPA—Oficina de Planificación

Agrícola—sobre cifras elaboradas por el Banco Central. Dicho porcentaje disminuye a un 35,3 si se incluye en la cuenta el papel, la celulosa y derivados.

Las importaciones en los mismos períodos comparados aumentaron a un 76,6 por ciento.

## Nace gigantesca empresa comercial

MILAN. (ANSA).— La "Montedison Overseas A.G.", una agencia solo para los países de América Latina, América del Norte, Asia y Australia y que excluye a los países comunistas y China, inició sus actividades el 15 de marzo.

La sociedad se constituyó recientemente en el ámbito del grupo "Montedison"—la mayor empresa química italiana, con capital estatal—, como empresa comercial cuyo objetivo es coordinar y promover las ventas de los productos de las empresas del grupo en los mercados de Ultramar.

La nueva sociedad tiene sede en Zurich, Suiza, y su capital es de seis millones y medio de francos suizos.

La "Montedison Overseas A.G." reúne las participaciones del grupo en las empresas comerciales de Montedison en Argentina, México, Brasil, Venezuela, Kenia, Líbano, Irán y otros países.

## Jefe de Toma de Razón en Contraloría



Gustavo Scialfa Avendaño

El abogado Gustavo Scialfa Avendaño fue designado Jefe de la División de Toma de Razón y Registro de la Contraloría General de la República. El nombramiento efectuado por el Contralor General, Osvaldo Iturriaga Ruiz, se ha hecho para reemplazar a Olga Felú Segura.

## Polonia inquieta a mercados cambiarios

LONDRES, Marzo 24 (AP).— La inquietud reinante en Polonia deprimió a los mercados cambiarios hoy, pero redundó en firmeza para el dólar estadounidense. Los precios del oro se elevaron ligeramente.

La lira italiana se mantuvo firme luego de haber declinado ayer un promedio del dos por ciento de su valor, tras haber sido devaluada en un seis por ciento por las medidas de austeridad del gobierno.

A media mañana de hoy el dólar accusaba las siguientes cotizaciones, en contraste con las de cierre de ayer:

2.0900 marcos alemanes occidentales 2.0870  
1.9008 francos suizos 1.8980  
4.9265 francos franceses 2.3140  
2.3160 florines holandeses 2.3140  
1.043.00 liras italianas 1.050.00

La libra esterlina en Londres se cotizó a 2.2570 dólares por unidad, contra 2.25 al cierre ayer. En Tokio la divisa americana cerró hoy a 209.15 yen por unidad; ayer había clausurado a 208.95 yen.

El precio del oro en Londres se fijó inicialmente hoy a 531.00 dólares por onza troy, contra 527.50 al cierre ayer. En Zurich, se operaba hoy a 531.50, contra 528.50 al cierre ayer.

La plata en lingotes en Londres se cotizó ayer a 12.70 dólares la onza troy. Anoche clausuró a 13.20 dólares.

## Directorio en Banco de Fomento de Valparaíso

El Banco de Fomento de Valparaíso cuya sede principal se encuentra en Viña del Mar procedió al acuerdo al artículo 41 de la Ley General de Bancos a elegir a los nuevos directores de la institución.

Por resolución de la Junta General Ordinaria, de Accionistas, fueron elegidos nuevos directores de BFV, Jaime Ballester Aguirre, Raúl Bertelsen Repetto, Rafael Bertini Sobera, Arturo Castillo Chacón, Mario Consigliere Capurro, Sergio Contreiras Saavedra, Leandro Pons Pérez y Carlos Vargas Valdivia.

En una posterior reunión del nuevo directorio se eligió como presidente de la institución a Sergio Contreras Saavedra y como vicepresidente a Leandro Pons Pérez.

## EL SELA insta a la unión continental

CARACAS, 24 Marzo (ANSA).— Fueron iniciadas en el parque central de esta ciudad capital, las sesiones del Consejo Latinoamericano del Sistema Económico Latinoamericano (SEL), cuyo secretario permanente, Carlos Alzamora, instó en su intervención, a los países de la región a buscar la unidad y eludir todo divisionismo y enfrentamiento. Destacó la perspectiva de la nueva etapa del "SEL" frente a una coyuntura mundial que empeora, indicando que es más desfavorable que en 1975, cuando los países latinoamericanos decidieron crear la organización regional, también como un instrumento de defensa y reacción frente a la misma.

El deterioro del esquema de cooperación internacional entonces prevaleciente hace de la cooperación regional ya no una opción, sino un imperativo histórico, resaltó Alzamora.

Se refirió igualmente, a las negociaciones globales que deben tener lugar en las Naciones Unidas, cuya iniciación se encuentra frustrada por divergencias.

También destacó la inminencia de un importante proceso de cooperación sur-sur en el marco de la próxima conferencia de Caracas.

Estimó que para las relaciones económicas entre América Latina y los Estados Unidos, el SELA debe convocar a una reunión de consulta entre los estados latinoamericanos, en fecha y sede que se precisará en la reunión que se celebra actualmente en Caracas.

## Directorio de Exportaciones Nacionales

Acaba de aparecer la edición correspondiente al presente año del Directorio de Exportadores que publica anualmente la Dirección de Promoción de Exportaciones, PROCHILE. El libro, impreso en cuatro idiomas—castellano, inglés, francés y alemán—entrega a los importadores extranjeros un amplio panorama de los 1.679 productos de exportación registrados en el país, aun cuando el

potencial exportable nacional es mucho mayor.

En la publicación se incluye información sobre los productores y exportadores, además de antecedentes sobre las empresas e instituciones nacionales que prestan servicios adicionales al comercio internacional.

Se trata de la quinta edición de dicho Directorio, el que es distribuido al mundo a través de las representaciones diplomáticas

y los organismos vinculados al comercio en el resto de países con los que Chile tiene relaciones comerciales.

Export Directory CHILE 1981

## Baja en los impuestos no afectará a la Caja Fiscal

Tampoco la eliminación del Global Complementario

La eliminación del Impuesto Global Complementario o una baja importante en los Impuestos a la Renta no producirían disminuciones en el monto de los ingresos tributarios del país y proporcionarían un fuerte incentivo para el desarrollo económico nacional, favoreciendo, en último término, a todos los ciudadanos.

Lo anterior está basado en el planteamiento de una política económica moderna, la que está implementando actualmente el Gobierno, la cual debe utilizar nuevos esquemas, para obtener los recursos que el Estado necesita y para las labores que le son propias.

Un estudio recientemente publicado en la revista del Colegio de Ingenieros de Chile, plantea qué resultado lógico, que detenidamente se estudia la eliminación del Impuesto Global Complementario o una baja sustancial de los Impuestos a la Renta, como una forma de lograr un mayor crecimiento económico en el país y como una medida estabilizadora del nivel de precios.

## Efecto de los impuestos

Uno de los efectos de los impuestos

según el análisis, se produce en los precios, pues "son un elemento del costo de los productos. Por esa razón, se agrega, una baja en los impuestos debe significar consecuentemente una baja en los precios".

Se da como ejemplo el de un fabricante de calzado, que obtiene un nivel de renta de 50 mil dólares al año. Este pequeño empresario, se encuentra afecto a los siguientes impuestos, por cualquier renta adicional a la mencionada:

Impuesto Primera Categoría: 10%  
Impuesto Habitacional: 4,5%  
Impuesto Global Complementario: 51,3%  
TOTAL Impuestos: 65,8%

Lo anterior significa que por cada peso adicional de renta, el fabricante del ejemplo tributará con un 65,8 por ciento. Si se elimina el Global Complementario, en vez del 65,8 por ciento tributará con un 14,5 por ciento, por sus utilidades.

## LA INVERSIÓN

Otro de los efectos contemplados en el estudio es el que se refiere a la in-

versión. La baja en los Impuestos a la Renta implica que el que genera los ingresos puede disponer de un porcentaje mayor de las utilidades que él produce.

"Como se supone, agrega el informe, que los particulares son mejores administradores que el Estado, el que fue capaz de generar riquezas será también capaz de reinvertirla en mejores condiciones".

## MAYOR INVERSIÓN EXTRANJERA

Las menores tasas de impuestos traen aparejado un mayor incentivo para atraer la inversión extranjera, según el mismo estudio, principalmente por las altas tasas de impuestos predominantes en los países industrializados.

En cuanto a los efectos de la misma medida en el Producto Per Capita, se indica que si por medio de incentivos tributarios se lograra duplicar la tasa de crecimiento del país de un 7 a un 14 por ciento, durante los primeros 20 años el PPC sería de 100.000 dólares por habitante, lo que equivale que cada chileno promedio reciba 55 años de Producto Per Capita anual.



Felipe Lamarcq, director de Impuestos Internos.

## Nuevo computador para empresa ELCA

La industria electrónica inauguró ayer un moderno equipo "Basic Four", modelo 730, que incorpora a la moderna tecnología en informática, para facilitar sus operaciones comerciales, financieras y administrativas.

La inauguración del sistema contó con la asistencia del director de las Relaciones Internacionales de la "Elca", Marvin Colino, y los fabricantes del computador, Basic Four, cuya representación en Chile tiene la empresa Comdata. También encontraba presente el ejecutivo de la industria electrónica Elca S.A., Martín Cortés.

Se explicó que el moderno computador incluye la más variada gama de empleos y usos alternativos y gracias a los cuales, no sólo se manejan los recursos humanos y financieros de Elca, sino además opera una estructura productiva, la que es programada científicamente.

De acuerdo a una encuesta realizada por la Basic Four a fines del año pasado, el computador que fabricó tiene la recepción más amplia parte de la industria privada nacional y es así como actualmente y cuentan en operaciones 1500 unidades de quinientos computadoras, la mayoría de ellas en el Área Metropolitana.

Cabe destacar que el presidente "Mai International", hizo entrega oficialmente de un moderno computador a Televisión Nacional de Chile por medio del cual se manejan recursos humanos de la empresa visiva y especialmente la contratación de los programas informativos y reportajes especiales.



En el grabado aparece el nuevo computador Basic Four, modelo 730.

## EVOLUCIÓN DEL PRODUCTO PER CAPITA AL DISMINUIR LOS IMPUESTOS

Cifra en millones para habitantes y producto total.

Años:	1980	1990		2000	
		11	12.766	14.815	
Tasas de crecimiento		7%	14%	7%	14%
Producto total US\$	20.000	39.343	74.144	77.394	274.870
Prod. per cápita	1.800 aprox.	3.082	5.808	5.242	18.553
Prod. per cápita acumulado		316.360	502.650	877.290	2.305.900

## En Argentina

## No pueden parar "estampida financiera"

BUENOS AIRES, Marzo 24 (ANSA).— Una estampida financiera aparentemente incontrolable segura siendo hoy uno de los más amargos prólogos al Gobierno del futuro Presidente militar, General Roberto Viola que asumirá su cargo el próximo domingo.

Tasas de interés que llegaron al 400 por ciento anual para préstamos interbancarios a corto plazo y una demanda incontrolable de dólares volvieron a caracterizar hoy la plaza financiera sin que, aparentemente, las autoridades atinieran a encontrar los medios para poner fin a la corrida.

Aparentemente, la corrida está motivada en la creencia de los operadores de que el Gobierno de Viola decidirá una fuerte devaluación del peso al que se considera sobrevalorado en un 40-50 por ciento con respecto al dólar.

(La sobrevaluación del peso mantenida por el Ministro de Economía José Martínez de Hoz, tendió a contener los precios internos, pero fue desparecida.

mentre criticada por los sectores industriales y agropecuarios como un "subsidio a las importaciones").

Fuentes oficiales citadas por la prensa local, admitieron que en lo que va de marzo la salida de divisas alcanzó a los 1.245 millones de dólares.

Según versiones de prensa, de esa suma, unos 300 millones de dólares pasaron a cuentas corrientes abiertas en bancos uruguayos.

La fuerte caída de las reservas perdió la situación difícil para la futura administración del Presidente Viola que este año tendrá que afrontar importantes vencimientos de la deuda externa que se calcula en una cifra de entre 27 y 30 mil millones de dólares.

Hoy se supo, además, que el Banco Central debió otorgar unos cinco mil millones de dólares de préstamos para socorrer a la treintena de bancos y financieras quebradas para que atendieran la devolución de los depósitos de los ahorristas.

Datos confiables estimaron que el monto de las deudas morosas ascendió a unos 10 mil millones de dólares, un tercio de la deuda externa.

La situación, según muchos analistas, conformaba un preocupante "reQuiem" de los operadores a la controvertida política de apertura llevada a cabo en los últimos cinco años por el Ministro Martínez de Hoz.

El General Viola prometió que durante su gestión mantendría los "principios inspiradores" de esa política, pero subrayó que se harían las "rectificaciones" necesarias para poner fin al vertiginoso "crack" que está viviendo la industria nacional y muchas economías regionales en ruinas competencia con los productos importados libres de aranceles y beneficiados de la sobrevaluación del peso.

## Acciones transadas en la Bolsa

PAPÉL	UNIDADES	TOT. TRANSAC.	PRECIO MÁXIMO	PRECIO MÍNIMO	PRECIO MEDIO	CIERRE
<b>ACCIONES</b>						
AGUSTINAS	600	7.200	12.00	12.00	12.00	8.30 N
ARGENTINA	25.222	309.000	11.00	11.00	10.50 V	
BANCHELE	672.370	2.117.763	2.90	2.90	2.90	2.42 V
BANCAZIC	352	65.200	43.00	43.00	43.00	43.20 TOT
BANCO	2.222	46.500	14.00	14.00	14.00	14.00
CARTONES	2.244	1.263.755	5.00	5.00	5.00	5.00
CERVEZAIS	27.670	2.250.000	80.00	80.00	80.00	80.00 C
CHILE	206.948	4.020.188	22.85	22.85	22.75	22.95 C
CHOLGUAN	84.500	345.475	6.45	6.45	6.45	6.45 M
COZA	138	16.284	118.00	118.00	118.00	118.00 V
COLCURA	2.223	44.460	20.00	20.00	20.00	20.00
COLOSO	44.500	2.046.000	45.00	45.00	45.00	45.00 C
CONCEPCIÓN	16.498	196.338	11.90	11.90	11.90	11.90 OCV
CONCHATORO	153.701	968.700	9.40	9.40	9.40	9.40
COPIMUE	65.470	47.225.580	70.00	70.00	70.00	70.00
CRAYAL	1.221	1.200.000	14.00	14.00	14.00	14.00 tot
CRÉDITO	1.223	675.400	62.00	62.00	62.00	62.00
CTI	52.422	166.393	6.00	6.00	6.00	6.00
EDWARDS	44.773	138.796	3.10	3.10	3.10	3.10
ELECTRICID	971	50.492	52.00	52.00	52.00	52.00
EFERVA	20.900	254.076	12.00	12.00	12.00	12.00
ESPAÑOL	65.175	329.948	3.70	3.70		

Detallado estudio de ODEPLAN

# El 50% del gasto fiscal se destina a desarrollo social

- Educación recibió el 33,8% del total de lo que destina el Gobierno a la atención de estudiantes de bajos recursos
- Término de una discriminación hizo posible que en 1980, 50.000 obreros usaran el SERMENA

Más de la mitad del gasto fiscal de acuerdo durante 1980 fue destinado a promover el desarrollo social, tan demandado en las últimas décadas. La información está contenida en el informe editado por la Oficina de Planeamiento Nacional, ODEPLAN.

Señala el organismo que, en los últimos años, las funciones social y económica del Estado "han variado sustancialmente su importancia relativa, en consecuencia de la aplicación del principio de subsidiariedad". Es como el aspecto social y todo lo que significa representa uno de los más acabados logros del Supremo Gobierno.

ODEPLAN indica que, durante 1980, se otorgó máxima importancia a las funciones productivas del Estado, descendiendo su esperada participación en el campo social. En dicho año, las funciones productivas representaron un 54,7 por ciento del total gasto fiscal. Sin embargo, a partir de 1974, y gracias a las políticas implementadas por el Supremo Gobierno, un mayor esfuerzo ha sido dirigido al desarrollo social, aumentando su participación a un 50,1 por ciento durante 1980.

Educación, Salud, Vivienda y Urbanismo, Justicia, Empleo y todo el otro aspecto de la actividad social general se vio favorecida con esas nuevas medidas.

## EL GASTO EN EDUCACION

En 1980, el gasto en educación representó un 33,8 por ciento del gasto social total, y un 16,9 por ciento del gasto fiscal total. Si se compara el gasto fiscal real en educación entre los años 1970 y 1980, resulta un incremento de un 54,4 por ciento para el pasado, cifra muy significativa que refleja la importancia que el Gobierno otorgó a este sector como uno de los ámbitos de inversión más efectiva en la tarea de distribuir ingresos.

La distribución porcentual del gasto en educación ha experimentado un aumento en todos los niveles, excepto en el nivel superior debido a la política de redistribución del gasto que este nivel hacia los niveles básicos y pre básicos. Entre 1974 y 1979, el porcentaje de recursos destinados a la educación en el gasto total ascendió de un 37,7% a un 52%; en el nivel medio de un 12,6% a un 14% y en educación superior disminuyó de un 48,1% a un 30,3%.

## SECTOR SALUD

El gasto público en el sector salud ha experimentado un notorio incremento desde el año 1975 a la fecha. En dicho año, este gasto ascendió a la cifra de 16.670,6 millones de pesos, mientras que el año pasado llegó a la cantidad de 32.532,7 millones de pesos.

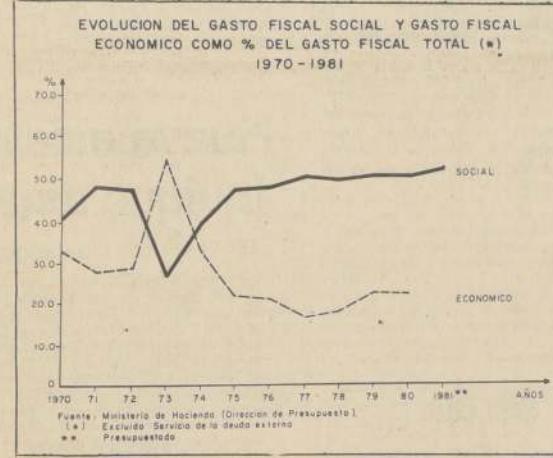
La notoria evolución del gasto público necesario para financiar el

conjunto de las acciones de salud representa el argumento más elocuente al respecto. Cabe destacar que además del crecimiento de recursos destinados al sector salud, la reestructuración del Ministerio de Salud significaría aún un uso más eficiente de ellos.

La política en el sector salud apunta básicamente a solucionar los problemas de los estratos sociales en situación de extrema pobreza, y a crear las condiciones necesarias para que en el país exista el más alto nivel de salud de acuerdo a los recursos de que se disponga.

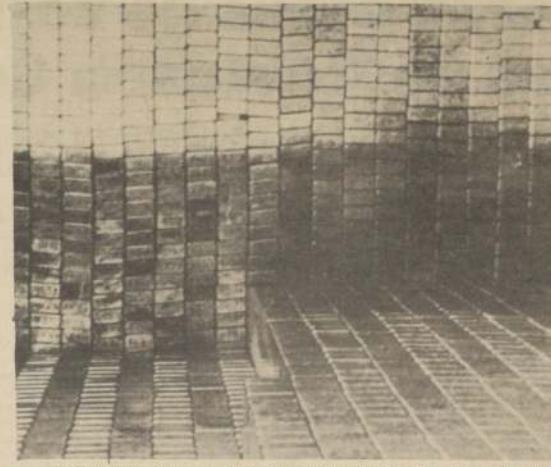


Alvaro Donoso, Ministro-Director de ODEPLAN.



## Movimiento bursátil

	Indice Ayer	Indice Anterior	Variación (%)
<b>RUBROS</b>			
Bancarias y Financieras	86,24	85,74	+0,58
Agropecuarias y Forestales	90,18	89,78	+0,45
Mineras	106,87	106,87	+0,00
Industriales	82,89	83,67	-0,93
Servicios Varios	93,58	93,96	-0,40
<b>SUB RUBRO INDUSTRIALES</b>			
Alimenticias y Bebidas	88,78	89,37	-0,66
Construcción	84,72	86,03	-1,52
Productos Diversos	84,45	84,45	+0,00
Metalúrgicas	67,63	69,34	-2,47
Reservas	82,46	83,16	-0,84
Fab. Químicas	98,03	102,96	-4,79
Textiles y Vestuarios	97,41	97,41	+0,00
<b>SUB RUBRO SERV. VARIOS</b>			
Comerciales y Distrib.	99,69	99,69	+0,00
Inmobiliarias	103,61	104,83	-1,16
Martilleras y Náuticas	91,59	91,59	+0,00
Servicio Público	81,20	81,91	-0,87
Seguros	118,39	116,96	+1,22
I.G.P.A.	88,28	88,57	-0,33
L.P.S.A.	85,56	86,14	-0,67
<b>Instrumentos Transados</b>			
Valor en \$ % Participación	86.134.263,00	100,00	



El caso de los hermanos Hunt de los Estados Unidos, ha sembrado la inquietud en el mercado de la plata.

## Enfoque sobre fluctuaciones de la plata

### El inestable mercado mundial de los metales

NUEVA YORK, Marzo 24 (Latin-Reuter). En marzo del año pasado se produjo una gran convulsión en el mercado de la plata, cuando el precio del metal cayó abruptamente y los especuladores trataron desesperadamente de ponerse a cubierto.

Esto conmocionó el sistema económico estadounidense, amenazando con provocar una caída en el mercado de materias primas y en Wall Street, uno año después, el precio de la plata aún no se recuperó.

Este metal, que suele verse generalmente en lujosos juegos de cubiertos o alhajas, subió vertiginosamente de precio en enero del año pasado y de seis dólares la onza, se cotizó en 50 dólares la misma cantidad. Los sentimientos tienen un precio y la gente corrió a vender sus vajillas y joyas de recuerdo.

Pero en tres meses, el precio cayó hasta casi una quinta parte del nivel que había alcanzado. Muchas compañías quebraron y tanto inversores como especuladores se vieron en dificultades.

Un año después, el precio de la plata oscila todavía entre los 12 y 13 dólares la onza y los analistas no ven posibilidades inmediatas de recuperación, en tanto los inversores ven con desconfianza el mercado del metal, considerándolo como terreno apto para especuladores.

La decisión del Presidente Ronald Reagan, de vender 139 millones de onzas de plata de la reserva nacional de defensa, no ha servido de mucho, Nadié quiere comprar contratos de entrega diferida firmados con meses de anticipación y basados en los precios actuales, justo después de una venta de cantidades tan grandes.

Pero indudablemente no sólo el gusto por lo suculento fue la causa de abrupto ascenso del precio de la plata.

En 1979, los ricos hermanos de Texas, herederos de un magnate del petróleo, habían comenzado a comprar extraordinarias cantidades del metal.

Nelson Bunker Hunt y su hermano Herbert acumularon varios millones de onzas de plata, aparentemente con la intención de poder fijar el precio del metal, en otras palabras, copar el mercado.

Y tuvieron éxito, su ansia por comprar elevó los precios, ya que cuanto más ellos adquirían quedaba menos para los demás. Los especuladores vieron una buena oportunidad para amasar inmensas fortunas en poco tiempo comprando y vendiendo después que los precios hubiesen subido más todavía.

## EL DESCALABRO

Pero todo lo que sube tiene que bajar y a veces alguien le da una pequeña ayuda.

Las autoridades estadounidenses actuaron con firmeza y efectividad para evitar que las grandes compras terminasen por acorralar al mercado. Prohibieron nuevas compras de contratos de plata, forzando a los comerciantes a liquidar sus existencias en vista de que no podían comprar más para reemplazar lo que ya se habían comprometido a vender.

Además, las autoridades elevaron los montos que tenían que depositar los comerciantes que habían comprado con dinero prestado. Esta suma se conocía con el nombre de margen. El precio de la plata comenzó a desceder.

Para marzo, una onza de metal costaba 37 dólares, en las primeras tres semanas de ese mes, la cotización había caído a 16 dólares la onza.

Y llegó la crisis, los Hunt habían estado comprando con dinero prestado, sobre el margen y cuando el precio descendió por debajo de lo que ellos habían pagado, sus correderos les solicitaron que saldase la diferencia del margen en efectivo, para mostrar que estaban en condiciones de responder por los préstamos que habían solicitado.

La cantidad de plata que habían comprado era tan grande que el saldo ascendió a unos 100 millones de dólares. Y a pesar de su fortuna, estimada en varios miles de millones de dólares en esta ocasión, los Hunt, no lograron conseguir el dinero inmediatamente.

## Instrumentos transados

INSTRUMENTOS	REAJUSTABLES	VALOR PAR S VALORES AL 24 MARZO	VALOR PAR S	DE MARZO	CIERRE %	DE 1981 CIERRE %	VAR. DIARIA (%)
CAR SERIE "E"		12.702.466	12.693.493	—	—	—	—
CAR SERIE "F"		2.420.593	2.418.883	—	—	—	—
PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSAKO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		(\$)	(\$)	(\\$)	(\\$)	(\\$)	(%)
ORO 100	185	2.327.750	12.600,00	12.550,00	12.517,43	12.600,00 TPH	+0,80
ORO 50	2	15.000	7.500,00	7.500,00	7.500,00	7.500,00 VPH	+0,00
TOTAL TRANSAKO		2.342.750					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
BHFJ11279	1.402	1.527.449	100,00	100,00	100,00	100,00 TPH	+4,31
CAR E-13	144.000	1.662.355	91,00	91,00	91,00	91,00 C	+0,00
CAR E-19	60.000	693.045	91,00	91,00	91,00	91,00 C	+0,00
TOTAL TRANSAKO		3.884.069					

## Indicadores básicos

	1º Dic 79	1º Abr 80	1º Oct 80	aun vigente
	\$	\$	\$	\$
Asignación Familiar	286,40	309,31	352,61	
Asignación Movilización	255,43	275,88	314,48	
Asignación Alimentación	312,61	337,62	384,89	
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.013,29	
Ingreso Mínimo	3.604,67	3.990,24	4.548,87	
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00	
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	3.642,21	
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	3.245,61	
Unidad Tributaria			2.021,00	
Cuota de Ahorro CORVI			47,21	
Unidad Reajustable			15,21	
				FUENTE: Banco Central

## Monedas de oro

Monedas	\$
De cien pesos	15.845
De cincuenta pesos	7.923
De veinte pesos	3.266
De diez pesos	1.200
Cosepeles de Oro	\$
De cien pesos	15.601
De cincuenta pesos	7.801

FUENTE: Banco Central

## En Italia

### Urgentes medidas para aliviar la crisis financiera

ROMA, Marzo 24 (LATIN-REUTER).—Italia devaluó la lira en un seis por ciento y elevó sus tasas bancarias de interés en lo que constituyó una acción drástica por controlar la crisis económica y permitir el incremento de las exportaciones.

Pero el gobierno de coalición del Primer Ministro Arnaldo Forlani no logró ponerse de acuerdo sobre sus promesas de introducción de una política de respaldo al control de precios y ganancias y de reducción del gasto público.

Inmediatamente cayó sobre esas medidas una verdadera lluvia de críticas.

Uno de los propios parlamentarios de la Democracia Cristiana, mayoría en la coalición, la descartó como necesarias pero insuficientes, en tanto que los industriales, los sindicatos y los comunistas convergieron en denunciar sus consecuencias.

El vicepresidente de la Asociación Industrial, Walter Mandelli, dijo que las altas tasas de interés causarían serios problemas a las empresas y que provocarían nuevas bancarrota y desempleo.

Agregó que la ventaja que los exportadores podrían extraer de la devaluación sería pequeña en comparación con los perjuicios.

Del mismo modo, los diputados de la bancada comunista atacaron a las medidas por considerarlas contradictorias y como un duro golpe a los trabajadores, los desocupados y los pobres.

Los analistas dijeron por su parte que una devaluación del seis por ciento en la paridad de la lira ante el Sistema Monetario Europeo (SME) podría ofrecer suficiente espacio de maniobra en caso de una futura depreciación del dó

# Erradicarán casas de zona de aluviones de Robinson Crusoe

□ Positivo factor es creación de la Corporación de Desarrollo de Juan Fernández

**VALPARAISO.** — El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, a través del SERVIU, construirá por petición expresa del Alcalde isleño, Herminio Reyes Paz, las nuevas oficinas de la Municipalidad con financiamiento de la recién creada Corporación de Desarrollo de Juan Fernández.

## FACTOR POSITIVO

El proyecto de esta nueva entidad, con cargo al erario municipal, incluye además casas para los funcionarios, y se considera un factor muy positivo, ya que su creación misma, permite que exista un organismo que se preocupe y dirija todas las acciones de progreso de la isla.

La información fue proporcionada a "La Nación" por el Secretario Regional Ministerial del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, arquitecto Alejandro Torres, que integró también la comisión del Intendente, vicealmirante Raúl López Silva, y que permitió conocer nuevos problemas además de los detectados con anterioridad.

La primera prioridad, según se estimó, la constituye ahora la compra e instalación de los dos equipos electrónicos que proporcionarán alumbrado en forma permanente a los habitantes, cambiándoles absolutamente su actual forma de vida.

En relación a los problemas habitacionales, el Alcalde Herminio Reyes Paz, manifestó que no eran muchos, ya que el año pasado se hizo entrega de una población, contribuyendo en gran parte a su solución, faltando erradicar una parte del pueblo que está instalado en pleno sector de aluviones. Se estima que, a fines de año, se podrá iniciar una nueva población en terrenos planos que proporcionará el Ministerio de Bienes Nacionales para levantar las casas.



ALEJANDRO TORRES, arquitecto — Secretario Regional Ministerial de la Vivienda, informó que serán erradicadas las familias de las casas que existen en el sector de aluviones de la isla Robinson Crusoe.

También se incluye un plan de pavimentación, que es muy ambicioso, y que considera ciertos caminos peatonales para que la gente no tenga que andar por el barro, como les tocó a los integrantes de la comisión experimental, al llegar bajo un fuerte aguacero a la comuna insular.

## FALTAN 30 CASAS

En la zona de aluviones se precisan 30 viviendas y estas serán proporcionadas, debiendo responder las familias beneficiadas a su cancelación de acuerdo a las normas y planes específicos de SERVIU.

Como actualmente no se puede cobrar las que se entregaron anteriormente en la emergencia del aluvión, ya que resultaría muy caro enviar todos los meses un cobrador, se ha convenido con el Alcalde, Herminio Reyes Paz, que la Municipalidad se constituya en recaudadora y remita los fondos, en forma periódica a las oficinas del MINVU en Valparaíso.

El SERVIU ha entregado en Juan Fernández 68 viviendas, siendo las primeras 29 que hizo CORHABIT, las que se construyeron para la Cooperativa "Dresden" que totalizaron 24 y fueron financiadas por el SERVIU, y posteriormente, otras 15, para la Población "Augusto Piñonchet".

No se consideran en las estadísticas las que corresponden al profesorado, que fueron con cargo al Fondo de Desarrollo Regional, ni la Escuela que tuvo el mismo origen, y las destinadas a la Tenencia de Carabineros y del personal policial, y que se levantaron a través de la Oficina Regional de Emergencia.

## Un muelle en "Bahía del Padre" construirán en Juan Fernández



Al regreso de la mar, a veces con una sola langosta después de una dura jornada, el pescador debe luchar contra las olas para finalizar su jornada.

47 embarcaciones salen a pescar diariamente en Juan Fernández, con 126 pescadores: langosta, vidriola y bacalao son los principales productos que extraen del mar. Hasta la fecha han capturado en Juan Fernández, en la presente temporada, 23 mil langostas.

**VALPARAISO.** — Un equipo integrado por técnicos y especialistas del Ministerio de Obras Públicas, inició en la Isla Robinson Crusoe, del Archipiélago de Juan Fernández, los estudios para realizar diversos trabajos de orden prioritario.

Una comisión técnica de la Secretaría Regional Ministerial de la V Región, encabezada por el ingeniero Gabriel Ruiz Tagle, acompañó al Intendente Regional Vicealmirante Raúl López Silva, en su reciente visita a la nueva comuna insular.

Entre las necesidades de las que se tomó conocimiento, según explicó a La Nación el ingeniero Gabriel Ruiz Tagle, y de las que se tomó medidas inmediatas en terreno, figuró un proyecto para construir un muelle en "Bahía del Padre", que constituye el punto de embarcadero para los pasajeros que llegan a la caleta de aterrizaje y tienen que bajar para cumplir un tramo obligado por mar, hasta Bahía Cumberland.

## VARADERO

Asimismo, se consulta una iniciativa para un proyecto de defensa en el varadero de la caleta de pescadores, que actualmente se encuentra un poco abierto y en cuyo lugar existió antes una construcción que el temporal de hace dos años lo destruyó. En este sentido se tomaron las medidas para proyectar su reconstrucción.

Además de esas dos obras que tienen carácter de urgencia, se formularon observaciones para ver la facti-



GABRIEL RUIZ TAGLE, Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas, informó que en Bahía del Padre se proyecta construir un muelle, en Juan Fernández, a la vez que se levantarán defensas en el varadero de la caleta.

bilidad de mejoramiento de otros proyectos, como la cancha de aterrizaje y el camino que une la pista con "Bahía del Padre".

Las iniciativas se encuentran en su etapa primaria de estudio y análisis, para determinar el presupuesto que se requiere, cuyo monto aún no se puede calcular ni aún en forma estimativa.

## 1.915 adultos serán alfabetizados en Osorno

**OSORNO.** (Waldo Urzúa V., corresponsal). — Un total de 1.915 ágrafos serán alfabetizados en el curso de la actual temporada de alfabetización, que comprende tres etapas de 90 días cada una. La primera se iniciará el 1 de abril próximo, para terminar el 31 de junio de 1981, en cumplimiento al programa nacional que impulsa el Comité Nacional de Alfabetización, que preside la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Piñonchet.

El Gobernador de Osorno, que preside el Comité Provincial de Alfabetización, ha dado especial importancia a esta campaña destinada a terminar con los analfabetos de la provincia que, de acuerdo a las estadísticas proporcionadas por el Instituto Nacional

de Estadísticas, supera las 7.000 personas, en su mayoría adultos de los sectores rurales.

Según los planes de trabajo elaborados para el presente año, en cada una de las etapas se atenderá a un total de 700 ágrafos en las dos primeras etapas y 615 en la tercera, con una marcada preocupación por las personas residentes en el sector rural, con una cuota promedio de 400 analfabetos por etapa.

Para ello se cuenta con los suficientes Comités de Alfabetización, la mayoría de los cuales están a cargo de alfabetizadores rentados y una pequeña parte, integrados por monitores de las diversas instituciones comunitarias, especialmente del voluntariado femenino de la provincia.



**VALPARAISO.** — La barcaza HERMENDINGER, de la Armada, regresó desde el Archipiélago de Juan Fernández, después que su personal cumplió con la operación de rescate de las familias, enseres y víveres de 12 pescadores que se encontraban aislados hacia tres meses en el campamento langostero de Isla Más a Tierra. Cinco isleños regresaron al continente.



Desde las primeras horas los postulantes acudieron al gimnasio de la Universidad Católica, respondiendo al segundo llamado en que coparon las 449 vacantes que ofreció esta Casa de Estudios.

## Postulantes de la UCV arrasaron con vacantes

**VALPARAISO.** — Gran movimiento de postulantes, desde muy tempranas horas, se observó en las tres Universidades de Valparaíso, que disponían de un cupo de 817 vacantes para este segundo período de matrícula, para alumnos de primer año.

El gimnasio de la UCV se vio durante todo el día de ayer con una gran afluencia de jóvenes que acudieron a matricularse o bien esperaban que uno de los postulantes llamados no se presentara y ocupara la vacante.

Una de las primeras cajas en cerrarse fue de la carrera de Arquitectura, que ofrecía sólo 4 vacantes. Cecilia Fernández, que atendía la inscripción expresó: "Cuando llegó a las 9 horas, este gimnasio estaba copado. Hicimos 12 llamados para estas cuatro vacantes".

El director de selección, registro y programación académica de la unidad Enrique Montenegro, manifestó que el éxito y la gran demanda de matrícula se debía a la conciencia que se había creado entre el estudiantado sobre la nueva reestructuración académica, que en estos últimos meses ha tenido a las universidades en el primer plano noticioso.

"En cuanto al tercer llamado — dijo Montenegro — las vacantes serán muy pocas porque el éxito de los dos llamados anteriores arrasó con las plazas disponibles".

Para Bernardita Castro, de 17 años, este día será inolvidable: "In-

cier mi sueño de ser biólogo, me emocionaba nos expresó. "Cuando mi nombre en la lista de espera salió en la prensa, me volvió el alma al cuerpo. Durante toda la semana me sentía muy triste, pensaba que mi esperanza de estudiar biología este año

Pablo Herrera, 18 años, estudiante de matemáticas y física, quien por segunda vez postuló a la carrera de Agronomía, nos dijo: "ahora voy a estudiar con entusiasmo y responsabilidad, el año pasado no quedé y yo eso me matriculé en matemáticas, me fui mal, pero es una lata estudiar algo que a uno no le gusta".

Bernardita Castro: "Se me hallo ido el ánimo abajo, pero cuando supe que la Universidad Católica había aumentado el cupo de vacantes en Biología, se me tiró el alma al cuerpo".

## Nueva alcaldesa de Iquique asume hoy

□ El 31 se cierra el aeropuerto de Cavancha

**IQUIQUE.** — En una ceremonia que se efectuará hoy, a las 19.30 horas en el Salón Auditorium de la Intendencia, asumirá oficialmente sus funciones la nueva alcaldesa de Iquique, Marta Marcich Moller.

El anuncio lo hizo el Intendente de Tarapacá, General Juan Guillermo Dávila, quien señaló que el reciente nombrado Alcalde de Pica lo hará en dicha localidad mañana a las 18.30 horas.

Con respecto a la renuncia indeclinable del anterior jefe comunal de Iquique, Egidio Felúz Acevedo, señaló que ésta se debió a que el cargo era totalmente incompatible con sus nuevas funciones de gerente de Inter Chile, pero que "nadie podía negar que su desempeño había sido excelente".

Marta Marcich Moller ex iquiqueña y ligada a las antiguas familias de la ciudad. Está casada con el médico radiólogo Abraham Esperidón y es madre de dos hijos.

Durante treinta años se ha desempeñado como voluntaria de la Cruz Roja, y actualmente es presidenta de la institución, cargo que dejará antes de asumir la alcaldía.

## EL 31 SE CIERRA CAVANCHANA

**IQUIQUE.** — Hasta el 31 del presente mes operará en Iquique el Aeropuerto de Cavancha, recinto que por más de treinta años funcionó como tal y que ahora se convertirá en un moderno sector residencial.

El cierre será definitivo, porque de inmediato se iniciarán los trabajos de alcantarillado e instalación de agua potable, para urbanizar rápidamente el lugar y dar paso a las nuevas construcciones que darán una fisonomía renovada al sector.

## Alerta en Aysén ante eventual marea roja

**COYHAIQUE.** — La presencia de manchas rojas en el mar del litoral de Aysén, alertó a los pescadores de la XI Región, que dieron cuenta de la hecha y la autoridades marítimas y del Servicio Regional de Pesca. Existe la presunción de que se trata de "marea roja".

Esta denuncia determinó que el Director Regional del Servicio Nacional de Pesca ingeniero Pablo Aguilera y otros técnicos, sobrevolaron la zona del litoral comprobando la efectividad de la denuncia. Sin embargo, las manchas no constituyen con su presencia prueba de que se trate efectivamente de "marea roja", porque la cual, el indicado funcionario ha extraído muestras de agua de los sectores detectados para ser enviadas a Santiago a su análisis.

Como medida de precaución se recomendó por estos días evitar el consumo de productos de mar, ya que si efectivamente es comprobado esto mal la población corre el riesgo de una contaminación de alta peligrosidad. Fuentes del Servicio Nacional de Pesca de la XI Región, indicaron que luego será emitida una respuesta del Instituto Bacteriológico sobre la consulta fe-

rral a su análisis.

Finalmente, se recordó que hace algunos años, ante la presencia de manchas rojas que llegaron hasta el mismo puerto Chacabuco, hizo presurir que se trataba de "marea roja", lo que alarmó a pescadores y a la población en general. Posteriormente hubo de ser desmentido conociéndose los resultados de los exámenes de muestras de esa época. Es de esperar que esta sea un fenómeno similar.

## AUMENTO DE INFRACCIONES

**PUERTO MONTT.** — Un notorio aumento registran las infracciones a la Ordenanza del Tránsito, según se informó en el Juzgado de Policía Local, que ingresaron sólo en los meses de enero y febrero, mil 173 denuncias.

El total de infracciones ingresadas al tribunal el año pasado fue de 3 mil 418, lo que a su vez representó un aumento del 40 por ciento respecto de 1979. Paralelamente, y demostrando la efectividad de la labor de Carabineros, disminuyeron las denuncias por daños en choques y la ocurrencia de accidentes. Así, mientras en 1979 hubo 347 denuncias por daños en colisiones, el año pasado ellas sólo alcanzaron a 163.

## Farmacias

EN CONCEPCIÓN.

CARACOL.— Barros Arana 717.  
CONCEPCIÓN.— O'Higgins 801.  
Fono 22695.

SAN PEDRO 2.— Rengo 601. Fono  
12341.

ARTICAS.— Arturo Prat 154. Fono  
26885.

LORENZO ARENAS.— Avda. 21  
de Mayo 2688. Fono 21858.

EN VILLA SAN PEDRO.—

SUR.— Pasaje 69 N° 1822.

EN PENCO.—

MENDEZ.— Freire 500. Fono  
51099.

EN TALCAHUANO.—

EL AGUILA.— Colón 33.

LAS HIGUERAS.— Los Boldos S-

N. Fono 41572.

LAN C.— Colón 8456.

SAN CARLOS.— Suiza 2446.

EN VALPARAISO.—

ESMERALDA.— Esmeralda 964.

Fono 3205.

INGLES 1.— Pasaje Quillota 20.

Fono 55030.

INGLES 2.— Condell 1509. Fono  
56216.

NUERA PARIS 1.— Condell 1286.

Fono 59499.

RUBIO 1.— Cochrane 99. Fono  
58375.

RUBIO 2.— Avda. Pedro Montt  
1899. Fono 4972.

VALPARAISO.— Avda. Pedro  
Montt 2727. Fono 4500.

EN VIÑA DEL MAR.—

CHORRILLOS.— Alvarez 1384.

Fono 50937.

DROPPERMANN.— Valparaíso

560. Fono 80327.

JARDIN.— Etcheverry 297. Fono  
50937.

MODERNA.— Valparaíso 984. Fono  
51289.

NUERA PARIS 2.— Valparaíso

539. Fono 50408.

OCHO NORTE.— 8 Norte 645. Fono  
974739.

## EMPORCHI gestiona compra de terreno de ex frigorífico

VALPARAISO.— EMPORCHI gestiona la adquisición del siniestrado frigorífico Valparaíso para lograr el desarrollo de áreas de expansión operacional. También la administración del puerto mantiene en arribo el segundo y tercer piso del frigorífico "Luis Arteaga" para almacenar car-

### OTRAS NOTICIAS BREVES DE EMPORCHI

Un nuevo record logró el puerto de Valparaíso al embarcar en un solo día en la nave "Sekil Rex" 199.723 cajas de frutas.

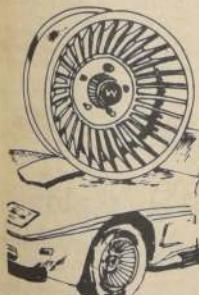
En la primera quincena del mes de mayo será inaugurada la nueva oficina de ingresos del puerto de Valparaíso, la que estará ubicada en el primer piso a un costado de la estación.

Noventa y seis pares de zapatos de seguridad recibirán en estos días los trabajadores del puerto de Valparaíso.

Dos mil nuevos pallets incrementarán la utilería del puerto de Valparaíso para mejorar la eficiencia en plena temporada frutícola.

La dotación del puerto de Valparaíso al 31 de enero de 1981 es de 440 funcionarios y 934 operarios. En total 1.374.

## IMPORTADORA ROYAL LTDA.



- Radios japoneses AM FM

- Tocas cassette

- Faroles de yodo de largo alcance

- Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores

- Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales

- Pisos de goma de varios colores

- Moto Yamaha 80

- Silvinas de 12 volt. USA.

- Llantas deportivas aros 12-13-14-15"

- Americanas magnesio y metal

- Neumáticos patones americanos

- Cortinas parabrisas trasero.

- Cera para automóviles

- Bubinas de 12 volt. Bosch alemanas

- Gatas-Bombines-Ampolletas etc.

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

ARTURO PRAT 32 FONO 382065



Los embarques de fruta, con acceso de camiones por el extremo del Espigón, dificultan las faenas del JUPITANIA, mercante japonés que transportará a Isla de Pascua 1.800 toneladas de abastecimientos, en especial harina, aceite comestible, víveres, materiales de construcción y vehículos.

## Valparaíso ejecuta obras para afrontar el invierno

VALPARAISO.— Los tranches de decantación de arenas y tierra, más los trabajos de abovedamiento de quebradas, destinados a proteger el plan de la ciudad, fueron inspeccionados por el alcalde Francisco Bartolucci, revisando las distintas obras ubicadas en la parte alta. Le acompañaron el director de obras municipales, Reinaldo Meneses, y funcionarios técnicos.

### QUEBRA OSANDON

Está en plena ejecución una faena de abovedamiento destinada a permitir el relleno y dar ancho normal a la calle Ossandón, haciendo posible la conexión con calle Julio Zegers. El costo de esta obra es de 1 millón 3 mil 560 pesos.

### TRANQUE LAS ZORRITAS

Se ejecuta, con presupuesto municipal y un costo de 517 mil 600 pesos la habilitación de un tranque decantador de escombros y arenas provenientes del estero "Las zorritas", como igualmente varios muros de piedra. Asimismo, están en construcción obras anexas y se ha habilitado una rampa de acceso de camiones para la extracción de materiales.

### KILOMETRO 5

En dos tranches ubicados en zonas contiguas, aunque en planos diferentes, a la altura del camino antiguo a Santiago, en el kilómetro 5, continúa el abovedamiento y habilitación de un estanque decantador de las tierras que caen desde las quebradas del sector.

Asimismo, está en construcción un muro de 4 metros de alto por más de 20 metros de longitud. El presupuesto alcanza a 966 mil pesos.

### BOCATORA DE CAUCE

Fue inspeccionado también por el alcalde el trabajo destinado a proteger la bocatoma del cauce de aguas lluvias de Avda. Argentina. La obra tiene un costo de 266 mil 456 pesos y consiste en la instalación de un enrejado de rieles de fierro y construcción de un muro, para impedir que el material se acumule y provoque la obstrucción de la vía subterránea de escurrimiento de aguas.

### QUEBRA COLO COLO

Finalizó la faena de abovedamiento de la quebrada Colo Colo y la instalación de una tubería de captación de aguas lluvias provenientes de sectores más altos, con una inversión de 2 millones 235 mil 550 pesos. Actualmente se está rellenando para permitir su nivelación y la apertura de una calle. En todo la extensión podrán instalarse matrices para agua potable y alcantarillado y otros servicios, habilitándose la zona, comprendida desde calle Colo Colo hasta Rocuant Bajo.

### TERMINA AISLAMIENTO

Las distintas obras que está ejecutando la Municipalidad de Valparaíso en la parte alta de la ciudad, asegurarán la protección que se requiere para afrontar los períodos invernales y sus consecuencias.

Las obras permiten que sectores de la parte alta que quedaban aislados en invierno, cuenten con vías de acceso y comunicación.

## Significativo aumento de actividad en los puertos

VALPARAISO.— La casi totalidad de los diez puertos que opera comercialmente EMPORCHI, con excepción de Antofagasta, Talcahuano, San Vicente y Puerto Chacabuco, superaron en los dos primeros meses del presente año los rendimientos de igual período de 1980.

Los incrementos más significativos fueron observados en Iquique, con el 56.8 por ciento; Coquimbo, 42.5 por ciento; Valparaíso, 27.3 por ciento; San Antonio, 12.8 por ciento, y Punta Arenas, 46.6 por ciento.

En el mes de febrero se logró, igualmente, un incremento en la movilización de carga del orden del 25 por ciento en relación a la actividad por

naturalia del mes de enero, al ser transferidas 754 mil 626 toneladas.

### EMBARQUES EN IQUIQUE

El mayor rubro desembarcado durante febrero correspondió a una partida de 12 mil toneladas de trigo a granel, destinada molinera Azapa. Por su parte, a mediados de marzo la firma CRAVAL embarcó 12 mil toneladas de azúcar a granel, siendo el segundo cargamento de esta naturaleza en los últimos meses.

La dotación de personal de la administración del puerto de Iquique al 28 de febrero de 1981 es de 25 funcionarios, 37 operarios y 3 empleados a contrata; 65 en total.

### RECORD EN COQUIMBO

Por primera vez en la historia portuaria de Coquimbo, en este terminal fueron atendidos en lo que va del mes de marzo 20 naves, tanto nacionales como extranjeras, número muy significativo si se tiene en cuenta la situación observada anteriormente, en que el puerto al igual que la zona estaban bastante inactivos.

Los funcionarios Elba López Rodríguez, Laura Dubó Cortés y Juan Campos Soto recibieron diplomas en el curso "Redacción a distancia, I nivel" realizado por la Universidad Técnica.

## Las organizaciones femeninas trabajarán en planes comunes

VALPARAISO.— La esposa del Intendente, Julia Davenport de López invitó a una reunión a las representantes máximas de todas las organiza-

JULIA DAVENPORT DE LOPEZ, esposa del Intendente, y Vice Presidenta Regional de CEMA Chile y del Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad.

del país, como consecuencia de la restauración de la ciudad durante la presidencia de su Hijo Ilustre, don Gabriel González Videla. Durante su período se tuvo una señalada preferencia por la construcción de edificios escolares, para que esto sirviera de Plan Piloto, contribuyendo, además, al hermoseamiento de esta cuatro veces centenaria ciudad.

En el importante acto estuvieron presentes también el Intendente de la IV Región de Coquimbo, coronel Luis Patricio Serre Ochsenius; la presidenta de la Corte de Apelaciones, Keryma Navia Peafur; el gobernador de la provincia de Elqui, Juan de Dios Peralta Marín; la Secretaría Regional de Educación, María Cecilia Díaz Vergara, otras autoridades, invitados especiales, directores de establecimientos educacionales y profesorado.

"Miles de niños les aguardan", añadió el alcalde, "para recibir todo lo que ustedes les puedan entregar. Háganlo, en la convicción que lo que hoy se inicia es el mejor camino que se ha encontrado para llevar a nuestro querido Chile al sitio más alto y distinguido de la educación".

Destacó que la "comuna de La Serena es un centro educacional de primer orden. Uno de los más grandes

corresponde a ustedes, a la comunidad toda", agregó a los directores de los colegios, a los profesores, dar los siguientes pasos para completar la obra".

Corresponde ahora a ustedes, a la comunidad toda", agregó a los directores de los colegios, a los profesores,

dar los siguientes pasos para completar la obra".

Se coordinó también la realización de reuniones posteriores, para unir esfuerzos y lograr una tarea mancomunada entre estas organizaciones femeninas de carácter privado y aquellas acreditadas en la Intendencia, como lo son Cema Chile, COANIL, CONAPRAN, Comité de Ayuda a la Comunidad y Comité de Jardines Infantiles y Navidad.

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene



### SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

## FRENOS

**ASPILLAGA FRENOS**  
10 de julio 432

IMPORTADORES

E I S

## ADOLFO ASPILLAGA E HIJOS

### SERVICIO AUTORIZADO

PASTILLAS IMPORTADAS PARA TODO TIPO DE VEHICULOS

BALATAS VULCANIZADAS REMACHADAS IMPORTADAS Y NACIONALES. RECAMBIO AL INSTANTE

RECTIFICADO DE TAMBORES DE AUTOS Y EN ESPECIAL DE CAMIONES

VENTA DE REPUESTOS TARJETAS DE CREDITO

ABERTO  
SABADO Y DOMINGO  
AVDA. DIEZ DE JULIO 432 - 434  
FONO 222556

## GARAGE EL PARQUE

MANUEL H. VERA E.

**DAIHATSU**

## SERVICIO AUTORIZADO

MECANICA EN GENERAL

ELECTRICIDAD

PINTURA

DESABOLLADURA

STOCK COMPLETO EN REPUESTOS ORIGINALES

**PORTUGAL**  
1490

**FONO 568947**  
**SANTIAGO**

# Militares tendrán activa acción contra los terroristas en España

□ Dramático llamado del Rey, para que se respete la Constitución y la Ley

MADRID, Marzo 24 (UPI).— Las Fuerzas Armadas españolas, algunos de cuyos miembros intentaron hace un mes conquistar el poder, tendrá un mayor papel en la lucha antiterrorista conforme a un nuevo plan anunciado por el gobierno.

El plan fue divulgado anoche, (ayer) 48 horas después que terroristas vascos asesinaron a dos tenientes coronel del ejército.

## Murió héroe de El Alamein

□ Mariscal Auchinleck

LONDRES, Marzo 24 (AP).— "El mariscal sir Claude Auchinleck, quien fuera comandante en África del Norte del ejército británico durante la Segunda Guerra Mundial, murió mientras dormía", informó la agencia oficial marroquí.

Auchinleck, de 96 años, sufría de gripe desde hacía varias semanas, agregó la agencia.

El Ministerio de Defensa confirmó en Londres la muerte del militar, que había fijado su residencia en Marrakech.

Nació el 21 de junio de 1884, fue comandante en jefe británicos en Medio Oriente en 1941 y 1942 y considerado por muchos historiadores como el general que sentó las bases de la victoria británica en el desierto de África del Norte.

Inició una importante ofensiva el 15 de noviembre de 1941 pero una contraofensiva alemana del Afrika Korps del mariscal Erwin Rommel obligó a los británicos a retroceder a la frontera de Egipto en el primer semestre de 1942.

Auchinleck, entonces general, estableció una posición defensiva en la pequeña población de El Alamein, a unos 100 kilómetros al oeste de Alejandría, y a mediados de 1942 ganó la primera batalla de El Alamein contra las fuerzas combinadas de los ejércitos alemán e italiano comandados por Rommel.

Este preparó el camino para la contraofensiva aliada contra Rommel dirigida por el general británico Bernard Montgomery, luego mariscal y primer vizconde Montgomery de El Alamein.

## Receso político en Bolivia

LA PAZ, 24 (AP).— La "apertura institucional" proclamada a fines de febrero por el régimen militar boliviano excluye la vigencia de los partidos políticos "y organizaciones similares", según se desprende de un comunicado publicado por el Ministerio del Interior.

El comunicado recuerda que "disposiciones del Gobierno de reconstrucción nacional... establecen el retorno de los partidos políticos y organizaciones similares", al prevenir "que cualquier acto "que vulnere la tranquilidad y el orden establecido" en el país será "drásticamente sancionado por el Ministerio del Interior".

El anuncio fue precedido por otro comunicado del mismo Ministerio hace tres días, en el que se señaló que "mientras no se hayan dado las bases firmes de una nueva organicidad" los partidos políticos continuarán en receso.

"El proceso político de apertura debe darse dentro de normas de orden, acatamiento a la ley y a la autoridad constituida", según el primer comunicado.

## Falleció embajador soviético

BRASILIA, Marzo 24, (LATIN).— El embajador de la Unión Soviética en Brasil, Dimitri Jukov, falleció hoy aquí, víctima de un infarto cardíaco, informaron fuentes oficiales de esa representación diplomática.

Jukov, de 71 años, sufrió después del mediodía un desvanecimiento mientras trabajaba en su despacho y murió cuando era conducido de urgencia a un hospital local.

"La autopsia legal establecerá la causa de la muerte, pero en principio se nos informó que pudo tratarse de un ataque al corazón", dijo un vocero consultado por LATIN.

El diplomático inició su misión en Brasil en julio de 1974, luego de una larga trayectoria en el Ministerio soviético de Relaciones Exteriores, que incluyó el cargo de secretario general entre 1965 y 1967.

Padre de tres hijos, todos actualmente radicados en Moscú, Jukov fue embajador de su país en Chile (1945-48) e Indonesia (1954-58) y ejerció en dos ocasiones la jefatura del Departamento para América Latina del Ministerio de Relaciones Exteriores de la URSS.



Oficio religioso en Pamplona, por el asesinado Coronel José Luis Prieto, con la concurrencia de Ministros de Estado, en representación del Rey Juan Carlos (Radiofoto UPI).

# Ronald Reagan disminuyó la autoridad de Alexander Haig

□ Puso al Vicepresidente a cargo del "manejo de crisis" extranjeras

WASHINGTON, 24 Marzo. (AP).— El Presidente Ronald Reagan formalmente colocó hoy a su Vicepresidente a cargo del "manejo de crisis" extranjeras después de que el Secretario de Estado, Alexander M. Haig, se quejó públicamente ante el Congreso sobre la propia decisión.

Poco después de la queja de Haig, Reagan designó a George Bush como presidente del "equipo de manejo de crisis" para coordinar la respuesta del Gobierno a emergencias nacionales y extranjeras.

Preguntado si Haig estaba desconcertado hasta el punto de amenazar renunciar por la decisión, el secretario de prensa presidencial James Brady, dijo que "Haig aprueba".

Brady dijo que la decisión "fue guiada en gran parte por el hecho de que el manejo de crisis ha sido tradicional y apropiadamente hecho desde la Casa Blanca".

Dijo que el Presidente tomó la decisión esta tarde.

Un funcionario del Gobierno, que insistió en no ser identificado, dijo que "lo que tenemos aquí es un poco de política presidencial para 1984 o 1988", un enfrentamiento preliminar entre Haig y Bush, que podrían tener eventuales rivales por la candidatura presidencial republicana.

### POSICIÓN DE HAIG

WASHINGTON, 24 Marzo, (UPI).— El Secretario de Estado Alexander Haig declaró hoy en el Congreso que no está satisfecho con el sistema para tomar decisiones sobre

política exterior, agregando que no se encuentra de acuerdo con los cambios que se rumorean y que podrían reducir su autoridad.

Haig hizo sus comentarios al contestar preguntas de la subcomisión de la campaña de representantes sobre política exterior del Gobierno del Presidente Ronald Reagan.

Cuando le preguntaron sobre los rumores de las disputas internas sobre política exterior en el Gobierno y los rumores de que la Casa Blanca designaría esta semana al Vicepresidente George Bush como jefe del grupo gubernamental que haría frente a posibles crisis, el ex jefe de las Fuerzas de la OTAN, contestó: "He leído con interés, y presumo que con falta de entusiasmo, los mismos informes de la prensa".

Dirigiéndose al representante Daniel Facell, presidente de la subcomisión, Haig agregó, "uno reconoce sin embargo, que si el Presidente decide reorganizar su estructura de seguridad nacional, eso es no sólo su prerrogativa, sino su obligación, pero no creo que se ha tomado una decisión sobre el asunto".

"Por lo menos no se la ha discutido conmigo. Si ese fuera el caso, eso originaría otra serie de problemas", dijo el secretario.

# Eficacia y estabilidad será el camino futuro de Argentina

□ Mensaje de la Junta de Gobierno al cumplir cinco años de mandato

BUENOS AIRES, 24 (ANSA).— A cinco años del golpe que derrocó a Isabel Perón, el Gobierno militar dijo de haber traído "tranquillidad y seguridad" a la Argentina, al tiempo que prometía una mayor participación civil durante la gestión que iniciará el próximo domingo el futuro Presidente General Roberto Viola.

La Junta Militar en un mensaje con motivo de cumplirse el quinto aniversario del derrocamiento del Gobierno peronista, reiteró que su objetivo era conseguir una "democracia moderna, eficiente y estable", pero no indicó plazos para el establecimiento democrático.

El mensaje firmado por los comandantes en Jefe del Ejército, General Leopoldo Galtieri; de la Armada, Almirante Armando Lambachini, y de la Fuerza Aérea, Brigadier Omar Graffigna, fue leído en un acto realizado en la Iglesia Stella Maris del Vicariato Castrense, al que asistieron el Presidente Jorge Videla, su sucesor, el General Roberto Viola, y otras autoridades locales a las capitales.

"Hemos transitado cinco años, cinco difíciles años (pero) hoy nadie puede discutir que reina en la sociedad argentina, al amparo de Dios, la tranquilidad, el orden y la seguridad. Si piensa, se expresa, se estudia y se trabaja en paz. Una paz con libertad que muchas naciones quisieran como propia, dijo el mensajero de la Junta Militar.

Al referirse a la próxima asunción del Presidente Viola para una gestión de cuatro años, la declaración consignó que "esta renovación responde a una de las características buscadas para el proceso, beneficiosa para la revitalización de su cuerpo orgánico al inyectar nuevas energías e ideas que se verán reforzadas, en este caso, por una mayor participación de la ciudadanía en el ejercicio de las responsabilidades".

"La nueva etapa estará signada por una creciente participación, porque este proceso no es exclusivo de las

Fuerzas Armadas" dijo la declaración que, empero, advirtió que "la búsqueda del consenso no significará caer en el halago fácil ni en el recuerdo degológico".

"Ya no se conciben salidas apresuradas que se constituyan en aparentes alternativas. Las soluciones serán en el momento preciso y con los objetivos alcanzados, las permanentes y sólidas bases de una democracia moderna, eficiente y estable", que el pueblo argentino reclama y merece", señalaron en el mensaje los comandantes en jefe.

# Terroristas degollaron 8 personas en Guatemala

GUATEMALA, Marzo 24 (AP).— Ocho personas fueron degolladas en diferentes lugares del Departamento de Chimaltenango, al este de esta capital, según informaron las autoridades locales a las capitales.

Siete de las personas fueron asesinadas, por desconocidos, en la aldea de Yerbabuena, de la jurisdicción de la cabecera de Chimaltenango, que está a 54 kilómetros de aquí, y en San Andrés Itzapa fue degollado y ahorcado un hombre de apenas 20 años que fue identificado como Alfonso Sina.

Entre los muertos de la aldea de Yerbabuena se encontró una mujer de nombre Susana Ajuchan.

y varios ministros, los militares colaboraban en la planificación y ejecución de acciones antiterroristas.

El Ministro del Interior supervisaba las operaciones, aunque admitiría militares en sus órganos máximos.

El acuerdo establecía que unidades militares patrullaran las costas y fronteras de la región vasca para evitar que los militares de la ETA que vivían en Francia penetren ilegalmente en

España para realizar sus ataques terroristas.

Los soldados se harán cargo además de la vigilancia de aeropuertos.

Dicha cooperación continuará "mientras el gobierno lo estime opportuno", indicaron las autoridades en una breve nota emitida anoche.

Fuentes allegadas al Rey, cuya intervención personal ayudó a desarticular el golpe del 23 de febrero, dijeron que el monarca explicaba las nuevas medidas antiterroristas durante la audiencia que dará a los militares en el Palacio de la Zarzuela.

El gobierno pidió además a los parlamentarios que concedan "absoluta prioridad" a una serie de leyes antiterroristas, entre ellas una que establece el estado de emergencia en caso de una nueva escalada en la campaña terrorista.

El paquete legislativo incluye, además, un proyecto de ley que autoriza el cierre de periódicos que atacan la constitución democrática española y otro que enmienda el código penal para considerar a los informantes de grupos terroristas como si fueran ellos mismos terroristas.

### DRAMATICO LLAMADO DEL REY

MADRID, 24 Marzo 81 (DPA).— El Rey Juan Carlos de España pronunció un dramático llamado ante los 12 oficiales españoles de más alto rango, pidiéndoles respeto a la constitución democrática y lealtad frente al Rey a las instituciones. Al mismo tiempo urgía a los militares a mantener la calma en vista de las acciones terroristas en contra del ejército.

El Rey rechazó toda clase de influencia directa de las Fuerzas Armadas en la política gubernamental y llamó a una ofensiva enérgica en contra del terrorismo.



El Rey Juan Carlos de España, en el Palacio de la Zarzuela, tratando a nivel político, los diversos problemas del país, provocados por los terroristas de la ETA, que han asesinado a varios altos miembros.

# Redada neonazista

BONN, Marzo 24 (UPI).— La policía de Alemania Occidental realizó la mayor redada de su historia contra simpatizantes neonazis y allanó 1.000 residencias de conocidos extremistas derechistas, dijeron las autoridades.

En una acción coordinada a nivel nacional que comenzó de madrugada, la policía penetró en unas 1.000 viviendas y confiscó propaganda ilegal neonazi importada de Estados Unidos y Canadá, dijeron las autoridades.

Un vocero de las autoridades judiciales dijo en Stuttgart que los neonazis investigados por la policía serán juzgados por difundir propaganda prohibida.

Fue la mayor operación contra los neonazis desde la fundación de la República Federal Alemana en 1949.

# Supuesto cambio del Cardenal Samoré

BIO DE JANEIRO, 24 Marzo, (UPI).— El diario "O Globo" informó hoy que el Cardenal Antonio Samoré, designado por el Papa Juan Pablo II como mediador entre Argentina y Chile en la disputa limítrofe del Beagle.

El periódico brasileño publicó un despacho enviado por su corresponsal en Roma, Albino Castro Filho, informando que Samoré podrá ser sustituido por el propio Secretario de Estado de la Santa Sede, Cardenal Agostino Casaroli.

El corresponsal atribuye la información a "fuentes conectadas a la Secretaría de Estado del Vaticano".

El diario informó que "el alejamiento de Samoré sería la única salida para que la mediación del Vaticano no fracase enteramente".

El Vaticano presentó una propuesta de solución, que fue respondida por Chile, pero no por Argentina.

# Mauritanos condenados a muerte

ARGEL, Marzo 24 (ANSA).— Una corte marcial de Mauritania condenó a muerte a los cuatro principales dirigentes del fracasado golpe de Estado del 16 de marzo, que según el gobierno mauritano fue "instigado" por el Rey de Marruecos, Hassan II.

Otros cinco oficiales fueron sentenciados a cadena perpetua, según un despacho de la agencia de noticias argelina "APS", que describió como "lógico" el desenlace del proceso.

Las sentencias de muerte fueron pronunciadas por un tribunal militar que sesionó a puertas cerradas en la base de Jerida, situada a unos 15 kilómetros de Nuakchott, contra los ex tenientes coronel Abdellah Bah y Ahmed Salem Ould y los ex subtenientes Niang Mustapha y Doudou Sek.

Los cuatro condenados a la pena capital habían sido acusados de "alta traición, deserción, complicidad con el enemigo y homicidio voluntario". Se desconocen los nombres de los cinco golpistas que fueron condenados a prisión perpetua.

Los 10 abogados defensores formularon una solicitud de clemencia al Jefe de Estado mauritano, coronel Mohamed Khouna Ould Haidall.

# USA aumenta ayuda a la junta salvadoreña

WASHINGTON, marzo 24, (Latin, Reuter).— El gobierno estadounidense anunció hoy que duplicaría este año la ayuda económica a El Salvador, hasta 126.5 millones de dólares, mediante un pedido de autorización al Congreso de 63.5 millones de dólares adicionales.

El Departamento de Estado dijo que con esta cifra extra la asistencia económica a El Salvador triplicaría el nivel de la ayuda militar estadounidense a este país, que totaliza 34.4 millones de dólares.

El vocero del Departamento de Estado, William Dwyer, dijo que el pedido de fondos adicionales constituye "una expresión de confianza" en el gobierno del Presidente José Napoleón Duarte, cuyas Fuerzas Armadas, agregó, combaten a los guerrilleros izquierdistas que son armados por países comunistas.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

La suma eleva el programa de asistencia militar a El Salvador para el año fiscal de 1982 a 201.5 millones de dólares.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales.

El subcomité de Asuntos Externos de la Cámara de Representantes aprobó por ocho votos a siete reprogramar cinco millones de dólares en ayuda militar a El Salvador, hasta 105.5 millones de dólares adicionales



Un sacerdote pasa entre los cadáveres el día en que asesinaron al Obispo de San Salvador, los comunistas y guerrilleros castristas, además de asesinar a decenas de inocentes mujeres y niños.



El pueblo salvadoreño muestra en esta concentración, su indignación contra el marxismo que destruye el país.

## Treinta y siete muertos en accidente de bus mexicano

ZITACUARO, México, Marzo 24 (UPI).— Ascendió a 37 el número de muertos en el accidente de un autobús que se desplazó cerca de Zitacuaro, al fallecer dos de los cinco sobrevivientes, dijo un vocero de la Cruz Roja.

El autobús cayó de una altura de 700 metros, según la Cruz Roja, que informó que el accidente sucedió el domingo en la peligrosa carretera llamada "Mil Cumbres", por la impresionante altura a que se encuentra, a unos 200 kilómetros al oeste de la capital mexicana.

Las primeras 35 personas murieron al caer el autobús de la estrecha carretera en el tramo denominado el Caracol. Solo habían sobrevivido cinco personas, dos niños que hoy por la madrugada murieron, un hombre adulto todavía en estado de gravedad, un joven y el conductor del autobús quien se había dado a la fuga.

Miguel Ángel Padilla, de 16 años, que resultó ileso, culpó al conductor del accidente, ya que según declaraciones aparecidas en la prensa mexicana, éste estaba ebrio.

## Jóvenes alemanes protestan frente a embajada de EE.UU.

BONN, Marzo 24 (UPI).— La policía alemana suspendió una manifestación frente a la embajada norteamericana en protesta contra la política de Estados Unidos hacia El Salvador y arrestó a 23 personas.

Los 23 manifestantes bloquearon el camino de entrada de la embajada, situado en una zona suburbana de Bonn, tendiéndose sobre él, dijeron voceros policiales.

Algunos tenían carteles con las leyendas: "Asesinados, apresados, torturados, 9.000 salvadoreños".

Dibujaron con tiza figuras humanas sobre la entrada y las regaron con sangre, dijo la policía.

## Uruguay propone libre comercio con el Brasil

MONTEVIDEO, Marzo 24 (ANSA).— El Uruguay debería impulsar la firma de un acuerdo de libre comercio con el Brasil, "similar, no idéntico", al proyectado con Argentina, estimó el ex Ministro de Relaciones Exteriores uruguayo Juan Carlos Blanco, en el acuerdo de una conferencia dictada aquí.

Blanco expresó que Uruguay y Argentina "están en el buen camino" al abordar el tema de la integración a nivel continental, particularmente el punto referido a la creación de una zona de libre comercio.

"Estimo que sería oportuno mantener negociaciones con Brasil", por cuanto "es necesario tener en cuenta que el resto del comercio exterior de Uruguay se efectúa con Brasil y Argentina", agregó.

No quiero decir que haya que hacer algo idéntico con Brasil, sino similar. Las nuevas disposiciones de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) permiten realizar acuerdos, teniendo en cuenta las posibilidades de cada parte interveniente", puntualizó el ex-Canciller.

Por otra parte, adjudicó a Uruguay como promotor de integración de regiones, pero señaló que "nuestros vecinos también están llamados a cooperar y en ese sentido quieren alcanzar los recientes acuerdos que tienen los gobiernos de Argentina y Uruguay".

Uruguay y Argentina tienen a establecer la creación de una zona de libre comercio, que, en definitiva, permitirá el intercambio de mercaderías libre-

## El Salvador

# La guerrilla marxista recordó con bombas asesinato de Obispo Romero

□ El prelado fue muerto por los comunistas, mientras oficiaba misa en la Catedral de San Salvador, hace un año, lo que provocó conmoción mundial

(Fotos exclusivas de Humberto Guerra)

SAN SALVADOR, Marzo 24 (ANSA).— Tres bombas estallaron en igual número de almacenes ubicados en el centro de Santa Ana, 66 Kms. al occidente de esta capital, según los informes policiales, mientras las horas han transcurrido con tranquilidad en San Salvador, al cumplirse el primer aniversario del asesinato del Monseñor Oscar Arnulfo Romero.

Los locales comerciales atacados en Santa Ana quedaron destruidos. La onda de la explosión dañó también varios negocios ubicados en las cercanías de los atentados.

Posteriormente se escucharon tiroteos por diversos puntos de esa ciudad, la segunda en importancia después de la capital.

En tanto, la Fuerza Armada dijo hoy que se encontraba en estado de alerta para evitar cualquier desorden que pudiera provocarse a raíz de que hoy se cumple un año del asesinato del entonces arzobispo de San Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero.

Por su parte, el "Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional" (FMLN) dijo que se cumpliría una tregua para recordar la fecha.

En los periódicos apareció un campo pagado a media página en la que se ve una fotografía de Monseñor Romero y la leyenda: "Yo soy el buen pastor. El buen pastor su vida da por sus ovejas. A un año del martirio del Santo Profeta y voz del pueblo, S.E. Monseñor Oscar A. Romero. Al presentar a sus familiares, a la Iglesia y al pueblo salvadoreño, nuestras más sentidas condolencias, reafirmamos nuestra determinación de siempre ser fieles a su histórico legado".

La publicación está firmada por el "Socorro Jurídico del Arzobispado", organismo que crea Monseñor Romero.

Desde las primeras horas del día comenzaron a oficiarse misas en diversos templos de El Salvador para conmemorar la fecha.

LA GUERRILLA IZQUIERDISTA

SAN SALVADOR, Marzo 24 (AP).— La guerrilla izquierdista ha dispuesto [un] cese [de] fuego de 24 horas, para marcar el primer aniversario del asesinato del arzobispo de San Salvador, Monseñor Oscar Arnulfo Romero.

Peró el Ejército prosiguió su ofensiva contra guerrilleros atrincherados en las aldeas y las montañas del norte del país.

En las iglesias salvadoreñas se dirán hoy misas en recordación del arzobispo Romero, defensor de los derechos humanos y opositor de la ayuda militar que Estados Unidos está prestando a la Junta de Gobierno.

Romero fue abatido de un balazo al corazón por un francotirador, mientras celebraba misa el 24 de marzo del año pasado. Se culpó de su muerte a elementos ultraderechistas y más de 100 personas murieron en incidentes violentos habidos en los ocho días de duelo que siguieron a la muerte del prelado.

El Frente Nacional de Liberación Farabundo Martí, coalición que agrupa a cinco de las organizaciones guerrilleras antigubernamentales, anunció ayer que hoy libraría solamente lucha defensiva en commemo-

ración de la muerte de Romero, a quien calificó de "abanderado de la causa de la paz, de la justicia y de la libertad".

### PROFESORA ASESINADA

SAN SALVADOR, Marzo 24 (ANSA).— Otra profesora y su esposo fueron asesinados en Chalchuapa, 78 kms. al occidente de esta capital, después que fueron sacados violentemente de su vivienda por un grupo de sujetos armados, según informaron sus familiares.

Hace veinte días en esa misma ciudad fueron asesinadas una profesora y sus dos hijos menores.

En esta ocasión las víctimas fueron Ofelia Castro de Martínez y su esposo, Alfredo Martínez Torres.

Los cadáveres de ambos fueron encontrados y reconocidos por las autoridades judiciales.

### MAS AYUDA PARA EL SALVADOR Y NICARAGUA

WASHINGTON, Marzo 24 (UPI).— Funcionarios del gobierno estadounidense pidieron más ayuda al Congreso para El Salvador y Nicaragua y advirtieron que existen amenazas soviéticas al Medio Oriente.

A pesar de su preocupación por el apoyo de Nicaragua a los guerrilleros de El Salvador, el gobierno norteamericano pidió 35 millones de dólares en ayuda para el régimen izquierdista de Managua, a la vez que indicó que este debía cesar su interferencia en otros países y que debía permitir la operación de más de un partido político en el país.

Funcionarios del Departamento de Estado y del Pentágono declararon ayer en audiencias separadas ante Subcomités de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes sobre el programa de ayuda exterior del gobierno.

### CADETE SALVADOREÑO, ASILADO

SAN SALVADOR, Marzo 24 (ANSA).— El cadete Glenn Miller Soto, 19 años, quien pidió asilo político en Nicaragua, ha constituido el primer caso de esta índole en la historia de la Escuela Militar "Capitán General Gerardo Barrios", según lo dijo aquí su director, coronel Rafael Humberto Larios.

Ayer se conoció en El Salvador que el estudiante de la Escuela Militar aprovechó una escalera que hacia el avión que lo trasladaba de Panamá a San Salvador, para quedarse en el vecino país y solicitar el asilo.



Durante el sepelio del Obispo Arnulfo Romero, los sacerdotes dieron huir con su urna, ante la acción de los guerrilleros comunistas.



Homenaje del pueblo de San Salvador, ante el homicidio en la persona del Obispo Romero, que costó, además, innumerables otras vidas a manos de los comunistas castistas.



Acongojados salvadoreños reconocen a sus deudos asesinados en la plaza central de San Salvador, por los comunistas.

## SERVIPAR

TODA UNA LINEA  
PARA SU DISPOSICION

### PARQUETS

ARRREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

### PAPELES MURALES

COLOCACION INMEDIATA

ARRREGLOS DE MUROS

MANGARD+

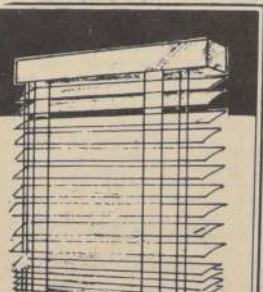
FLEXIT : Colocación-Ventas

SOLICITE VENDEDOR

HORAS DE OFICINA

VIC. MACKENNA 92-A

F: 227347 Stgo.



PERSIANAS  
VENECIANAS  
"PERSISOL"

Cortinas para baños

Shower door

Separadores de ambiente

"Hanga Roa"

Cortinajes. Rieles para Cortinas.

REPARACIONES  
EN GENERAL

SAN DIEGO 1601

FONO 737816

ONLINE & ONLINE

Bumi nos da desarrollo y más vigor

Porque tiene leche y vitaminas



bumi

EL MAS MODERNO ALIMENTO EN POLVO CON LECHE PARA NIÑOS  
Elaborado por CRAV S.A. y distribuido por Codina

## G. Bretaña pedirá a Barbados extradición de Ronald Biggs

□ Se estima que los raptos son soldados del ejército secreto escocés. Dilema diplomático deberá enfrentar Brasil.

BRIDGETOWN, BARBADOS. Marzo 24 (LATIN-REUTER).— Gran Bretaña procuraba extraditar de Barbados a Ronald Biggs, el fugitivo autor del mayor robo a un tren de la historia, luego de que la policía anunciará haberlo rescatado de sus secuestradores en un yate cerca de la isla caribeña.

El motivo del secuestro continuaba siendo un misterio, pero todo indicaba que Biggs podría quedar nuevamente en manos de la justicia británica, a 16 años de haberse fugado.

### EXTRADICIÓN

El alto comisario británico Stanley Arthur dijo a esta agencia que los trámites de extradición se iniciaron tan pronto como el hombre fuera identificado fidedignamente como Biggs.

Arthur dijo que, según instrucciones de la Cancillería británica, él había informado al Gobierno de Barbados de la intención de Inglaterra de extraditar al ladrón, y que no creía que la isla, una ex colonia británica, pudiese poner reparo alguno.

Esta madrugada, el hombre identificado como Biggs se encontraba aún en los cuartelos de policía, describiendo su secuestro en un café de Rio de Janeiro y sus ocho días de viaje a bordo de un yate.

Cinco hombres — todos ingleses — se encontraban en otro cuarto, diciendo muy poco, según la policía, de lo que hacían en el yate con Biggs.

Biggs fue uno de los integrantes de una banda que asaltó en 1963 a un tren del correo británico, que les reportó un botín de más de seis millones de dólares.

### SENTENCIA DE 30 AÑOS

Fue sentenciado a 30 años de prisión, pero logró escapar de la cárcel de Wandsworth, Londres, en 1965 y pasó los cinco años siguientes prófugo de un lado a otro antes de afincarse en Brasil.

En 1974, fue descubierto en Rio de Janeiro, pero todos los intentos por extraditarlos sucumbieron debido a que para entonces ya era padre de un niño de nacionalidad brasileña.

Anoche, al ser llevado ante el comisario de policía de Barbados, Avastion Prescod, Biggs lo recibió con una sonrisa y le dijo: "Lamento causar tantas molestias".

No llevaba documentos, pero se identificó a sí mismo como Ronald Biggs, dijo Prescod.

El subcomisario mayor de Inglaterra, David Montgomery, dijo por su parte que anoche acudió al cuartel de poli-

cía, pero que no pudo identificar a Biggs debido a que nunca lo había visto personalmente.

"Yo vi de muy buen ánimo, aunque parecía algo cansado por el viaje", dijo Montgomery.

En Londres, un vocero del Scotland Yard informó que se enviarían las huellas digitales de Biggs a Barbados para facilitar la identificación oficial, pero que no estaba planeado por el momento enviar a ningún oficial de policía a Barbados.

### DILEMA DIPLOMÁTICO

RIO DE JANEIRO, Marzo 24 (ANSA).— Al vencer a la hora de hoy (ayer) el plazo para la presentación semanal de Ronald Biggs a la policía federal, ésta pasó el caso al Ministerio de Justicia, en Brasilia.

Desde que fue descubierto en Brasil (1974) el famoso mentor del asalto al tren pagador Glasgow-Londres (1963), que no fue extraditado a Inglaterra por tener hijo brasileño, permaneció en Brasil bajo régimen de "libertad vigilada" y debía presentarse todos los fines a la policía federal, en Rio de Janeiro, para firmar un cuaderno.

Al no comparecer, por primera vez desde 1974, la policía federal cumplió con su obligación de comunicar el hecho al Ministerio de Justicia.

Entretanto, la prensa brasileña publica informaciones de que Biggs — secuestrado por un grupo el lunes 16 de marzo en un restaurante de Rio de Janeiro y llevado hasta Belém (norte) en avioneta — se halla en poder de la policía de Barbados, ex colonia británica independiente desde 1966.

El superintendente de la policía federal, Roberto Felipe Porto, comentó que si la Interpol confirmase la prisión de Biggs, el caso saldría de la jurisdicción de la policía federal (o del propio Ministerio de Justicia) y pasará al Ministerio de Relaciones Exteriores.

### RAPTORES ESCOCESSES

Entretanto, las autoridades en Brasilia no tienen información de que las autoridades inglesas tengan alguna intervención en el caso del secuestro, y ello implicaría un serio problema diplomático.

Las informaciones de prensa indican que los ejecutores del secuestro son ex soldados del ejército secreto escocés.

El diario "O Globo" de Rio de Janeiro confirma haber mantenido en Londres contacto con Víctor Berrill, quien es intermediario del grupo secuestrador y que pidió cien mil libras esterlinas por Biggs (y fotografías y filmes sobre el caso del secuestro).

El contacto fue hecho antes que llegaran las informaciones de que Ronald Biggs se hallaba en Bridgetown (Barbados).



Ronald Biggs, el "cerebro" del robo del siglo. (Radiofoto UPI).

### Autores del atentado a una impresora

BUENOS AIRES, 24 (DPA).— El sereno de la editorial argentina "Cotogal" en Buenos Aires que fuera incendiada casi totalmente en el centro de Buenos Aires, proporcionó datos de posible identificación de los tres autores del atentado que actuaron a cara descubierta, según lo indicó una fuente policial.

El cuidador, Carlos Killembach (24), había sido reducido en la madrugada por los tres hombres, luego fue introducido en un gran canasto y posteriormente los trasladaron a un lugar apartado a varios kilómetros de distancia, donde lo abandonaron.

A continuación los secuestradores regresaron a la planta impresora arrojando bombas incendiarias, ocasionando pérdidas superiores a los 400.000 dólares.

En "Cotogal", donde trabajan 600 personas, se imprimen numerosas publicaciones de distintas orientaciones políticas y comerciales, por lo que resulta de dudosa conclusión extraer la ideología a la que pudieran pertenecer los incendiarios.

## Cubanos serán devueltos a España desde E. Unidos

MIAMI, Marzo 24 (UPI).— Funcionarios de inmigración dijeron que tratarán de retornar a España a los 41 refugiados cubanos que desembarcaron de un avión durante una escalada de 45 minutos en gira turística hacia México, y rehusaron volver a bordo.

"Es la primera vez que tratamos de excluir la entrada (illegal) en Estados Unidos de cubanos procedentes de un tercer país", dijo ayer un funcionario del Servicio de Inmigración y Naturalización.

El director de distrito del Servicio, Joe Howerton, indicó que los cubanos serán deportados conforme a una

nueva ley de inmigración que entra en vigencia en febrero.

Desde febrero estamos deteniendo a toda persona con documentos fraudulentos", dijo Howerton. "Estoy esforzándome para implantar resueltes la ley del SIN ante todas las circunstancias".

Los cubanos fueron entregados al custodio de la aerolínea mexicana Aeroméxico, después que se negaron a subir nuevamente al vuelo 541, que hizo escala en Miami en viaje de Madrid a México.

## Saudi Arabia rechazó proposiciones de paz

JEDA, ARABIA SAUDITA, Marzo 24 (AP).— Arabia Saudita rechazó la propuesta del jefe de la oposición israelí Shimon Peres de sostener conversaciones directas de paz entre el estado judío y el reino árabe petroero.

"El reino rechaza cualquier negociación con el enemigo sionista, ya sea directa o indirectamente", dijo ayer el Ministro saudita de Información Abdo Yamani, en una aparente respuesta al llamamiento efectuado el

'Pravda' anunció muerte de un general soviético

MOSCÚ, 24 (ANS).— Una extensa nota necrológica publicada hoy por "Pravda" y el resto de los diarios soviéticos, anuncia la muerte del General de Ejército Yevdokim Mal'tsev, comandante de la Academia Militar "Lénin" de Moscú, de la cual salieron generaciones de Comisarios políticos del Ejército Rojo.

Según lo que afirma la necrológica,

## Desapareció líder de la izquierda italiana

ROMA, 24 (ANS).— Oreste Scalzone, uno de los líderes de "Autonomía Obrera", el ala más dura de la izquierda parlamentaria italiana, arrestado en abril de 1979 y en libertad provisoria desde hacía poco más de un año, desapareció de su domicilio en Roma. Scalzone, que tenía la obligación de residir en Roma, se alejó de la casa que un ingeniero había puesto a su disposición en el centro de Roma, sin dejar traza.

Pietro Calogero, un puer de Padua, había ordenado su arresto el 7 de abril de hace dos años, junto a otros miembros de primer plano de "Autonomía Obrera". Entre ellos figuraba el profesor Toni Negri, profesor de filosofía de la doctrina política en la Universidad de Padua. Todo se realizó el ámbito de una completa investigación sobre el terrorismo.

### Venderán cuadro que Dalí donó a una cárcel de N. York

NUEVA YORK, Marzo 24 (AP).— Es posible que un importante cuadro de Salvador Dalí, valorado en unos 100.000 dólares, que cuelga desde hace 16 años en el comedor de la cárcel enclavada en la isla Rikers en Manhattan, será vendido porque el Departamento que administra la penitenciaría no tiene fondos suficientes para llevar a cabo algunos proyectos.

El lienzo, que representa la crucifixión de Cristo, fue donado por el pintor surrealista en 1965 después de visitar la cárcel y prometer dar lecciones

## Italia teme crisis económica inminente

ROMA, Marzo 24 (DPA).— En Italia cunde el pánico ante una posible crisis económica de grandes proporciones.

Los sindicatos y sectores empresariales criticaron por motivos diversos las medidas monetarias del gobierno, que el pasado domingo decidieron devolver la lira italiana e implantar drásticas restricciones crediticias.

Los sindicatos temen que la nueva política monetaria contribuya al aumento del desempleo y acelere el alza del costo de la vida.

## A EE.UU. viajará el presidente Stroessner

ASUNCIÓN, Marzo 24 (ANS).— El Presidente de la República, general Alfredo Stroessner, viajará a los Estados Unidos de América en el transcurso de la primera quincena del próximo mes de abril, dijo el despacho "Última hora", que atribuyó la información a "fuentes que nos merecen absoluta confianza".

El Presidente Stroessner, según la información mencionada visitaría Washington, Cleveland, Denver, y otras ciudades norteamericanas, en una gira que abarcaría varios días y que realizaría en compañía de una dudosa comitiva.

El despacho comentó que el viaje marcaría una nueva etapa de fortalecimiento y consolidación de las relaciones que predominan entre ambos países, ya que ello es la tradicional posición del gobernante en materia de política internacional, con respecto a las dos ideologías imperantes, en el mundo.

En tal sentido, la posición paraguaya en defensa de sus principios medios en la libertad y el respeto.

## Censura de agresiones de Sudáfrica a Angola

LUANDA, Marzo 24 (DPA).— El Ministro brasileño de Energía y Minas, César Cals de Oliveira Filho, condonó en Luanda "las agresiones sudáficas contra Angola", en las incursiones que efectúa en este país en busca de guerrilleros.

CONVERSACIONES CONJUNTAS

Hablando al inicio de las conversaciones angolano-brasileñas sobre el sector petroliero, Oliveira Filho aseguró a la República Popular de Angola "la solidaridad y apoyo del pueblo y gobierno de Brasil".

El Ministro brasileño, quien se halla en Luanda desde el domingo último, abordó en sus conversaciones el

## Cosmonautas en el laboratorio espacial efectúan experimentos

MOSCÚ, Marzo 24 (UPI).— Un cosmonauta soviético y su colega mongol trabajaron en el laboratorio espacial Salyut, donde fueron recibidos por otros dos astronautas rusos.

### REVISIÓN DE EQUIPOS

Tras buscar posibles fugas de aire, el coronel Vladimir Dzhambekov y su ingeniero mongol Jügdermeden Guarragecha quedaron por breve tiempo en una zona de ingravidez, tras abandonar su cápsula Salyut y finalmente penetraron en el laboratorio espacial.

Una vez dentro se despojaron de sus cascos espaciales y luego de intercambiar los tradicionales abrazos y besos agitaron ante las cámaras de televisión unas banderitas rojas.

### EXPERIMENTOS CONJUNTOS

"La tripulación soviética

mongola comenzó a realizar estudios y experimentos conjuntos", dijeron los cosmonautas en un telegrama enviado al presidente Leonid Brezhnev y al dirigente mongol Yumjaagiv Tsedenbal.

Los cuatro realizaban experimentos médicos, biológicos y técnicos, así como filmación aérea, indicó la agencia oficial Tass.

Tanto Brezhnev como Tsedenbal dieron en un mensaje a los astronautas que su misión es realizada "en beneficio de la paz, y en el de la humanidad".

Ambos recordaron que Yuri Gagarin realizó el primer vuelo espacial tripulado hace 20 años. "La vía jalona por el trabajo y el valor del pueblo soviético ha pasado a ser ahora una amplia carretera".

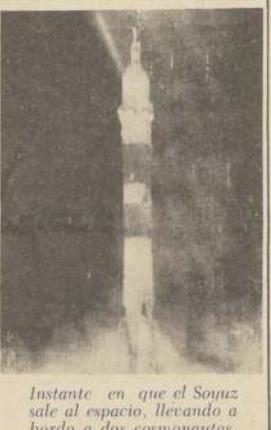
Dzhambekov tiene 38 años y Gurrajecha 33. Su colega Vladimir Kovalyonok 39 y Viktor Savinykh, 41, llegaron al laboratorio espacial el 12 de marzo, y comenzaron los experimentos al día siguiente tras descargar suministros.

### DE OTROS PAÍSES

Ya se realizaron 2 misiones internacionales en el proyecto Salyut con astronautas de Checoslovaquia, Polonia, Alemania Oriental, Bulgaria, Hungría Vietnam y Cuba con el fin de demostrar la cooperación entre los países comunistas.

Sin embargo, un chiste que circuló el año pasado por el país tras el regreso del cosmonauta cubano, quizás ilustra que el grado de dicha cooperación no es precisamente perfecto.

Según el chiste, el astronauta cubano salió de la cápsula con moretones en una mano. Al explicar lo sucedido indicó que "cada vez que intentaba alcanzar los controles de mando, mi colega me golpeaba en la mano".



Instante en que el Soyuz sale al espacio, llevando a bordo a dos cosmonautas, uno ruso y el otro de Mongolia. Junto a otros dos rusos, en el Laboratorio Espacial, efectúan diversas experiencias. (Radiofoto AP).

## PIZABLAN

LA PIZARRA BLANCA QUE DESTERRA A LA NEGRA

## PIZABLAN

-FACIL DE LIMPIAR

-LIBRE DE POLVO DE TIZA

-DETIENE LA FATIGA VISUAL

-LOGRA MAYOR CONCENTRACIÓN DEL AUDITORIO

-PERMITE APLICACIÓN DE COLOR

-FACTIBLE DE SER USADA COMO PANTALLA DE PROYECCIÓN

TAMBIÉN LAPICES MARCADORES RECARGABLES EN 5 COLORES Pilot

LINE TAPE: CINTAS PARA REALIZAR LINEAS PERMANENTES Y DESPEGABLES SOBRE PIZABLAN

IMPORTADORES EXCLUSIVOS DE PILOT

Witeboard Marker

JAPÓN

TORO MAZOTE 84

FONO 792863

SERVICIOS ANDINOS LTDA

VENTA SERVICIO REPUESTOS CONCESIONARIO GENERAL MOTORS

MANUEL MONTT 1041 FONO 746501

MAQUIPAL Ltda.

ROSA 1192 ESQ. MORANTE

FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE



# Si el gobierno polaco no accede a las demandas habrá huelga general

Lech Walesa pidió moderación, mientras se plantean las conversaciones con los comunistas gubernamentales

BYDGOSZCZ, POLONIA, Marzo 24 (UPI).— Los líderes de la coalición sindical Solidaridad ordenaron una huelga de "advertencia" de cuatro horas en todo el país para el viernes, y un paro general la semana siguiente, pero la orden podría cancelarse si en la reunión de mañana con el Gobierno no logran sus exigencias.

La huelga fue ordenada para protestar por el trato de la policía que apresó a varios miembros de Solidaridad en Bydgoszcz el jueves. Tres de

los manifestantes, entre ellos el líder de la sección sindical local, Jan Rulowski, tuvieron que ingresar al hospital.

A pesar de la amenaza de huelga, se considera que es un triunfo de los elementos moderados de Solidaridad, entre ellos su jefe Lech Walesa, que lograron vencer a los extremistas que pedían que la huelga general se hiciera inmediatamente.

En la reunión de hoy de Solidaridad Walesa atacó a dos de sus más cercanos colaboradores y los acusó de haber instigado a los extremistas. "Le pido a (Jacek) Kuron y (Karol) Modzelewski que no nos comprometamos en esos asuntos", dijo Walesa.

Rigentes un plazo para efectuar negociaciones urgentes y posiblemente calmar la tensa situación.

El anuncio de que la huelga podría ser cancelada lo hizo la agencia nacional de noticias, PAP, pero no hubo confirmación por parte del sindicato de que sería así.

Una delegación sindical encabezada por Walesa discutirá mañana con el ex Viceprimer Ministro Mieczyslaw Rakowski el castigo a los culpables del maltrato.

En la reunión de hoy de Solidaridad Walesa atacó a dos de sus más cercanos colaboradores y los acusó de haber instigado a los extremistas.

"Le pido a (Jacek) Kuron y (Karol) Modzelewski que no nos comprometamos en esos asuntos", dijo Walesa.



LECH WALESZA, se dirige a los trabajadores a los que el gobierno comunista persigue. (Radiofoto AP)

## Decrece confianza del pueblo italiano en régimen marxista

ROMA, 24 Marzo (ANSA).— El 54 por ciento de los italiani considera que el Partido Comunista italiano es diferente de los otros partidos comunistas europeos-orientales, pero el porcentaje de quienes creen en esta diferenciación está en una fase decreciente.

Este es quizás el dato más significativo de un sondeo demoscópico realizado por el Instituto Estadístico Doxa, cuyos resultados fueron publicados.

La encuesta se realizó en momentos que es muy difundida la curiosidad de los políticos por conocer el pensamiento del electorado acerca del "PCI", el cual desde hace años solicita —aunque hasta ahora sin éxito— ser legitimado como partido de gobierno.

Según el sondeo Doxa, la caída del porcentaje de italiani que creen en la diversidad del "PCI" con respecto a los modelos orientales, se produjo en los últimos dos años.

La mayor muestra de confianza hacia la "ubicación occidentalista" del PCI y su vocación "eurocomunista" se produjo en 1979, cuando el porcentaje de aquellos que consideraban a los comunistas italianos como diferentes alcanzó al 56,5 por ciento, tras haber partido de un 40,5 por ciento en 1976 para pasar al 48,3 dos años después.

Ahora, según los datos de la Doxa, tras el ascenso del '76 al '79, la confianza de los italiani en el PCI, ha disminuido dos puntos y medio. Los expertos ponen de relieve que aunque se trata de una disminución leve desde el punto de vista matemático, asume en cambio el aspecto de "un síntoma importante en el escenario político, porque indica un giro de inciertos efectos", que podría tener notables repercusiones en el área de la izquierda en general.

## Kuwait anunció que el petróleo no se produce en forma excesiva

KUWAIT, Marzo 24 (UPI).— El petróleo iraní y irakí han podido aumentar sus exportaciones no produjeron un exceso de petróleo en el mercado mundial que obliga a la Organización de Países Productores de Petróleo a reducir sus precios, declaró hoy el Ministro de Petróleo de Kuwait, Jeque Ali Khalifa Al-Sabah.

La revista mensual Arab Oil publicó una entrevista con el Ministro en la que rechazó los rumores de que los países del Golfo Pérsico se preparan para reducir su producción debido al exceso de petróleo que hay en el mercado.

Antes que Kuwait no tiene planes para reducir su producción, que todavía puede vender con sobreprecio por encima del mínimo acordado por la OPEP.

Los comentarios del Ministro contradicen los recientes informes de fuentes de la industria petrolera de que al aumentar las exportaciones de Irán y Irak, los demás miembros de la OPEP se verán obligados a reducir su

"No tenemos planes por el momento" de reducir la producción de su nivel actual de 1,5 millones de barriles diarios, dijo el Jeque Al-Sabah.



Príncipe Sheik Jaber Al-Ahmad.

## Fin del bloqueo comercial en Irán no logra intercambio con Occidente

LONDRES, Marzo 24 (Latin-Reuter).— El levantamiento de las sanciones económicas occidentales a Irán días atrás, no logró provocar hasta el momento el floreciente intercambio comercial que esperaba el mundo industrializado.

Los empresarios de Europa Occidental y Japón se acercaron nuevamente a Teherán luego de la liberación de los 52 rehenes estadounidenses y del fin del bloqueo que duró un año e impuso a los nuevos contratos con la república islámica.

Foro las incertidumbres sobre el futuro político de Irán y la guerra con Irak se combinaron con el estancamiento

postrevolucionario para ensombrecer las perspectivas comerciales con ese país en un futuro inmediato.

Tanto europeos como japoneses pueden intentar ocupar los espacios vacíos dejados por la poca predisposición estadounidense a reanudar el comercio con los iraníes. Pero ahora se encuentran con la competencia de los nuevos abastecedores de Irán, los estados del bloque del este.

Una de las probables áreas de crecimiento, los armamentos, está restringida por la prohibición imperante en algunos de los países de Europa Occidental de suministrar armas a países beligerantes del Golfo Pérsico.

Los comunicados militares transmitidos por Radio Teherán afirmó que las fuerzas de contraataque iraníes recuperaron la cadena de montañas Choghalvand en la provincia de Kermanshah, en el oeste de Irán tras una

batalla de tres días que dejó un saldo de varios soldados iraquíes muertos y 80 prisioneros.

"Nuestros soldados del Islam podrán fácilmente ahora inundar el territorio enemigo", expresó el comunicado, sin detallar el lugar exacto de los farallones de la cordillera de Choghalvand donde se produjo la acción, en el frente de batalla de 483 kilómetros de largo.

Amboas partes belligerantes dijeron en anteriores comunicados que las estrategias colinas de la ciudad de

Ilam fueron centro de combates librados en los últimos tres días.

METALURGICA KONMY

\* VENTANALES Y PUERTAS DE ALUMINIO  
\* CIERRES DE TERRAZAS  
\* INSTALACIONES COMERCIALES  
\* SE RECIBEN TRABAJOS DE PROVINCIA.

GENERAL GANA  
125  
FONO 50209 ICAS. 5035-CORREO 3  
SANTIAGO



FCA DE CARPAS

HIDALGO

CARLOS HIDALGO NUNEZ

LES OFRECE:

Carpas para camiones

Carpas de vendimia

Capotas para camionetas

en covernil y lona

CONSULTE SU CREDITO

ENTREGA EN 48 HORAS

Despachos a provincia y todo tipo de reparaciones

SAN IGNACIO 1162  
TELEFONO 50528



BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE

PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS

FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;

PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES,

PERFILES, TUBOS, CANERIAS, CANALES,

COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867 FONOS 513867-510106

SAN MIGUEL



Juan Carvajal

50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA PRINCIPAL: EJERCITO 102 - OF. 10 FONOS: 737906 - 84425 SANTIAGO

TRANSPORTES Juan Carvajal 50 AÑOS DE PRESTIGIO

Mudanzas-Embalajes, Cargas Semitrailer desde 20 a 100 tons.

SEGUROS: CONSORCIO REAL DE SEGUROS

AGENCIAS: ANTOFAGASTA: LATORRE 2971 - FONO: 225743

IQUIQUE: VIVAR 1796 - FONO: 222561

CONCEPCION: MAIPU 29 - FONO: 22976

OFICINA

## Cuantiosas...

(Viene de la Pág. 1A)

### DESTACADA ACCION DE BOMBEROS

Nuevamente los voluntarios de bomberos cumplieron una destacada labor que por un momento hizo peligrar la vida de varios de ellos, que ascendieron hasta la techumbre envueltos en llamas para poder atacar los principales focos de fuego.

Tres bomberos, entre ellos Roberto Folch, resultaron con principio de asfixia y contusiones múltiples y debieron ser rescatados por sus compañeros desde la parte alta del edificio. Luego de ser atendidos por las unidades de urgencia que concurrieron al lugar, fueron trasladados hasta la Posta Central, donde quedaron internados.

La situación, que pareció haber sido controlada a las 14 horas, cambió

bruscamente cuando grandes llamas salieron de la parte posterior del inmueble, amenazando con propagarse a otras edificaciones de calle Bandera.

Sólo a las 15.15 horas fue extinguido el fuego y comenzó el trabajo de remoción de escombros, mientras que peritos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos capitalino iniciaban el análisis de los tableros eléctricos y otros posibles focos del incendio, para poder establecer las causas precisas de este siniestro que amenazó con arrasar una manzana completa del centro de la ciudad.

### EXISTEN SEGUROS TOTALES

El dueño de la cadena Hites, Isaac



Este gigantesco letrero impidió que los bomberos pudieran entrar al segundo piso del edificio, lugar donde comenzó el siniestro, demostrando la falta de previsión de los propietarios del inmueble.

## Respaldo...

(Viene de la Pág. 1A)

muestra nada", rechazó su presunta vinculación con los grupos guerrilleros.

El Presidente Julio César Turbay Ayala anunció anoche la suspensión de relaciones con Cuba, luego de acusar a ese país de auspiciar el entrenamiento de guerrilleros colombianos en territorio cubano y suministrarles armas para desatar una ola terrorista en esta nación.

En su documento, la Cancillería cubana dijo que Cuba no tuvo nada que ver con el desembarco de un grupo guerrillero hace dos semanas en el suroccidente de Colombia, que provocó una gigantesca operación militar que culminó con el virtual desmantelamiento del M-19.

La actitud del Gobierno colombiano "coincide sospechosamente con la campaña imperialista contra Cuba", dijo la Cancillería de ese país en su nota oficial de rechazo a los cargos imputados por Colombia.

El Gobierno, sin embargo, desmintió también haber suministrado armas "de manera directa o indirecta" al M-19 o cualquier otro grupo guerrillero, pero en nada se refirió al supuesto entrenamiento de grupos subversivos en la isla, dijo el embajador Arias.

### DRAMATICA IMPUTACION

BOGOTÁ, Marzo 24 (AP).— Colombia suspendió sus relaciones diplomáticas con Cuba, acusando al gobierno del Presidente Fidel Castro de violar compromisos internacionales de no intervención y alertó sobre el

peligro de una extensión de la ofensiva izquierdista centroamericana y del Caribe a otras naciones sudamericanas.

El Presidente Julio César Turbay Ayala, en un discurso pronunciado por radio y televisión, hizo el anuncio de la suspensión de las relaciones que implica la salida de los ocho funcionarios diplomáticos cubanos de Bogotá y de los tres colombianos de La Habana. Los dos países encargarán a naciones amigas el manejo de sus asuntos pendientes.

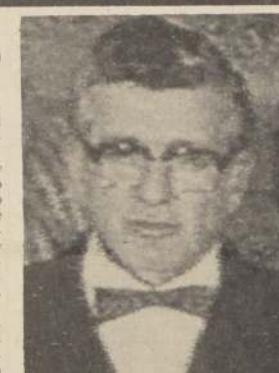
Turbay Ayala dijo que los guerrilleros del Movimiento 19 de abril (M-19), que ingresaron al país por el Pacífico a comienzos de este mes "fueron entrenados en Cuba y las armas provienen del mismo país".

Único 75 guerrilleros fueron capturados, 16 muertos y por lo menos un centenar más huye por las selvas del Putumayo. Cuarenta y ocho de los capturados fueron entregados por las autoridades ecuatorianas a quienes el Presidente Turbay Ayala expresó público agradecimiento por haberle negado "el amparo de su país al grupo de terroristas".

"Debo aclarar que la experiencia colombiana nos indica que deplorablemente Cuba ha vuelto a reincidir en la violación de sus obligaciones internacionales y persiste en intervenir en los asuntos internos de nuestro país", afirmó el Presidente.

### POSICION DE PANAMA

PANAMA, Marzo 24 (AP).— El



El Presidente de Colombia, César Turbay Ayala, lee su dramático mensaje, rompiendo relaciones con Cuba comunista, ante la invasión que propugnó el castrismo.

Presidente Aristides Rojo dijo a una delegación colombiana que el gobierno panameño no permitirá el uso de su territorio para que se organicen ataques contra gobiernos amigos. Fuentes diplomáticas que participaron en la reunión dijeron a The Associated Press que el presidente panameño relató a un grupo de concejales de la ciudad de Cartagena, Colombia, que ayer al mediodía habló telefónicamente con el Presidente colombiano Julio César Turbay Ayala, a quien expresó esa posición del gobierno panameño.

puntualizó, "no se debe pensar que El Salvador se convertirá en un nuevo Vietnam".

"Eso es la propaganda de intereses bien marcados, que quieren mantener una imagen ya acabada. Obedece a razones y objetivos generales de vietnamizar todo el área y todos sabemos de dónde provienen esas ideas".

Afirmó, por otra parte, que el Gobierno salvadoreño tiene una actitud firme frente a la guerrilla izquierdista y explicó que esta posición es avalada por el Gobierno norteamericano. "En el futuro, adelantó el general Viveros, habrá una mejoría notable, tanto en la parte interna como externa de El Salvador".

Al finalizar, el diplomático destacó que las relaciones bilaterales chileno-salvadoreñas se encuentran en perfectas condiciones y en perfecta armonía.

"Nuestra amistad se acrecienta día a día y es óptima", informó el jefe de misión.

## EE.UU...

(Viene de la Pág. 1A)

### ADVERTENCIA INTERNACIONAL

El embajador de Chile en El Salvador, general Arturo Viveros, también se entrevistó ayer con el Jefe de Estado.

Junto con realizar un recuento general de las relaciones bilaterales y saludar con motivo del inicio del período constitucional 1981-1989, el diplomático entregó un informe a S.E. respecto a la situación actual de El Salvador.

Al ser consultado sobre la infiltración Castro-comunista en esa nación centroamericana, el general Viveros indicó a los periodistas que este hecho debe tomarse como advertencia internacional.

"Los fenómenos sociales y políticos —explicó— en toda el área centro-

americana constituyen una voz de alerta para los países que rodean el sector, es decir para toda América. Esta situación debe llevar a la reflexión respecto de los perjuicios que la corriente política izquierdista causa a los pueblos".

Dijo que la situación que hoy vive El Salvador impacta al mundo, aunque tiende a corregirse favorablemente. "Es cuestión de tiempo, afirmó, y de la dictación de nuevas medidas que ayuden a resolver los problemas actuales".

Añadió que lleva dos años en el cargo de embajador en El Salvador y que él, al igual que cualquier ciudadano común, no escapa a la tensión que allí existe. Indicó que la violencia salvadoreña es seria, pero no obstante,

Ministro del Interior

## "Informaremos sobre hitos de nuestra historia política"

"Daremos a conocer los hitos trascendentales de nuestra historia política y el alcance de los cambios que estamos viviendo, como es el caso del plebiscito, aprobado mayoritariamente por la ciudadanía el 11 de septiembre de 1980, y que fue puesto en vigencia el día 11 de marzo del año en curso con la nueva Constitución Política del Estado".

Así lo señaló el Ministro del Interior, Sergio Fernández, al ser consul-

tado por la prensa momentos antes de ingresar a la sala donde se efectúa la II Reunión de Embajadores.

Luego indicó el titular del Interior, que se entregarán los aspectos más importantes de la política interna y todo lo que tiene relación con los cambios experimentados con la Constitución, para que así los embajadores tengan una visión cabal y completa

sobre las tareas que se desarrollan en los distintos Ministerios.

Más adelante anunció Fernández que "se pondrá especial énfasis en la política general que está implementando el Gobierno, bajo el concepto que el Presidente de la República ha diseñado muy claramente, cual es una autoridad con libertad, progreso con justicia y todo lo que conlleve al desarrollo del país bajo un marco jurídico de respeto".

## En rotundo fracaso terminó la Conferencia del Mercado Común

□ Se dijo en Bonn: "En los 9 años que el Canciller tiene de asociación con la comunidad, jamás vio tanto egoísmo"

MAASTRICHT, HOLANDA, marzo 24 (UPI).— El Mercado Común Europeo parece estar desintegrandose a medida que crecen las dificultades económicas, según funcionarios del organismo, quienes definieron la conferencia general de dos días que concluyó como una de las más divididas y deprimidas de las celebradas hasta ahora.

Los 10 países de la comunidad intentan establecer cada vez con más empeño soluciones políticas a problemas como el desempleo y decreciente desarrollo económico, añadieron los informantes.

El Canciller de Alemania Occidental Helmut Schmidt acudió a la conferencia con grandes resentimientos.

Un vocero de Bonn indicó este propósito que "en los nueve años que el Canciller tiene de asociación con la comunidad jamás vio tanto egoísmo nacional como en el momento actual".

La reina Beatriz pidió a los países del Mercado Común que permanezcan unidos en estos tiempos de dificultades económicas, y advirtió que la desintegración del organismo conduciría a sus pueblos a la "decadencia y la pobreza".

Una disputa sobre derechos pesqueros ilustra, por ejemplo, los problemas que afectan a los 270 millones de personas integradas en la comunidad.

Gran Bretaña tiene paralizado un acuerdo entre el Mercado Común y Canadá que permitiría a los pescadores de Alemania Occidental operar en aguas canadienses. Londres teme que las capturas obtenidas terminarán en sus puertos y crearán nuevas dificultades a su acostada industria pesquera.

Tanto Alemania Occidental como



Un campesino es arrestado durante una manifestación de protesta efectuada frente al ayuntamiento de la ciudad de Maastricht, Holanda, sede de la reunión de alto nivel del Consejo de Europa. (AP).

Francia criticaron las tácticas inglesas, aunque el compromiso pareció casi inalcanzable cuando los negociadores postergaron sus sesiones esta madrugada.

Schmidt estuvo además indignado por los cuantiosos subsidios que algunos países del Mercado Común conceden a sus improductivas y caras industrias siderúrgicas.

Schmidt advirtió que su país quizás se vea forzado a imponer aranceles o cuotas para proteger su propia in-

dustria. Dicha acción sería contraria a los principios de libre competencia que rigen en la comunidad.

Todas estas disputas, sostienen los informantes, limitan la credibilidad del Mercado Común de tratar de solucionar estos problemas internacionales de la actualidad, entre ellos la crisis de Polonia, Afghanistan, contactos con el gobierno del Presidente norteamericano Ronald Reagan y las relaciones entre Oriente y Occidente.



En una sobera ceremonia fue entregado ayer a la ciudad el conjunto arquitectónico de galerías que une la estación Universidad de Chile del Metro de Santiago con el Paseo Peatonal Matías Cousiño. En el acto, Enrique Vidal, de la Sociedad La Canadá, señaló que esa empresa había terminado el edificio ya que en la forma en que estaba constituida una vergüenza para la ciudad. Por su parte, el director del Metro, Edgar Köster, dijo que su empresa no tenía como misión sólo el transporte de pasajeros, sino que darle las mayores facilidades, como lo era la unión con el paseo. Por su parte, el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, dijo que la obra constituye uno de los elementos arquitectónicos más ricos de la ciudad.

## UC creó fondo especial de financiamiento

"Ningún alumno de la Universidad Católica se quedará sin estudiar por un problema económico", señaló en conferencia de prensa Mikel Urquiza, Presidente de FEUC, quien dio a conocer la postura de esa Federación ante el alza de matrícula experimentada en esa casa de estudios, como consecuencia de la nueva ley de financiamiento universitario.

Urquiza indicó que la Universidad Católica ha puesto a disposición de los alumnos un fondo propio de préstamo de matrícula para aquellos postulantes al crédito fiscal que no alcancen a tener acceso a él. Este fondo se otorgará dentro de las mismas características, requisitos, condiciones de pago e intereses que tiene el préstamo estatal.

Vale decir, con un sistema del 1% anual de interés reajustado en Unidades Tributarias Mensuales a pagar dos años después de egresar y a 10 años plazo. La creación del mismo obedece a la preocupación de FEUC y de la dirección de la universidad ante el caso de aquellos alumnos que no estén en condiciones de cancelar los actuales aranceles y que optaron al préstamo estatal que el Estado asignó a dicha universidad y que asciende a 140 millones de pesos, aproximadamente. Agregó que en reuniones sostenidas con autoridades de la Dirección General Estudiantil y de la Vicerrectoría de Asuntos Académicos se explicó a FEUC que esta alza se debió a la necesidad de la universidad de procurarse los fondos que le permitan contar con una buena plana de profesores y costear la do-

cencia de cada una de las carreras que imparte, que ahora llegarán a un 58% aproximadamente.

Actualmente en la universidad existen tres tramos de pago de matrícula. El más bajo es 44 mil pesos anuales, el segundo es de 50 mil pesos y el tercero de 60 mil. Manifestó que esto preocupó a la FEUC al comparar este costo con el resto de las universidades y que así se lo hizo saber a las autoridades universitarias, quienes explicaron los factores que se tomaron

## Importante rol cumple Chile ante la UNESCO

□ Embajador de Chile ante este organismo, destacó el importante papel que juega nuestro país en dicha organización

El embajador de Chile ante la UNESCO, Jorge Berguño, destacó el rol importante que está cumpliendo nuestro país en ese organismo internacional, refiriéndose especialmente al aspecto cultural y tecnológico.

El diplomático, que asiste a la segunda reunión de embajadores que es el consejo ejecutivo de la Federación, manifestó que la Dirección de la Universidad enfocó el problema de las matrículas. "No nos parece injusto lo que se cobrará y creemos que las razones son poderosas y los estudios bastante ricos".

Además, la representación chilena fue elegida para integrar el comité jurídico para la próxima conferencia, la cual se realizará en Belgrado, Yugoslavia, en octubre de 1982.

En lo político, argumentó el embajador Berguño, lo más importante es que no llegó a votarse un proyecto encabezado por México en materia de derechos humanos. La conferencia acordó examinarlo con lo cual se realizó una votación.

El diplomático resaltó el nivel participativo que tiene en estos momentos Chile. Recordó que hace 10 años nuestro país no era elegido para representar a ese organismo, pero ahora integrará la conferencia internacional de educación que se efectuará en Ginebra en la primera quincena de noviembre.

En la oportunidad, la delegación chilena, que estará presidida por el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, llevará un planteamiento completo de reforma educativa y universitaria.

Informó, además, que para 1982, Chile integrará la Conferencia Mundial Sobre Políticas Culturales, donde tendrá un especial trabajo la comisión nacional de la UNESCO, que funciona en nuestra capital.

Esta reunión se efectuará en Quito y en ella se discutirá un proyecto de acuerdo de la Subsecretaría de Educación y tiene un objetivo doble. Indicó el embajador Berguño que esta delegación estaría presidida por el Subsecretario de Educación y tiene un objetivo doble.

Uno de ellos es el proyecto de la Oficina Regional Santiago, el cual se espera tenga una participación fundamental en la reunión y en segundo lugar un planteamiento ideológico de Chile respecto a materias como alfabetización o programas educativos que son parte integral del desarrollo económico y social de un país.

# Mundo del Deporte

Santiago de Chile,  
Miércoles 25 de Marzo de 1981

Cuerpo B



EXPOSICIÓN.— Más de una hora utilizó Abel Alonso para responder a todas las acusaciones de Miguel Nasur.

## Nasur: "Yo hablaré en el Consejo de Presidentes"

Miguel Nasur volvió a reiterar su intención de no entrar en polémicas "frente a frente" con el Presidente de la Asociación Central de Fútbol.

"Para qué querían que fuera a esa reunión?... No tenía ninguna gracia. Ellas eran seis y yo iba a estar solo. Era como meterse a una jaula con leones. Por eso yo voy a esperar hasta el Consejo de Presidentes, que tendrá lugar en la primera semana de abril. Ahí sí que voy a hablar".

—Sin embargo, en esa conferencia de prensa a la que usted no asistió se hicieron muchas críticas...

—"Cómo cuáles, por ejemplo?"

—Por qué dejó pasar tanto tiempo para decir que no se podía trabajar con el directorio de Abel Alonso?

—Porque yo consideraba que tenía un deber que cumplir y por eso me aguantaba. Era importante que hubiera por lo menos un dirigente que no dijera "amén" a todas las palabras dictatoriales de Abel Alonso. Sin embargo, cuando decidí sacarme de mi puesto de tesorero ahí no me quedó otro remedio que irme. Ya no podía seguir aguantándolo más".

—Y por qué no se opuso en su momento a la intervención de Colo Colo?

—Mire, ese es uno de los puntos básicos de mi renuncia, porque yo siempre me opuse a la intervención de Colo Colo. Me parecía imprudente en grado sumo que se castigara justamente a uno de los pocos directores que realmente estaba encasillado dentro del presupuesto establecido por la Asociación Central. Sin embargo, hay algo que quiero dejar muy en claro, porque ahí se hizo mal interpretado: Yo no estoy de ninguna manera en contra de la comisión que preside Alejandro Aucil. Pienso que ellos han cumplido acertadamente con su labor y que Aucil realmente se ha identificado con Colo Colo. Eso siempre lo he reconocido y ahora lo reitero públicamente. Lo que no significa que no siga pensando que el club albo no tenía por qué haber sido intervenido".

—Estás tranquilo, Miguel?

—Absolutamente tranquilo. Sé que he cumplido moralmente con quienes me designaron tesorero, al decir siempre las cosas tal como son y estoy en paz con mi conciencia por no haber aceptado prestiones de nadie. Agradezco públicamente a la prensa que me brindó su respaldo, reconociendo también mi labor y la veracidad de mis juicios y los invito a todos al Consejo de Presidentes, donde haré públicas las razones de mi renuncia para que la opinión deportiva del país juzgue quién es el que está mintiendo". (Gerardo Ayala)

## Un "sparring" con pretensiones...

□ Hormazábal sigue en la defensa alba

Como si el partido de hoy se tratara de un compromiso a nivel internacional tomó Colo Colo su encuentro de esta noche, con la selección chilena. Y por lo mismo, cerró ayer su preparación de la manera más intensa y luego se concentró en un hotel del centro a la espera del cotejo que se jugó desde las 21,30 horas en el Nacional.

El único jugador descartado en el cierre médico fue el zaguero central Oscar Rojas, quien no se recuperó de una dolencia al tobillo que también le impidió actuar en La Serena. De tal manera —y de acuerdo al trabajo desarrollado en la última práctica alba— Colo Colo alineará hoy inicialmente con el mismo equipo que goleó en La Serena el domingo re-

siente: Miguel Leves en el arco; Rodríguez, Leonel Herrera, Luis Hormazábal y Neculair en la defensa; Raúl Ormeño, Inostroza y Vasconcelos en el mediocampo; Alvarado, Alvarez y Miranda en la ofensiva.

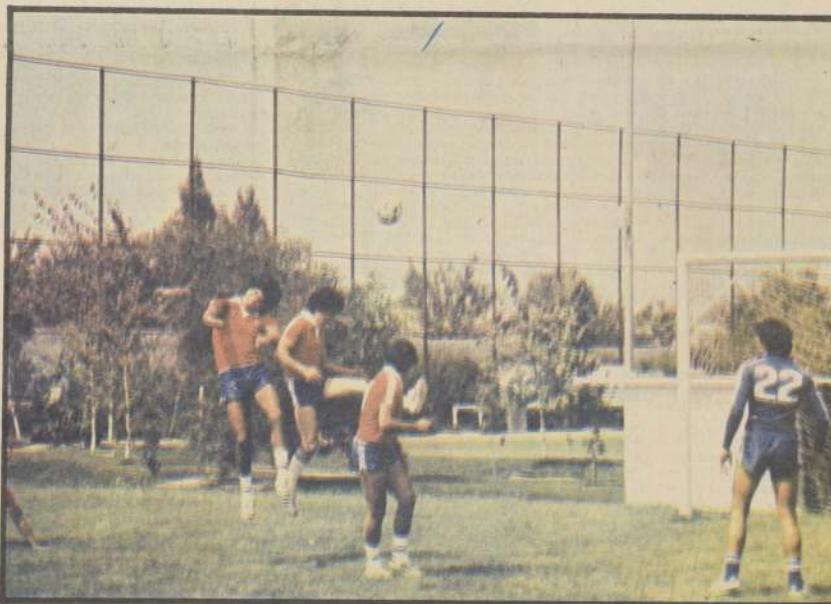
La práctica de ayer consistió en casi una hora y media de fútbol en el cual el técnico Pedro García pudo confirmar a Luis "Chupete" Hormazábal en el centro de la defensa en lugar del resentido Rojas.

### CON GRAN SERIEDAD

Para los integrantes del plantel popular el encuentro con la selección alcanza matices especiales no sólo a nivel general, sino también individualmente. Por ejemplo, la opinión del capitán Leonel Herrera apunta hacia un aspecto muy "intimo": "Una revancha? Para mí no es ya que lo de la selección es un capítulo cerrado y olvidado. Ahora me preocupa sólo tener buenos resultados con mi equipo y por eso esperamos salir bien de esta gran responsabilidad que tiene Colo Colo siendo "sparring" de la selección..."

En la opinión de Raúl Ormeño —el goleador de La Serena— el partido merece todo el interés propio para salir airoso: "Pienso que jugar con la selección es mucho más difícil de lo que suponen muchos y aún más que hacerlo con un rival extranjero. Por algo es un grupo selecto que representa a Chile y que obviamente están en un buen nivel ya que vienen de una gira muy positiva por Brasil y Colombia. En todo caso, no creo que salgamos 'mal parados'..."

En la apreciación calma de Luis Hormazábal no caben temores ni complejos: "Claro, sabemos que teóricamente ellos deberían ganar, por ser una selección, pero también tenemos claro que si jugamos como lo hemos venido haciendo perfectamente le podemos sacar un buen resultado a la selección. ¿Mi actuación? Ya jugué en Serena y lo hice correctamente, así que no tengo nerviosismo ni nada por el estilo para ser otra vez titular..."



CON FUERZA trabajó la selección para el partido con Colo Colo. Yáñez, Valenzuela y Escobar practicaron en Pinto Durán pensando en los albos, Racing, Perú...

## La selección ante Colo Colo

□ Esta noche a las 21,30 horas

A las 21,30 horas y con televisión directa a todo el país debe iniciarse esta noche el encuentro amistoso entre la Selección Chilena y Colo Colo, que forma parte del programa de preparación que desarrolla el seleccionado para las eliminatorias del Mundial de España.

Asimismo, el encuentro está inserto en el marco de compromisos contraídos por Colo Colo con Televisión Nacional como pago de una deuda vigente. De tal forma, la selección "equivaldrá" esta noche a un elenco internacional para los fines contractuales respectivos.

Los resultados precedentes prometen un buen espectáculo. En sus anteriores "miércoles espectaculares" Colo Colo ganó consecutivamente al Cosmos por 1 a 0 y a The Strikers por

dos tantos a cero, marcando el debut goleador de su última contratación, José Luis Alvarez.

La selección, por su lado, viene de una exitosa gira por Brasil y Colombia donde perdió 1-2 con los tricampeones mundiales y ganó por 2-1 en Bogotá.

### DETALLES

Selección Nacional: Osbén, Garrido, Gatica, Vargas, Escobar, Rivas, Dubó (Bonvallet) y Rojas; Yáñez, Caszely (Vargas) y Herrera (Vélez). Colo Colo: Leyes; Rodríguez, Hormazábal, Herrera, Neculair, Ormeño, Inostroza, Vasconcelos; Alvarado, Alvarez y Miranda.



SOLICITUD.— Al final, Alonso comentó: "Ojalá que cuando Nasur realice la conferencia de prensa me invite, porque yo si que iré".

Demoramos en contestarla para no cometer errores. Nosotros no tenemos porque estar dándoles informes a ellos de cuanto gana Santibáñez y cada jefe, cuando todos lo saben".

Finalmente, Abel Alonso descalificó las opiniones del comandante Mario Gómez diciendo: "Este señor desconoce los hechos"; desmintió que Juan Pinto Durán sea un lujo ("Me noti y Santa María lo admiraron") y que la inversión de Quilín sea un fraude ("nos costó 130 mil pesos y ahora vale 20 millones"); comentó que el juicio con Rangers lo había ganado cinco a cero y confidenció que Santibáñez gana 7 mil dólares mensuales ("debería ganar más, porque es el mejor entrenador de Chile").

## Chile vuelve al Nacional con su mejor alineación

Pensando en Racing, pero trabajando para Colo Colo... Ese fue el "lema" implícito en el entrenamiento de ayer de la selección chilena, que esta tarde enfrentará a los albos en un partido amistoso y el próximo miércoles jugará con el equipo argentino —en Santiago— como parte de su preparación para las eliminatorias del Mundial.

El entrenamiento futbolístico fue muy intenso y permitió al técnico Luis Santibáñez comprobar que la totalidad del plantel se encuentra en su condición óptima, salvo algunos jugadores que están bajo su peso normal. No obstante ese problema físico sin mayor importancia, el entrenador dispuso de todos los seleccionados —excepto quienes andan con la U y Cobresal en la Copa Libertadores— para cerrar el trabajo en una sesión que se prolongó hasta el pasado el mediodía.

En la práctica de fútbol se realizaron una serie de cambios, pero en definitiva el cuadro que enfrentará a los albos será casi el mismo que terminó jugando en la gira de Colombia y Brasil, excepto ligeramente Castec, Mondaca, Bigorra, Wirth y Soto. Aun cuando Santibáñez no confirmó ni "desmintió" la alineación que pudo observarse en el "picado" de Pinto Durán —lo que presume algún cambio de último momento— la selección debe formar esta noche en la siguiente forma: Osbén en el arco; Garrido, Gatica, Vargas (Valenzuela) y Escobar en la zaga; Rivas, Dubó (Bonvallet) y Rojas en el mediocampo; Patricio Yáñez, Carlos Caszely (Juvenal Vargas) y Herrera (Vélez) en la ofensiva.

### RACING Y PERU

Después del encuentro de hoy, la selección reiniciará sus compromisos internacionales. El miércoles venidero recibirá a Racing en el Estadio Nacional y el domingo 12 hará lo mismo con el seleccionado de Perú.

De esta forma, su preparación entra en la "tierra derecha", que debe llevar a Chile hasta el Mundial de España...



**SUBARU**

Todos los modelos.  
Entrega inmediata.  
El mejor financiamiento.  
Recibimos su auto en parte de pago.  
Consúltanos antes de comprar.

**RODRIGO GANA**  
...le da más

Portada Vitacura 2917  
Fono 286369

JUECA.— Ante la lesión de Oscar Rojas, Luis "Chupete" Hormazábal conformará la dupla con Leonel Herrera frente a la selección nacional.

A BANCOS,  
FINANCIERAS,  
INSTITUCIONES  
Y EMPRESAS  
EN GENERAL

Creaciones Naysa  
Naysa

MR

EUSEBIO LILLO 431

Solicite un  
representante  
al tel. 377932

## Retorna clásico sureño Fernández Vial-Naval

**CONCEPCIÓN** (Por Exequiel Ramírez). — El postergado confron te entre los conjuntos de Fernández Vial de Concepción y Naval de Talcahuano, quedó a firme para jugarse esta noche en el Estadio Regional a partir de las 20 horas.

El solo anuncio de este partido había despertado bastante interés en los hinchas de ambos clubes, ya que se trata de revisar los festivales que en décadas pasadas ofrecieron aurinegros y albos. La postergación enfió un tanto los ánimos, ya que hoy se presenta la selección nacional en la capital y si el partido es televisado, con toda seguridad le va a restar asistencia de público al programa que se va a librar en Collao.

Naval se presentará en esta oportunidad con todo su plantel profesional. Luis Ibarra buscará una nueva fórmula ofensiva, ya que no quedó muy conforme con el rendimiento del equipo el sábado cuando empataron sin goles con Nublense.

"Fernández Vial" por su parte ha entrenado bajo la dirección de Alex Veloso con un contingente de jugadores que son toda una novedad para los aficionados locales. Son elementos que provienen de series cadetes de clubes profesionales de la zona central y que cuenta con la confianza del capacitado entrenador. Vale decir, esta noche los seguidores del nuevo militante de Tercera División van a ver expedirse a un cuadro remozado y que será seguramente el que debutará el 5 de abril en el torneo oficial.

### TOLEDO EN REPOSO

Una sola ausencia en la práctica de ayer en el cuadro de

Deportes Concepción. Por prescripción médica está en absoluto reposo el mediocampista Guillermo Toledo que resultó lesionado en el partido con Magallanes.

La fórmula César Reyes, Danilo Figueroa y José Godoy será la que el domingo frente a O'Higgins cubra el mediocampo lila. Los penquistas tuvieron un amistoso bastante exigente en Laja donde sólo lograron empatar frente al cuadro local a tres tantos.

El partido con los rancagüinos ha despertado interés ya que junto con ponerse término a la primera ronda de la serie, chocan los dos punteros.

### LA CENTRAL RECIBE A DIRIGENTES

A Santiago se dirigió una comisión de Deportes Concepción, encabezada por su titular Héctor Pineda para sostener una entrevista con las autoridades de la Asociación Central de Fútbol. Los dirigentes lila llevan en carpeta un préstamo para cumplir con la primera etapa de ampliaciones de sus campos deportivos. El proyecto consulta un motel para la concentración del equipo y para que sirva también de hospedaje a los clubes que van a jugar en calidad de visitas, ya que se dispondría de similares comodidades como las que cuenta "Pinto Durán".

El tema central de esta entrevista ya tuvo sus contactos preliminares ya que el proyecto es ambicioso y favorece al fútbol en particular.



Cuadro de Naval, que esta noche se enfrenta con su tradicional adversario, "Fernández Vial". Dos instituciones de enorme arraigo en la afición deportiva de la VIII Región.

También hoy juegan colombianos por grupo 1

## Peñarol y Bella Vista por la Libertadores

**MONTEVIDEO** Marzo 24 (ANSA). — Peñarol y Bella Vista, campeón y subcampeón del fútbol uruguayo, se enfrentarán mañana aquí en partido que pondrá en marcha al grupo cinco de la Copa Libertadores de América, que también incluye a Estudiantes de Mérida y Portuguesa, de Venezuela.

El cotejo, que se disputará a partir de las 21.00 hora local (00.00 GMT), en el estadio Centenario de Montevideo, opondrá al equipo más fogueado en esa competición continental con un debutante en la Copa.

Peñarol, la escuadra sudamericana que registra mayor número de actuaciones en el torneo del que solo estuvo ausente en una oportunidad, presentará esta vez un equipo al que el técnico Luis Cobilla procura sacar del bajo rendimiento que caracterizó sus últimas actuaciones.

A su frente, Bella Vista, que hasta no hace mucho hubiera sido considerado un fácil rival, intentará confirmar, en un torneo al que llega por primera vez, la eficacia de un juego práctico ensamblado por su director técnico, el argentino Miguel Ángel Basilio.

El campeón uruguayo ingresará a la cancha confiado en el poderío de individualidades que como su volante Rubén Paz y su puntero Venancio Ramos son capaces de desequilibrar el resultado de un cotejo en cualquier momento.

En el centro del ataque hará su presentación oficial el paraguayo Carlos Yalak, a quien Cubilla ha procurado adaptar rápidamente al esquema ofensivo del equipo.

### ATLETICO - DEPORTIVO CALI

**BARRANQUILLA, COLOMBIA**, Marzo 24 (AP). — El campeón Atlético Junior y el subcampeón Deportivo Cali iniciarán mañana (hoy) en la noche su campaña en la rueda eliminatoria de la Copa Libertadores de América, grupo uno, que incluye a River Plate y Rosario Central de la Argentina.

River, gran favorito en esta serie, el miércoles pasado en calidad de visitante venció a Rosario 1-0.

Junior y Cali ocuparon los dos primeros puestos en el torneo local de 1977 y participaron en la copa del 78. Junior fue eliminado en la primera fase y el Deportivo Cali, en la mejor campaña en la historia del balompié colombiano, avanzó a la rueda final y perdió contra Boca Juniors de Argentina.

El encuentro se realizará en el estadio "Romelio Martínez" a partir de las 20.30 horas EST. La tercera arbitral lo integrarán los venezolanos Vicente Llobregat, José Vergara y José Castro.

Junior y Cali presentaron en esta temporada escasos cambios en relación a 1980. El Cali adquirió al paraguayo Cándido Sánchez y el Junior al argentino Ángel Arregui.

El campeón Junior no podrá alinear en los dos primeros compromisos al zaguero colombiano Oscar Bolano, quien tiene una suspensión sin cumplir desde 1978.

Los dos conjuntos colombianos en sus compromisos del domingo triunfaron como locales por 1-0. Cali despidió del invicto al líder Los Millonarios y Junior se deshizo del ex puntero Cúcuta Deportivo.

La campaña del Junior en este año se resume en una victoria, cinco empates y tres caídas.

### Unión Española

## Reaparecen Pinto y Estay

Víctor Estay y Héctor Pinto, ausentes en el último partido, reaparecerán en el elenco de Unión Española frente a Colo Colo. Los problemas físicos que tenían ambos jugadores se subsanaron y ayer entraron normalmente en Santa Laura.

El entrenador Nicolás Novello explicó la reaparición de Estay y Pinto: "Los dos son importantes en el esquema del equipo y como están perfectamente bien, decidí incluirlos en el match con Colo Colo, en el bien entendido que así como Estay puede ser vital en el ataque, también Pinto, debe darle al medio campo la claridad que Unión necesita, para enfrentar con éxito a un conjunto de la capacidad de los albos".

Aparte de esta noticia dijo también Novello que la situación contractual de Luis Rojas se había aclarado totalmente y que sustituirá en la defensa a Astengo que se lesionó en el partido con Audax Italiano. El otro lesionado es Jorge Neumann, quien según lo dijo Novello: "Es muy difícil que alcance a recuperarse".

### Torneo de los barrios rancagüinos

## "Villa Triana" el de mayores posibilidades al título

**RANCAGUA**. — L.A. Oñate J. está llegando a sus finales el Torneo de los Barrios de fútbol que organiza el club "Los Más Malitos". Los 8 clubes que están disputando la liguilla por puntos para definir el título de campeón están cumpliendo a entera satisfacción de los aficionados que presencian cada do-

mingo muy buenos encuentros. Difícil es decir quién será el campeón, pero el técnico y armónico equipo de Villa Triana con muy buenos jugadores es uno de los favoritos, al igual que Población Fiat que reúne muchas condiciones para llevarse el título. Otro que muestra mucha experiencia, aunque quizás dema-

siada, por alguno de sus valores muy jugados es Población Valenzuela. De Simón Bolívar hay que decir que está en plena onda goleadora y sus rivales no reciben en cada partido menos de cinco goles. Este cuadro de la Población Rubio a medida que prosegua el campeonato su rendimiento ha ido en alza constante bajo

la batuta de Juan Traverzo. Este próximo domingo 29 de marzo se suspende el campeonato debido a que en el Estadio Municipal se realiza el Campeonato de Chile de Rodeo y la cancha principal es ocupada en dicho evento.

Deberá proseguir en domingo 5 de abril en programación que los organizadores darán a conocer oportunamente.



Villa Triana, uno de los mejores conjuntos que están participando en el torneo de los barrios en Rancagua. En sus filas se asoman ex astros profesionales, que le otorgan mucho peso al juego de la "Villa".



Cavalleri, en el momento de anotar uno de los penales con los que Everton igualó a cinco goles con San Luis la fecha pasada. Everton vuelve esta tarde a presentarse en Sausalito esta vez en match a beneficio.

## Everton-Calera juegan partido a beneficio

□ Del periodista Luis Gianelli, gravemente enfermo

LA CALERA (Sergio Araya). — Se le cambió el rival a Everton para su compromiso amistoso en el día de hoy en el estadio Sausalito, en particular a beneficio del periodista deportivo Luis Eduardo Gianelli.

En efecto, en principio jugarían Everton con Wanderers en el tradicional clásico porteño. El equipo catrero que ha tenido problemas en la presente temporada,

—recientemente cambió de entrenador sacando a Pérez y colocando a la dupla Pérez-Tobar,— desistió de este match por tener cerca de 8 lesionados en el plantel, entre ellos figuras claves en su alineación.

Ante la emergencia, se recurrió a Unión Calera, equipo que no pudo

nunca obstruir para intervenir en este partido a beneficio del periodista uruguayo, afincado definitivamente en Chile y que está gravemente enfermo en una clínica porteña.

El cuadro que adiestra Pluto Contreras anuncia para esta tarde la mejor formación con la que puede contar en estos momentos, vale decir la que acaba de vencer a Wanderers por 1x0. Diaz, Alhumada, Albornoz, Jelvez, Gutierrez, B. Valenzuela, R. Toro, Juan Escobar, Vera, Caupolicán Escobar, Castro. Por su parte, Everton, que viene de empatar en espectacular partido 5x5 con San Luis en el torneo polla gol, anuncia la siguiente formación: Vallejos, Navarro, Diaz, Gonzalez, Sorace, Gar-

cía, J. Rodriguez, Cavalleri, R. Flores, Nicola y Puntarelli.

El partido fue fijado a las 17.30 horas en el estadio Sausalito y se espera que la afición vinamarina responda en esta oportunidad en que Luis Eduardo Gianelli pasa por un mal momento y necesita de los hinchas de la V Región, a quienes dura cerca de 30 años de su vida dedicado a los microfonos, libretas de apuntes y cámaras de televisión. El preliminar será animado por los encargados de Saint Paul-Saint Peters.

Enfrenta a Francia hoy, en partido decisivo

## Holanda casi fuera del mundial español

ROTTERDAM, Marzo 24 (UPI). — Holanda, cuyas selecciones fueron segundas en los campeonatos mundiales de fútbol de 1974 y 1978, enfrentará mañana a Francia a siete bandas de que una derrota le impedirá casi seguramente ser una de las 24 naciones que el año próximo disputarán el título mundial en España.

La selección —la otra famosa y temible "Naranja Mecánica"— trata de sobrevivir tras cosechar apenas dos puntos en los tres partidos de clasificación que jugó en el grupo 2 europeo.

Tras caer 2-1 ante la República de Irlanda y 1-0 frente a Bélgica, la moral del equipo es, naturalmente, baja.

El único triunfo de Holanda —la victoria por 3-0 que consiguió a costa de Chipre— pierde gran parte de su valor si se considera que los chipriotas perdieron luego por 7-0 ante los franceses, quienes poco después ganaron por 2-0 a los irlandeses.

La posibilidad de que el genial Johan Cruyff vuelva a vestir la camiseta anaranjada habrá levantado algo los ánimos,

pero el domingo el veterano Cruyff se retiró de la escena.

El nuevo entrenador holandés, Kees Rijvers, enfrenta la difícil tarea de restaurar la confianza de los jugadores, en los últimos 11 encuentros han triunfado apenas dos.

Francia, en cambio, logró seis victorias en 10 partidos. Será el 13er. partido que disputarán Holanda y Francia. Los holandeses han ganado en siete oportunidades y Francia en cuatro. El último resultado fue un empate, registrando hace exactamente un año en París.

### ESCOCIA-IRLANDA DEL NORTE

GLASGOW, ESCOCIA, Marzo 24 (UPI). — Escocia enfrentará mañana (hoy) con veinte ventaja en Hampden Park a Irlanda del Norte en partido del grupo 6 europeo de clasificación para el Campeonato Mundial de Fútbol de España.

Ambos equipos están amenazados por Portugal en su grupo en que Israel y Suecia ya están prácticamente eliminados.

Escocia, a las órdenes del entrenador Jock Stein, tiene una leve ventaja sobre los irlandeses, ya que cosechó cinco puntos en tres partidos. Los escoceses superaron por 1-0 tanto a Israel como a Suecia y empataron sin goles con los irlandeses frente a Portugal. Los irlandeses del norte, a su vez, empataron sin goles ante Israel, perdieron por 1-0 ante Portugal en Lisboa, y superaron como locales a Suecia por 3-0.

### INGLATERRA-ESPAÑA

LONDRES, Marzo 24 (UPI). — La selección de fútbol de Inglaterra, que no ha perdido ante España en los últimos 20 años, enfrentará mañana a los anfitriones del Campeonato Mundial de 1982 en un partido amistoso en Wembley.

El encuentro se verá opacado por la ausencia del querido delantero español Enrique Castro "Quini".

La otra novedad será la presentación de un equipo inglés rejuvenecido.

Inglaterra ha usado con frecuencia los amistosos contra España para probar nuevos jugadores y tácticas antes de las competencias importantes. El año pasado, en Barcelona, derrotó a los españoles por 2-0 antes de volver a batirlos tres meses después en el campeonato europeo.

Pero la victoria más recordada de Inglaterra sobre España fue la de 1965, cuando el entrenador Alf Ramsey presentó su revolucionario equipo "sin aires", que terminó ganando el Campeonato Mundial de Inglaterra al año siguiente.



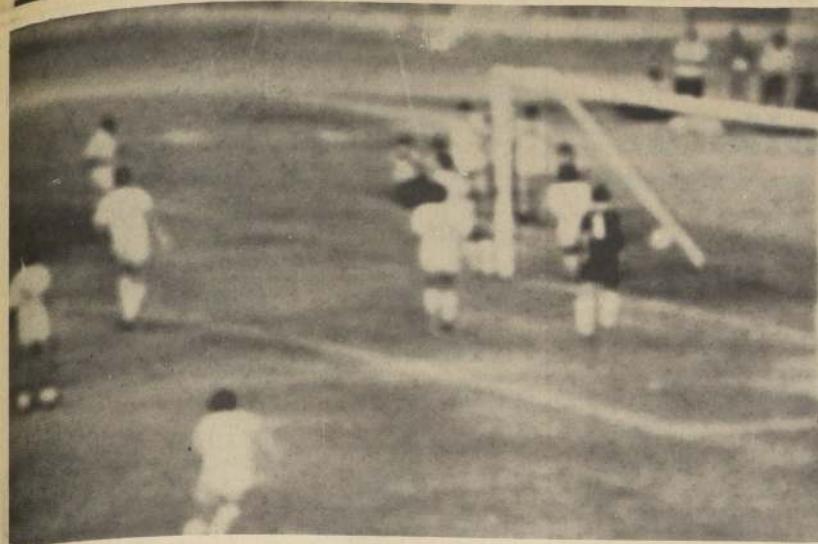
DEFICIT. El seleccionado de Holanda, dos veces vicecampeones del mundo, esta vez peligra de quedar fuera del Mundial de España, ya que sus "estrellas" envejecieron y no tienen reemplazantes.



Joven cuadro es el representativo de la población O'Higgins, que interviene en este tradicional campeonato de fútbol popular rancagüino. Posee muy buenos jugadores y harto pelo.



Fuerte equipo es el "Inter Sporting", que en la liguilla del torneo de los barrios rancagüinos está conseguido excelentes resultados hasta convertirse en uno de los animadores del evento.



DERRUMBE. Aunque Universidad de Chile trabajó bien ofensivamente, su defensa cometió muchos errores, permitiendo la celebración peruviana.



ROCES. En el primer tiempo, luego del empate azul, Sporting se desesperó y recurrió a la ilegalidad. En la fotografía, jugadores de la "U" tratan de calmar los ánimos.

Tuvo todo para ganar, pero se conformó tempranamente con el uno a uno...

## Cobreloa no supo ganar, empató con Atlético...

LIMA (Por Guillermo Jiménez, especial para La Nación). — Cuando Juan "Roly" Núñez inauguró el marcador, a los 13', se pensó que Cobreloa vencería fácilmente a un rival como Atlético Torino que futbolísticamente es el rival más "pobre" del grupo. Sin embargo, la falta de "apetito" lo permitió que los peruanos, al final, perdieran el respeto y consiguieran una igualdad merecida.

Las referencias indicaban que Atlético Torino, debutante en Copa Libertadores, al igual que Cobreloa, futbolísticamente era menos que Sporting Cristal. Y esa apreciación, luego de ver el triunfo de los "cerveceros" sobre Universidad de Chile, quedó absolutamente confirmada, ya que los sub-campeones peruanos, desde el comienzo, empezaron a mostrar un fútbol rústico y exento de figuras desequilibrantes.

Por su parte, Cobreloa sintiendo el peso de un estadio lleno de parciales limpios, tómico atinaba a mostrar su juego tan sólido en todas sus líneas, y errando en la entrega y sin fuerza ofensiva capaz de rebasar la tibia marca de Atlético, el partido transitaba en lindos-mediocres, porque un actor local no tenía medios para cambiar el espectáculo y, el otro - la visita - se encontraba maniatado para hacerlo.

Sin embargo, Víctor Merello solitariamente trabajaba para encontrar el camino propicio. Y prueba de ello a los 10' sacó un sorpresivo remate para la primera tapada de Carrizales. Tres minutos más tarde, a los 13', el mismo Merello mete un pelotazo, preciso, para que Juan "Roly" Núñez con desfachatez derrote al golero peruviano. Después del gol, Cobreloa tuvo más insinuaciones, pero todas fueron, sin la fuerza necesaria para colgar nuevamente.

Definitivamente Cobreloa no tenía problemas, porque tanto Tabío, Páez y Raúl Gómez triunfaban sobre sus

### ESTADIO NACIONAL DE LIMA

PÚBLICO: 55.000

ÁRBITRO: Alberto Sánchez de Colombia

ATLÉTICO TORINO (1) Carrizales, Maldonado, Cruz, Guerrero, y Vicente; Viorena, Peña (Núñez) y Chirinos, Gómez, Montero y Correa.

COBRELOA (1) Wirth; Tabío, Páez, Soto y Raúl Gómez; Merello, Jiménez y Rubén Gómez (Eduardo Gómez); Núñez, Siviero (Olivera) y Puebla.

GOLES: 13' Núñez. 53' Guerrero.

antagonistas, pero ofensivamente los errores eran manifiestos. El uruguayo Siviero divorciado totalmente del balón no aportaba nada. Núñez, después del gol, desapareció, al paso que la voluntad de Puebla no era suficiente para superar el poco peso de sus "compañeros". En el medio, Rubén Gómez no podía administrar su zurdura, confundiéndolo con ello también a Merello. Es decir, Cobreloa "vegetaba", aprovechando la sorpresiva ventaja.

En el complemento, poco variaron las características. Cobreloa continúa con su paso cansino, mientras Atlético se confundió en su pronunciada falta de oficio. Sin embargo, ese "tranco" calmado y esa excesiva confianza fue aprovechada por los peruanos. A los 53', se produce la igualdad. El central Guerrero, entreverado con sus acompañantes, ante las facilidades de Cobreloa, dispara de zurda -desde fuera del área- "pillando" a Oscar Wirth completamente estático. Es la igualdad y quizás la posibilidad para que los loinos despierten.

Pero, después del gol, Atlético perdió el "respeto" a su rival y continuó asediando a Wirth. Montero buscó incesantemente colarse entre los centrales chilenos. Guerrero entusiasmado con su conquista trató de cobrar nuevamente. A estas alturas, Vicente Cantatore, técnico de Cobreloa, intenta dos cambios para "salvar" a su

equipo. Los intrascendentes Siviero y Rubén Gómez salen para ser reemplazados por Olivera y Eduardo Gómez. Y los cambios concuerdan con el despertar de Cobreloa que acelera su juego en procura de ese gol para el descanso final. Y el adelantamiento de líneas permitió que Atlético usara como "arma" ofensiva el contragolpe visto Montero. Y la labor del ariete se vio facilitada por los sucesivos errores de Mario Soto quien no podía "meterse" en el encuentro. Y si Soto fallaba, Wirth también mostraba equivocaciones, sobre ante un tiro de Correa que no pudo atrapar, salvando Páez cuando Montero apretaba el "gatillo" para matar. Al final, Cobreloa mostró conformidad con el empate, porque mantuvo su invicto como visitante, mientras que Atlético Torino empieza a despedirse de la Copa...

### En básquetbol

## Triunfo para China

La selección de básquetbol de China Popular se impuso anoche al representativo chileno, por la abultada cuenta de 100 puntos contra 57, en un partido amistoso jugado en el Gimnasio Ferrovial de San Bernardo, al que asistió un público aproximado a las mil personas.

Alineaciones: China Popular: Song Xiodo (17), Shen Yuertao (30), Guo Gen (18), Sung Fujung (10) y San Zhang Yuejin (11), Luyushomin (1), Xiu Lijuan (5), Sun Ruiyun (10), Xian Luing (4), Chen Hanyu (4).

Chile: Corina Ortiz (5), Marcia Céspedes (4), Mercedes Díaz (14), Ema Solís (12), Magdalena Berner (15), Marta Guzmán (8), Susana Cerda (9).

La revancha se jugará mañana en el gimnasio Nataniel a las 20:00 horas.

Grupo 4

## Tabla de posiciones

	Partidos	Goles	Puntos
Sporting Cristal	2 2 0 0	5 3	4
Cobreloa	2 0 2 0	1 1	2
Universidad de Chile	2 0 1 1	2 3	1
Atlético Torino	2 0 1 1	2 3	1

## La Nación

Perdió ante Sporting Cristal por tres a dos

## Un error de Carballo "mató" las ilusiones de la "U"...

LIMA (Por José Alcántara, corresponsal de La Nación). — En un partido de artistas dramáticos, sobre todo el segundo tiempo, Universidad de Chile perdió anoche ante Sporting Cristal, campeón peruano, por tres a dos, resultado que afianza la posibilidad del once incásico de clasificar para semifinales, ya que con ese marcador queda comandando las estadísticas del grupo cuatro.

Es cierto, Sporting Cristal —considerando su condición de local— dominó las acciones desde el primer minuto, ya que su medio campo (Reyna, Quezada y Navarro), más la habilidad del moreno Uribe "quebraban" cualquier intento chileno de "alimento" ofensivo. Además, la "aduana" azul, Jorge Socías, no funcionaba como es su costumbre. Si a él se le agrega que la dupla Quintano-Pellegrini trasuntaba nerviosismo cuando eran enfrentados con pelota dominada, se entiende que las mejores ocasiones correspondían a los "cerveceros". Ofensivamente, la "U" exhibía una sola carta: Sandrino Castec quien ya en la primera jugada había exigido al meta Quiroga.

Y quizás, en los minutos finales, emergió el temperamento azul, ya que al sentirse "heridos" empeñaron a mostrar esa garra tan propia de los universitarios. Minuto 80. Pique lleno de fuerza de Salah para ganarle a Ramón Diaz. Centro hacia atrás, donde Soria, con Socías presionándolo, derrota a su arquero. Sin embargo, tres minutos más tarde, Hugo Car-

ballo castiga a sus compañeros. Tiro libre de Chumpitaz que Carballo no alcanza a atrapar, permitiendo la entrada de Gutiérrez para poner la tercera cifra. Los minutos posteriores son angustiosos para la barra chilena. Universidad de Chile ataca con todo, pero Sporting sabe cuidar sus "ganancias" y cuida muy bien el "regalo" de Carballo.

Y quizás, en los minutos finales, emergió el temperamento azul, ya que al sentirse "heridos" empeñaron a mostrar esa garra tan propia de los universitarios. Minuto 80. Pique lleno de fuerza de Salah para ganarle a Ramón Diaz. Centro hacia atrás, donde Soria, con Socías presionándolo, derrota a su arquero. Sin embargo, tres minutos más tarde, Hugo Car-

ballo castiga a sus compañeros. Tiro libre de Chumpitaz que Carballo no alcanza a atrapar, permitiendo la entrada de Gutiérrez para poner la tercera cifra. Los minutos posteriores son angustiosos para la barra chilena. Universidad de Chile ataca con todo, pero Sporting sabe cuidar sus "ganancias" y cuida muy bien el "regalo" de Carballo.

Recién, después del gol, reaccionó la "U". Jorge Socías se "casó" con la pelota y todo el engranaje azul comenzó a funcionar. Y fue el "Lulo", a los 23', quien arrancó de mitad de cancha para colocar pase a la izquierda, donde Sandrino Castec con un zurdazo impresionante derrotó a Quiroga. Es golazo y la posibilidad clara para que la "U" mande en las acciones. Sin embargo, Sporting vuelve a adueñarse del encuentro, pero la "U", en contragolpe, aumenta posibilidades de desnivelar el marcador (Hoffens arrancó solo, pero tiró apresuradamente).

Ya cuando finalizaba la primera acción se producen los incidentes que indudablemente perjudicaron a la "U", ya que expulsaron a Castec, el hombre gol Minuto 40. Reyna golpea a Carballo. Reaccionan varios jugadores y el juez, cuando todo se calmó, decide la expulsión del arriete azul y Quezada. Inmediatamente se nota que Sporting se sentía más seguro, porque ya no tenía que resolver el problema Castec.

Después, es la "U" quien sale a juntarse sus cartas. Ashwell, Socías tiene la posibilidad, pero fallan en la punta final. Y todo el impetu azul dura hasta los 56', cuando el veterano Ramírez derrota a Carballo. Arranca de Uribe desde mitad de cancha. Alargue inmediato para el pique de "Cachito". Ramírez quien frenó y pone un derechazo combedo para celebrar por segunda vez. Golazo quizás lapidario, porque luego Sporting entra a congelar el juego y aprovechar el nerviosismo azul.

Pero la "U" buscó incesantemente la igualdad. Ashwell, con facilidades para desbordar, visitó continuamente el área peruviana, fallando en la pincelada final. El ingreso de Montenegro por Aránguiz tiene la finalidad de darle más ímpetu a la "U" y "Montenegro" trata de clarificar ese continuo choque contra la muralla incisiva. Claro que Sporting no descuidaba su ofensiva, ya que Uribe, Reyna... aprovechan el adelantamiento azul para sembrar la inquietud en la retaguardia azul, pero Carballo estaba para todo.

Sandrino Castec: "Creo que el juez se precipitó al expulsarme. Piensó que el fútbol moderno debe jugarse con fuerza, pero sin mala intención. En ese sentido, el árbitro estuvo equivocado, porque paró todo. En la expulsión tuve un encontrón con Quezada pero no participé directamente en la jugada polémica... El partido estaba parejo. Nosotros habíamos contrarrestado el impetu peruano, pero creí que el juez se inclinó hacia el local".

Jorge Socías: "El empate hubiera sido el resultado más justo, ya que la "U" mostró que su juego estaba para ganar. Lamentablemente ellos anotaron la tercera cifra en un tanto lleno de mala suerte. Nos tocó a nosotros. Piensó que el resultado debió ser empate. Mostramos que estamos para discutir cualquier resultado con buenos argumentos. Además, la expulsión de Castec nos perjudicó".

Alberto Quintano: "Mira, siempre debes perder en esa forma. Estuvimos siempre atacando y el resultado nos

castigó injustamente, ya que el marcador debió ser un empate. Piensó que el partido gustó a todos. Lamentablemente no pudimos ganar, pero mostramos buen fútbol".

### JUSTO RESULTADO

Marcos Calderón, técnico de Perú: "Piense que el resultado fue justo. Nosotros tuvimos siempre arriba en el marcador y ellos sólo reaccionaban cuando nosotros bajamos el rendimiento. Me gusto el trabajo de la Universidad de Chile. Es un equipo con mucho temple. Sin embargo, el buen trabajo de los jugadores de Sporting fue fatal para ellos, ya que Uribe y Ramírez complicaron siempre la marca".

"Cachito" Ramírez: "Ganamos y eso es lo que interesa. Jugamos mejor y aprovechamos las oportunidades. Universidad de Chile es un buen equipo, pero fracasaron defensivamente y eso es fatal en el fútbol".

## ESUCOM

### ESCUA SUPERIOR DE COMPUTACION

CURSOS DE COMPUTACION con apoyo de computadoras "OHIO SCIENTIFIC", respaldo y supervisión de PLETT SISTEMAS Y SERVICIOS, su representante

### CURSOS:

#### 1) TECNICO EN PROGRAMACION

Lenguaje: Basic - Pascal - Fortran - Cobol

Duración: 4 Semestres Académicos

#### 2) PROGRAMADOR DE MICROCOMPUTADORES

Lenguaje: Basic

Duración: 3 meses

#### 3) SECRETARIADO EN COMPUTACION

Requisitos de Ingreso: 4º Año de Enseñanza Media o equivalente

Duración: 2 Semestres Académicos

#### 4) DACTILOGRAFA

Requisitos de Ingreso: 2º Medio

Duración: 6 meses

#### 7) PRE-UNIVERSITARIO

PRACTICAS: En computadoras propias, "Ohio Scientific"

HORARIOS: Mañana y Vespertino

MATRICULAS ABIERTAS

ATENCION CONTINUADA de 9:00 a 21:00 horas

SABADO: de 9:00 a 13:00 horas

### PLAN DE FINANCIAMIENTO

CONSULTAS:

REPUBLICA 68 FONO 94092

Santiago

## RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero

Para todo tipo de vehículos

20 modelos diferentes

Precios sin competencia

Oferta aro 10 Panal mini \$ 1.250 c/u

REPARAMOS Y CENTRAMOS

LLANTAS DE ACERO

## Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677

### PRODUCTOS



#### FAROLE

#### PLASTICOS

#### SILENCIADORES

#### SISTEMA DE ESCAPE

#### ESTAMPADOS EN GENERAL

Silenciadores para cualquier tipo de vehículo



SANTA ROSA 6670-FONO: 581920  
CASILLA 78 CORREO 14 SANTIAGO

# Director de Deportes estudiará los problemas de los futbolistas

Durante una hora exactamente estuvieron reunidos ayer por la tarde el director general de Deportes y Recreación, general Iván Dobud, y los representantes del Sindicato de Futbolistas profesionales, encabezados por su presidente Benjamín Valenzuela. A la conversación oficial también concursó Adolfo Nef, los abogados del gremio Renato Sepúlveda y Juan de Costanera, además del asesor jurídico de DIGEDER Pedro Gajardo. La mejor síntesis "interpretativa" de la extensa y amable charla la entregó Valenzuela al salir del despacho del Director de Deportes: "Fue una entrevista muy cordial, pero sinceramente esperaba que fuera más resolutiva. En todo caso logramos que el general Dobud quedara muy bien informado sobre nuestros problemas, fundamentalmente lo referido al artículo tres del reglamento sobre la mayoría de edad. Aún cuando no nos aseguró que sería una especie de mediador ante la Asociación Central, si conseguimos que él intercediera ante ese organismo para postergar el cierre de las inscripciones para el Polla Gol".

De acuerdo a ello, ayer mismo la autoridad máxima del deporte se comunicó telefónicamente con Abel Alonso para solicitarle el aplazamiento del cierre de las inscripciones de jugadores para el Polla Gol de Segunda División, que originalmente debía ocurrir este viernes.

La posición del Sindicato -fundamentada por los abogados más Valenzuela- se centró en dos aspectos. Primero, la necesidad de derogar el citado artículo reglamentario por "anticonstitucional" y atentatorio de la libertad de trabajo", y luego, la petición del Sindicato en el sentido de tener participación en los ingresos de la Polla Gol. Ambos puntos fueron expuestos y más tarde detallados largamente sin llegar a un consenso, aún cuando el Director de Deportes aseguró que lo segundo "lo tendría aquí, en mi cabeza, para estudiarlo más adelante..."

## LA POLLA GOL

El asunto tratado preliminarmente fue el de la participación del Sindicato en los ingresos de la Polla Gol. En tal sentido, el abogado Juan de Costanera expuso que "en otros países como Argentina, Uruguay y Brasil, con sistemas de pronósticos muy anteriores al nuestro, los actores principales del fútbol, sus trabajadores, los jugadores, si reciben un determinado porcentaje que le permiten al gremio

- La máxima autoridad pidió a Abel Alonso postergar el cierre de inscripciones del Polla Gol
- Benjamín Valenzuela -presidente del gremio- solicitó participación en la Polla Gol y derogación del artículo 3 de las bases
- Al término de la reunión, el Sindicato interpuso un recurso de protección ante los tribunales



El Director de Deportes y Recreación, general de brigada Iván Dobud Urqueta, recibió al Sindicato de Futbolistas para escuchar sus planteamientos laborales. A la derecha, Benjamín Valenzuela, presidente del entidad gremial, y asesores de la DIGEDER y de los jugadores.

que los representan actuar con cierta autonomía. Lo que nosotros pretendemos -al pedir un porcentaje de ese concepto- es lograr un financiamiento básico para nuestras obras sociales en bien de los agremiados..."

Al respecto, el general Dobud se mostró cauto aunque muy lento al diálogo: "Esto es una materia que necesita un largo estudio, porque la Polla Gol es un asunto que está definido por ley, aunque mucha gente crea que todos los días me traen un saco lleno de dinero. Lo que hacemos es

simplemente administrar lo que se nos entrega y todo eso está adecuado a una serie de proyectos. No puedo yo darles ahora una opinión ni una respuesta pero -al menos- puedo decirles que lo tendré como materia de estudio para más adelante..."

## EL TOPE DE EDAD

Tema central de la reunión fue el artículo tres de las bases del torneo

Polla Gol de Segunda División que establece los 26 años como tope de edad para los jugadores de esa competencia.

Benjamín Valenzuela abrió la exposición detallando los pasos seguidos por el Sindicato: "El viernes último interpusimos un recurso de protección en los Tribunales, pero al saber que usted, señor director, nos recibiría hoy lo retiramos inmediatamente por deferencia y para agotar antes esta instancia superior. Nuestro problema principal -ya referido- no es sólo de tipo moral o de principios, sino esencialmente legal. El artículo tres es anticonstitucional y atenta contra la libertad de trabajo. Por eso creemos necesario dirigirnos a usted para que interceda ante la Asociación Central, sabiéndonos que en este caso nos asiste plenamente la ley..."

La respuesta del Director de Deportes fue bastante clara aunque no del todo definitiva: "Si ustedes dicen que es inconstitucional, en ese caso yo no tengo nada que hacer y el Sindicato debería recurrir a quien corresponda, en esta ocasión, a los Tribunales. En todo caso, es una situación complicada porque la Asociación es como una empresa, un organismo privado que puede poner sus reglas para contratar a sus trabajadores... De todos modos, tomando en cuenta lo que ustedes me han resumido y sus necesidades inmediatas, me comunicare con el señor Alonso para conversar el asunto. Yo no puedo presionarlos sino solo recurrir al diálogo, al criterio. Para mí, todo es cuestión de criterio... Primeramente -y ahora mismo- llamaré por teléfono a la ACF para solicitar que posterguen el cierre de las inscripciones..."

A continuación el asesor jurídico de DIGEDER Pedro Gajardo resumió la posición legal: "Nuestro organismo conoce el problema desde antes y tácitamente tiene fijada su posición. Es un caso de competencia, ya que si es inconstitucional la medida habría que recurrir a los tribunales. Pero la DIGEDER podría ser -eso sí- un mediador, interceder ante la Asociación Central".

Finalmente -y al cabo de la reunión- Benjamín Valenzuela sintetizó un balance de lo conversado: Al menos conseguimos esa postergación en las inscripciones. Pero sinceramente -esperaba que hubiera más resolución... Como no fue así - y de acuerdo a lo tratado con el señor Director de Deportes -ahora mismo (ayer) ire a los Tribunales para reinterponer el Recurso de Protección que corresponde..."



RENOVADO.— Jaime Fillol piensa que los nuevos triunfos logrados últimamente se deben exclusivamente a su preparación física, ya que aún tiene para varios años más como profesional.

"Mi retiro está aún lejano"

## Jaime Fillol viaja mañana a Costa Rica

Por ahora no piensa en retiro, aún cuando jamás volverá a integrar el equipo chileno de Copa Davis, ya que asegura que ahí sí cumplió su ciclo. Jaime Fillol, luego de los éxitos conseguidos recientemente en el extranjero y de jugar una exhibición en Temuco donde junto a su viejo compañero Patricio Cornejo vencieron por cinco a cero a Pajoux-Rebolledo, nuevamente sale en busca de triunfos, como si recién comenzara su carrera de tenista profesional.

"Viajo el jueves a San José de Costa Rica para participar en un torneo donde ya estoy anotado como participante. Posteriormente iré a Las Vegas, Nuevas York y finalmente a Europa. Tengo un calendario de torneos bastante nutrido y espero lograr buenos triunfos. Estoy completamente entusiasmado y por ahora ni siquiera vislumbro la posibilidad de retiro."

Jaime, que llegará a ubicarse entre los mejores del mundo, además de ser presidente durante años de la Asociación de Tenistas Profesionales, piensa que esta nueva "inyección de juventud" que ha tenido últimamente, debe excluirse a su predisposición anímica, que lo hace esforzarse en sus entrenamientos como si recién comenzara su carrera.

"No encuentro ninguna razón particular para justificar esta alta que temido últimamente. Me ha preparado físicamente todo el mes de diciembre y enero y por eso es que he iniciado muy bien esta temporada. En esto del tenis, como cualquier deporte, todo depende de la preocupación que tenga uno consigo mismo. Yo deseo seguir jugando en los grandes torneos porque me gusta. Sinceramente no sabría que hacer si me quedo en casa. Mi vida está ligada a este deporte y por ahora me gustaría seguir así por varios años más".

Si embargo, pese a que está en plena vigencia, aunque es el tenista nacional más veterano que aún participa en torneos internacionales, Jaime toma precauciones para cuando deba abandonar su continuo peregrinar por el mundo. "Estoy abocado casi completamente a terminar mi club de tenis acá en Santiago. Por ahora mi intención es trabajar junto a otros, que podría ser mi hermano, pero luego seré yo personalmente el que esté dictando clases prácticas a mis alumnos".

—Qué opinas de la ayuda que prometió DIGEDER para el tenis? "Aún cuando no estoy muy enterado de eso, creo que es algo muy importante y que ayudaría mucho al tenis nacional. Nosotros los antiguos y algunos de los nuevos no tuvimos ayuda especial como esa. Me gusta mucho porque creo que aquí hay muchas figuras que podrían surgir si se les apoya adecuadamente. Hemos demostrado siempre que poseemos buenos tenistas y ahorra con mayor razón podremos pensar en tener un gran equipo".

—Has pensado en ayudar en esos planes si se llegaran a concretar? "Por ahora nadie me ha dicho nada. Seguramente están estudiando las posibilidades de contar primero con ese dinero y luego comenzar a trabajar. En todo caso si me piden la ayuda la daré gustoso. Hay varias figuras de primer plano que podrían trabajar en eso. Si se concretara ese plan será lo mejor que puede pasar al tenis".

## Fonseca se incorporó al plantel de O'Higgins

RANCAGUA (L.A. Onate J.).— Luego del triunfo obtenido por la cuenta mínima O'Higgins de Rancagua ante Magallanes de San Bernardo, volvió la tranquilidad a las huestes celestes, que temían un resultado desfavorable entre los aguerridos albicelestes.

Quizás el único que se tenía una fe inmena lógicamente tenía que ser el entrenador Orlando Aravena, el cual confiaba plenamente en la victoria que llegó estrechamente.

La falta de gol de O'Higgins que antes de este encuentro sólo había marcado un gol a Nublense, preocupaba pero las muchas ocasiones creadas ante Magallanes revela que falta sólo un poco de fortuna para cumplir la cuota.

Ahora por recomendación del entrenador Orlando Aravena, la directiva del club rancagüino contrató por el torneo Polla Gol al arriete que ya antes fuera de O'Higgins, Jaime Fonseca.

Entrevistado por La Nación, Fonseca declaró que está en perfectas condiciones pues estaba entrenando en Palestino. De su aporte como goleador aclaró que sigue vigente y sus 29 años le dan la confianza que triunfará una vez más en el cuadro rancagüino.

Comenzó a entrenar junto a sus nuevos compañeros, y es muy probable que debute ante Deportes Concepción el domingo 29. En relación al resto del plantel celeste todos están en perfectas condiciones sólo hay alabanzas y aplausos para los dos jóvenes valores de la defensa extrema que son Bernardo Gallardo y Jorge Irazabal que cada día están jugando mejor. Aravena viajará a la capital penquista el sábado al mediodía, con su plantel completo que estará concentrado desde el próximo viernes en la acogedora Casa del Jugador de la Avda. Baquedano.

## Nacional de Pesca

COYHAIQUE.— Se inició ayer en el lago Elizalde, distante poco más de treinta kilómetros de esta capital regional, el Campeonato Nacional de Pesca de Trucha, que también tendrá su desarrollo en el lago Pólu.

80 participantes de 10 regiones del país arribaron al aeropuerto internacional de Balmaceda, donde fueron esperados por los dirigentes de la Asociación Regional de Pesca, Caza y Lanzamiento, que preside Juan Bustos Campos.

Los participantes de este certamen nacional, fueron invitados por el alcalde de Puerto Aysén, Mario Fonseca Tapia, un cocktail y ante la presencia de los periodistas visitantes abrió una muestra fotográfica de los lugares de mayor atracción turística de esa localidad.

El presidente de la Federación Nacional de Caza, Pesca y Lanzamiento, Ciro Figueroa, entregó un saludo y agradecimiento por la recepción



SOLVENCIA.— El meta argentino Sergio Bratti está desarrollando una buena campaña con su nuevo equipo Rangers de Talca. Los piducanos marchan punteros e invictos del grupo tres del torneo Polla Gol.

(Jorge Abufhele)

Inscrita para Maratón Codelco-81

## Mónica Regonesi, tras su segunda victoria

Mónica Regonesi, del Stadio Italiano, actual recordwoman sudamericana del mediodía; Carolina Ojeda, de Concepción, campeona juvenil sudamericana de los 800 metros planos y las mejores fondistas nacionales ya se inscribieron para participar en la Maratón-Codelco '81, que se efectuará este domingo y cuyo plazo final de anotación expira a las 17:30 horas de esta tarde.

La representante del Stadio Italiano ganó el año pasado esta prueba cuando por primera vez se incluyeron las damas, por lo que se espera que nuevamente sea figura principal de la justa aunque esta vez no tendrá como rival a Alejandra Ramos que en la versión anterior debió retirarse al sufrir una lesión cuando ambas luchaban en el punto de avanzada.

La presencia de la juvenil penquista Carolina Ojeda es una incógnita y puede ser empecinada rival de Mónica toda vez que es firme candidata a ser incluida en el equipo que viajará al Campeonato Mundial de Jóvenes, denominado "Santiago Nakasawa" y que se efectuará próximamente en Ciudad de México. También postulan a obtener el primer lugar en esa categoría, la talquina Nancy González, Dahaly Cerda, del CARLY y la ciclista Oriana González.

□ Espectacular duelo en damas con Carolina Ojeda y Nancy González. Inscripciones se cierran esta tarde

Hasta el momento, cuando sólo faltan pocas horas para el cierre de inscripción, el número de participantes en las cuatro categorías asciende a cerca de 600 quienes largarán en forma conjunta desde Vicuña Mackenna 44 para completar los 14 kilómetros fijados por los organizadores.

### COLO COLO

Ayer se inscribieron en la sede de Codelco —oficina de Santiago— los representantes del Club Colo Colo que participarán en tres categorías y que buscarán acumular puntuaje para el actual ranking de la temporada de pedestrismo que se inaugurarán con esta prueba con carácter internacional.

Los atletas colocolinos que actuarán en la prueba son los siguientes:

CATEGORÍA DAMAS: Lucinda Machuca, Oriana González, Cecilia Fuentes, Rosario Godoy, Guadalupe

Huerta, Jeanete Fuentes, Alicia Mondaca. CATEGORÍA JUVENIL: Luis Malhue, Carlos Tapia, Angel Menares, Jorge Rocha, Orlando Olave, Patricio Correa, Arnaldo Delgado y Francisco Valverde. CATEGORÍA TODO COMPETIDOR: Higinio Bustos, Osvaldo Cornejo, Carlos Farias, Juan Carrasco, Miguel Saavedra, Francisco González, Mario Brito, Guillermo Lecaros, César Valdés, Julio Avila, Luis Guajardo, Mario Rodríguez, Manuel Maugardt, Ricardo Echeverría, William Chang, Carlos Lobos, Juan Pablo Raveau y Gonzalo Vargas.

También se han anotado en las últimas horas 6 atletas de la Escuela de Infantería, División Salinas; una delegación de pedestras de la División Andina de Codelco y 50 atletas en forma independiente.

A los maratonistas seniors se les solicita, al momento de su inscripción, un certificado de medicina deportiva al día y para quienes no lo tienen el Consejo Local de Deportes de Santiago les extiende el documento, previo examen, en forma gratuita. El lugar de atención de este centro es Avenida Viel 1588 y atiende los lunes, miércoles y viernes desde las 17 horas en adelante.

### RECORRIDO

La versión 1981 de la Maratón-Codelco, que cuenta ya con la anunciada participación de cuatro atletas norteamericanos, entre ellos una dama, y de los notables fondistas argentinos Fernando Marrón y Carlos Monini, tiene un recorrido total de 4 kilómetros, tal como en la versión anterior, pero esta vez el circuito se efectuará en sentido contrario.

La salida será en Vicuña Mackenna 44 —frente a la sede del Comité Olímpico— para posteriormente salir hacia Plaza Baquedano seguidamente se tomará por Avenida Providencia—Pedro de Valdivia—Avenida Grecia—Avenida Maratón y Vicuña Mackenna para finalizar en el mismo punto de partida.

Las categorías que actuarán son las siguientes: Damas, juveniles, Todo Competidor, Trabajadores de Codelco y Seniors, estos últimos divididos, de acuerdo a su edad, en categorías "A", "B" y "C". La largada se hará en forma simultánea no importando el número de participantes y todos efectuarán el mismo recorrido.

### OOO

El trazado de la prueba, similar a lo que fuese antaño la Vuelta a Viña del Mar, tiene las siguientes etapas: 1) Viña del Mar—Los Andes, 2) Los Andes Portillo; 3) Los Andes—San Felipe (tramo a reloj individual); 4) San Felipe—Viña del Mar. 5) Circuito—El Olivar, en Viña.

### OOO

La Asociación Metropolitana de Ciclismo confeccionó la programación para sus corredores que asistirán al Nacional de Viña del Mar. Esta se iniciará el próximo miércoles 1º de abril, con velocidad y 2.000 metros persecución individual. Al miércoles siguiente, kilómetros lanzado y 3.000 metros persecución por equipos.

### OOO

La Secretaría de la Federación de Boxeo quedó oficializada una reunión internacional a desarrollarse el próximo viernes 27 en el gimnasio de la ciudad de Rancagua.

La velada destacó el combate a 10 asaltos en la categoría pluma, entre el pugilista local —a la vez campeón de Chile— Juventud Ordenes y el profesional ecuatoriano Vicente Salcedo.

La jornada se completará con seis combates de carácter amateur.

### EN LA T.V.

A partir del viernes 3 de abril, semanalmente Canal 11 ofrecerá boxeo en directo para llevar a los telespectadores las peleas de profesionales que programa la "Empresa Melipilla".

Estas programaciones de los viernes sólo se interrumpirán el día 10, por la "Copa Libertadores" y el 17, por ser Viernes Santo.

Por su parte, Canal 13 televisará boxeo en directo los días lunes, iniciando estas programaciones el día 30 del presente con la confrontación de Martín Vargas con el venezolano Reynaldo Becerra, en Caracas. Posteriormente ofrecerá transmisiones en directo, los días lunes 13 y 27 de abril.

Los cuadros jugarán sin sus seleccionados nacionales, en una sola rueda y por el sistema de todos contra todos.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés, este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Los cuadros jugarán sin sus seleccionados nacionales, en una sola rueda y por el sistema de todos contra todos.

En la última sesión, la directiva de la Federación Chilena de Rugby elaboró el calendario del Campeonato de Apertura de la Asociación Santiago, el que se iniciará el sábado 4 de abril.

En esta ocasión la citada competencia tendrá varias novedades, entre las que se pueden señalar las siguientes:

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country Club, Universidad Católica, Stade Francais, Cobas y San Andrés,

este último recién ascendido y que reemplaza a Universidad de Chile) y dos de la Asociación V Región (Universidad Católica de Valparaíso y Old Mackayans de Viña del Mar), en calidad de invitados.

Participarán ocho equipos: seis de la Asociación Santiago (Old Boys, Country

'Deportes Teno'

## La tradición de un pueblo

Texto y fotos de Rodolfo O. Donoso

El Club de Deportes Teno fue fundado el 30 de diciembre de 1964, por un grupo de dirigentes y jugadores que se marginaron de otra institución local.

Buscaron el nombre representativo de la comuna y participaron de lleno en las competencias locales. En 1972 ingresaron al Regional Zona Central donde fueron campeones en 1974-75.

De sus filas han salido jugadores de valía como Juan Vidal Díaz, que jugó tres años en Curicó Unido y que volvió este año al Club de Deportes Teno; Mario Valderrama; Ramón Millán y Patricio Valderrama.

En la actualidad es la más cotizada entidad deportiva porque cuenta con un directorio de grandes iniciativas, que está presidido por el ex alcalde, Julio Toledo Opazo, secundado por Aquiles Meléndez, primer vicepresidente; Juan Navarro Negrete, segundo vicepresidente; Jaime Rivera Rivera, secretario general; Luis Ramírez Coñé, secretario de actas; Jaime Caro Valderrama, tesorero; Juan Lizardo Navarro, pro tesorero; Octavio Aventano Didier, presidente de la comisión de fútbol y los directores: Jorge Novoa Jiménez, Raúl Bustamante, Heriberto Pavez Peña, José Cabello Cordero, Ramón Leyton Sánchez, y los delegados ante la ANFA, Omar Piñera Cavieres y Enrique Alvarado Piñarzo; director técnico, Manuel Escobar Moraga y el preparador físico, Pablo González Valenzuela.

### EL PRESIDENTE

"La Nación" llegó hasta el gabinete de trabajo de Julio Toledo Opazo, que fuera hasta hace ocho días el alcalde de Teno y presidente del club Teno. Al referirse al ingreso de De-

portes Teno a la Tercera División, expresó: "Institucionalmente nuestro deportivo está echando las bases para que el pueblo se integre al club."

"Nosotros representaremos la tradición de Teno, mostraremos en otras ciudades una potencia deportiva campesina, en forma sana y con calidad humana. Conocemos el sabor del éxito, ya hemos sido campeones. Somos esforzados y aceptamos la invitación a Tercera División porque estamos seguros de cumplir. Tenemos un plantel joven, capaz y bien dirigido. Estamos seguros de salir airoso en lo económico y en lo deportivo."

"Nuestra comuna es agrícola y los fines de semana el trabajador va con ansias a ver el fútbol, ahora en esta competencia, el interés está creciendo y el llamado a integración está siendo positivo. Tenemos más socios, la Municipalidad nos presta su estadio y todo va en auge. Es una proyección hacia el futuro para todos los sectores rurales que fueron acogidos en el torneo y lo mejor es que el jugador joven se puede capitalizar, lo que valorizara al futbolista chileno."

"Quiero dar mi público agradecimiento a "La Nación" por haber llegado a Teno, a nuestro club, a este pueblo que con sus 30.000 habitantes ya está vibrando con este plantel que estamos preparando para lograr una meta, un triunfo y un orgullo. Ser campeones".

"La visita de "La Nación" es un aliante más para nuestro esfuerzo, un respaldo que traducido a líneas concreta Chile entero y eso merece nuestro reconocimiento, como pueblo y como institución, porque Deportes Teno representará la tradición huasa, noble y deportiva".

### EL DIRECTOR TÉCNICO

Los jugadores en la cancha están sentados en el pasto después de la pre-

paración física que les hizo, Pablo González Valenzuela y ahí entra Manuel Escobar Moraga, el técnico del cuadro de Teno. Es un hombre experimentado, con amplia trayectoria en el fútbol profesional y les hace una clase profunda, analizando los pros y contras, como primera medida resalta lo importante del estado físico, el dominio del balón y luego, un sistema táctico propio. "En mi tiempo no había mucha táctica de pizarra, se jugaba por impetu propio, con picardía criolla, era el tiempo de la "cachaña" y el correr buscando el pase oportuno y disparando, hoy las cosas han cambiado, pero si nosotros ponemos algo de lo que se hacía en ese tiempo, aprovechando la velocidad de ustedes y la fortaleza que tiene cada uno, es indudable que no se nos parará un equipo que nos resista". — El triunfo de Uds. será mi triunfo y, por ende, el del club, el del pueblo, porque nosotros estaremos defendiendo a Teno y eso sí que es responsabilidad... bueno, viendo al fútbol..." y Escobar sigue enseñando, después prácticas con el balón, una "pichanga" de lado a lado, y sus gritos: "quiero velocidad y dominio" y así han pasado los días y el equipo está bien, se "mueve", y "resiste". Llegaron hace poco de Iloca, una pretemporada de aire puro, correr en la arena y fortalecer los músculos. Se nota la preocupación por este plantel joven, firme, campeón en un 90 por ciento.

Los jugadores registrados hasta el momento son: Del semillero del Club: (con fecha en la Federación de Fútbol de Chile) Antonio Carrasco, Raúl Duarte Cabrera; Luis Orlando González; José Miguel Guerrero, Hernán Molina Cespedes, Ignacio Romero Núñez, Luis Alberto Urrieta. —

Pases internos para el Club Teno: Juan Carlos Arriagada, del Deportivo El Quemí; Hipólito Barrios Garrido, del Club Libertad; Luis Hernán Ponce Farías, del Deportivo "Tricolor" y Celín Vicente Rojas Valdivia, del mismo club.

Pases Externos para el Deportivo Teno: Jorge Arturo Flores, del Juventud Ferro de la Asoc. de Chimbarongo; Pablo Alejandro González, del Deportivo Liceo, de la de la Asoc. de Curicó; Miguel Alberto Gutiérrez Abarca, del Club Defensor, de Molina; Alonso Agüles Lazo Torres, del Atlético Molina, de la Asoc. de Molina; Patricio Eduardo Melo Sepúlveda, del Alianza, de Curicó; Miguel Ángel Ramírez Barahona, del Club Unión Lo Valdivia, de la Asoc. Sagrada Familia; Rubén Antonio Tobar Ahumada, del Deportivo Ferrovial, de la Asoc. San Fernando; y Juan Miguel Vidal Díaz, del Deportivo

DIRECTIVA: Julio Toledo Opazo, ex alcalde y actual presidente del Club Deportes Teno; Jaime Rivera Rivera, secretario general; Juan Navarro Negrete, primer vicepresidente; Octavio Aventano, presidente de la rama de fútbol y un director.



Muchos son de localidades cercanas a Teno de Arboleda de Chimbarongo, Lontué y Curicó, otros han vuelto a casa y así se formó el equipo de Deportes Teno que jugará en Tercera División. Ludueña, Gutiérrez, González, Guerrero, Molina, Flores, Ponce, D.T., Celia Rojas, González, Piña, Millán, Lecaros, Lepe y Escobar, d.T.

vidrio Curicó Unido, de la Asoc. Central de Fútbol.

### RAMON MILLAN

En Deportes Teno hay un hombre que es un verdadero símbolo de la institución, se trata de Ramón Millán que, a los 36 años aún juega en el

cuadro de honor. Bien cuidado, un campesino de corazón, sin vicio que toda su vida la entregó al deporte. Esto movió a la directiva a que en el primer encuentro que se juegue oficialmente en el Estadio Municipal de Teno, la institución le rendiera un homenaje como el Mejor Deportista de Teno.

## Minuta deportiva amateur-laboral

### LA O.D.I. SE REUNE ESTA NOCHE:

La Organización Deportiva Industrial se reúne esta noche con todos los delegados de industrias que entraron a la competencia oficial 1981.

A las 19.00 horas en el paradero 5 de Vicuña Mackenna, donde se tratarán importantes acuerdos en beneficio directo al torneo y se confirmará la fecha de entrega de premios para el 27 del presente en un local de Santiago.

### REUNION DE DELEGADOS COMUNALES DE CANADELA:

El secretario ejecutivo del Canal Nacional Deportivo Laboral, Mario Ramírez Fuenzalida, llama a reunión general a todos los delegados comunales de la Región Metropolitana, para mañana a las 19.00 horas en Teatino 20, Oficina 67.

En esta oportunidad se presentarán los dos nuevos delegados, el de La Cisterna y el de Renca, los que se ha-

rán cargo de sus respectivas comunas en esta reunión.

El delegado de Paine, Efraín Dosso, dará a conocer sus contactos para hacer un torneo en el continente atlántico, entre las bases lo que ya es una novedad, porque será a nivel internacional entre las bases cercanas. Antes ya fue incorporada la Isla de Paine, ahora el continente antártico. CANADELA está en todo Chile y demuestra la inquietud de quienes dirigen.

### DIRECTIVA

Los dirigentes de la Asociación Deportiva del Ministerio de Defensa, reunidos para el presente año, nombraron Francisco Araus, presidente; Víctor Arancibia, vice; Luis Zamudio, secretario, y el secretario se dará a conocer en la reunión de esta noche.

### CONSEJO LOCAL DE DEPORTES DE LA FLORIDA

CANADELA de La Florida ha abierto las inscripciones para el torneo de fútbol laboral en la comuna para instituciones públicas, privadas municipales y empresas. Dirigido al Consejo Local de Deportes de La Florida, de lunes a viernes, de 14 a 20 horas adelante, a nombre de Hugo P. Talavera.

### SE PREPARA LA GRAN CORRIDA DE LA GRAN CORRIDA DE LA FLORIDA

Para el día 12 de abril, la DIGER programó la Gran Corrida desde el Estadio Nacional hasta el Parque O'Higgins, sobre una distancia de 10 kilómetros con la participación de 34 comunas de la Región Metropolitana y sus 30.000 inscritos, los que deben ser todos mayores de 12 años, con licencia médica, al igual que los mayores de 45 años.

Las inscripciones se hacen en los 34 Consejos Locales de Deportes y Recreación.

### DEPORTIVO "EMPART" INFORMA

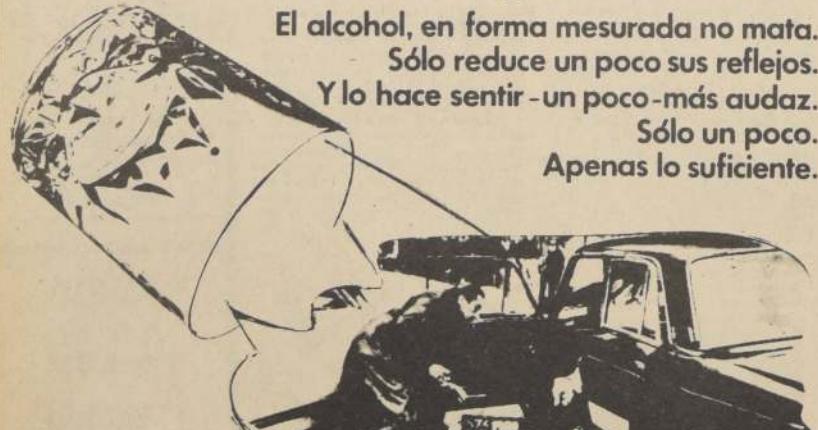
Se puso término a la competencia interna de fútbol amateur, resultando campeón la sección: "Liquidación de Pensiones", 2º Depto. de Auxilio Cesantía, 3º Departamento del Personal y 4º Depto. de Fondo de Reserva.

### THELLA'S DEPORTES

**LORETO 376 SANTIAGO**  
APARATOS OLIMPICOS  
DESPACHO A PROVINCIA FONO: 772134

## Esta pesadilla puede ser suya

El alcohol, en forma mesurada no mata. Sólo reduce un poco sus reflejos. Y lo hace sentir -un poco- más audaz. Sólo un poco. Apenas lo suficiente.



Cuidese.  
Cuando conduzca,  
no beba.

Queremos que usted vive



**LO MEJOR EN  
TANAX ES  
TANAX**

## Candidatas a Miss Chile tienen su clásico en el Club Hípico

El Clásico "Revista Paula", condicional para hembras de tres años y más, sobre la distancia de 1.300 metros, reemplaza al premio Francisco Baeza S., en el Club Hípico de Santiago, el próximo domingo 12 de abril.

Para la fecha indicada, la revista "Paula" llegará hasta el recinto de Blanco Encalada con todas las candidatas a Miss Chile, lo que indudablemente pondrá la nota —muy bella— destacada del día.

Las condiciones de este nuevo Clásico son: 48 kilos para todas, recargo de dos kilos por carrera ganada sobre una y recargo de dos kilos adicionales a las ganadoras clásicas y de un kilo extra a las ganadoras de Especial.

### ENTREGA DE PREMIOS

El próximo domingo, con motivo de la disputa del Gran Premio Presidente de la República, el Club Hípico procederá a entregar sendas medallas de oro a los ganadores de la Estadística de Preparadores y Jinetes, de la temporada 1980 en esa pista. En esta ocasión, los merecedores de tal galardón son Juan Cavieres Acevedo y Sergio Vásquez Quinio, respectivamente.

### PLAN EN MARCHA

Varios de los planes anunciados por el administrador del hipódromo de Blanco Encalada, Pedro Guzmán, comenzaron a realizar. Es así como notamos que la punta saliente del sector piscina (2.200 metros), fue demolida y en su lugar se está construyendo una nueva canal para regadio y, paralelamente, el paseo de los caballos desde el examen clínico previo a los boxes los días de carreras. Este camino será con un lomo de toro en macizo.

También pudimos apreciar el pintado de los asientos en el sector socios, así como la refacción total de algunos en las tribunas. Se está impermeabilizando totalmente la galería, la marquesina y Paddock; se están colocando ventanas en tribunas y puertas v

□ El domingo entregan los premios a ganadores de Estadísticas 1980. Más de 100 anotados para correr los grandes clásicos en Blanco Encalada



JUAN CAVIDERES: Ganador absoluto de la Estadística General de Preparadores.



PEDRO GUZMÁN: Comenzó el remozamiento total del Club Hípico. El joven administrador ha injectado verdaderos ánimos en las diferentes labores en torno de la institución de Blanco Encalada.

### Orlando Manso

## "Ahora puedo decir que tengo un potrillo de proyecciones"

.... Sabía que la suerte alguna vez tenía que llegarle y ofrecerme a un pensionista de la categoría de Ninquihue. Así manifestó a La Nación el preparador palmeño Orlando Manso acerca de lo que ha significado para él tener en sus manos a un dos años de esas cualidades.

Pese a que el potrillo llegó disputando en el Cotejo de Potrillos disputado en el Club Hípico el domingo pasado,

Manso expresó su satisfacción porque "Ninquihue" salió a ganar y si no hubiera sido por los últimos metros de la prueba, de seguro que se quedó con la recompensa y la consagración definitiva del potrillo.

"Quedé un poco apenado porque quería ganar el Cotejo. Sabía que el

animal daba en el pasto aunque en las apuestas no resultara el favorito. Sus cotejos en pista de carrera del Club me daban la certeza que debía quedar ubicado entre los tres primeros. En la carrera misma cuando vi que se desprendía por largo tramo de los demás lo único que pensé fue en el triunfo, pero no se pudo ante el mejor aprobado de Dakar en la meta misma".

### LO QUE OCURRIÓ

Sucede que a este potrillo no le agrada que lo huasqueen y eso fue lo que se produjo. Justo a cien metros de la meta Juan Pérez, empezo a apurarlo con la fusta y se amuró de tal forma que perdió todo su intención. El hecho lo reconoció el mismo jinete después de la prueba.



ORLANDO MANSO: Luego del segundo puesto obtenido por su pensionista Ninquihue, el joven adiestrador de finos de carrera sostiene que su dos años será uno de los buenos exponentes en pista de césped en los clásicos venideros para potrillos de esa generación.

ventanas en el sector de galería. Finalmente, vimos los adelantos en el ex circuito de jinetes, donde funcionará la nueva Sala de Jinetes y la enfermería o posta de primeros auxilios.

### ANOTACIONES PREVIAS

Más de un centenar de productos de dos años han sido anotados para disputar los clásicos El Ensayo, Pollas, Nacional Ricardo Lyon y Las Oaks en el presente año. Así trascendió en fuentes del Club Hípico, quienes esperan que el número aumente dentro de la próxima semana, últimos días del plazo fijado.

Se supo, también, que se entregará la nominación de todos los inscritos hasta el momento, con sus preparadores y propietarios. Con esto, el Club Hípico estaría demostrando que la opinión adversa de algunos no le preocupa y los hechos le estarían dando la razón.

Sin embargo, se anunció oficialmente por parte del presidente Pablo Baraona, que la institución entregaría una declaración pública después que se cierre el plazo de inscripciones. Mientras tanto, no han pensado responder a ningún llamado del sector propietarios, que es el que impidió las anotaciones previas.

De todas formas considero una carrera de muchas proyecciones porque venció a un grupo muy bueno. Tenía tanta fe en que lo haría bien en Blanco Encalada que por esa razón no lo inscribimos para el Hipódromo Chile.

Su próximo compromiso será en los 1.300 metros de la carrera Especial, Premio José Miguel Baeza que se correrá el 19 de abril en el Club Hípico.

NUEVA MODALIDAD

Pienso que en sus siguientes trabajos tendremos que calmarlo porque es un dos años muy fogueado que sale muy rápido del partidor. Creo que si logramos hacerle correr en lugares de expectativa y atropellara con la velocidad que tiene resultaría un serio candidato para vencer las siguientes pruebas selectivas.

### LA MILLA

Para Orlando Manso el que Ninquihue llegara a los 1.600 metros sería un objetivo concreto que lo llenaría de satisfacciones. En el caso que posteriormente pasara con cierta facilidad esa distancia, pensaría en pruebas de fondo neto.

Por el momento es muy prematuro hablar de un fondista a largo o corto plazo. Se que por antecedentes sanguíneos puede resultar más millero que fondista, pero como en esto uno nunca sabe lo que pueda rendir el potrillo esperaremos y lentamente le cambiaremos tiros para apreciar si puede emplearse.

### FUTURO ANIMADOR CLASÍQUERO

De lo que si está seguro Manso es que su dos años será el punto de despegue de una meta que el se ha propuesto para el 81'. Esta consciente que Ninquihue es de calidad y que le puede dar innumerables satisfacciones en clásicos venideros. Manso termina diciendo que cree en su animal y que será un ganador clásico más adelante.

## Cristián López se traslada a La Palma desde el Sporting

El joven preparador del Hipódromo Chile, Cristián López Breque se traslada definitivamente desde el Sporting Club hasta su centro de residencia palmeño. Conforme de su labor realizada en suelos porteños el trainer expresó que la temporada de verano fue un comienzo de reales proyecciones porque hasta el momento lleva ganada cinco carreras, cuatro con su pupilo Steiger y una con Pollillita, que fue el primer triunfo de su corta carrera en el año pasado.

"Creo que cumplí una meta que me dieron la licencia de preparador. Incluso logré más de lo que pensaba. Creo que los propietarios me dieron su confianza desde el primer momento lo que se proyectó en una mayor seguridad profesional por mi parte.

Creo haber empezado con fortuna el año y si me sostengo en el mismo nivel puedo finalizar el año con un número respectable de victorias."

### STEIGER AL CLUB HÍPICO

Uno de los pensionistas que mayores ganancias le ha proporcionado en suelos del Sporting, STEIGER, correrá este domingo en el Club Hípico en Handicap de 1.500 metros. Acerca de la participación, López nos dijo:

"Por peso y preparación estoy tranquilo ya que está en óptimas condiciones. Lo único que podría repercutir negativamente en los tres años es el cambio de mano y la mayor experiencia de algunos contrincantes, pero pienso que el hecho de haberle cedido la conducción a Sergio Vera es señal que el potrillo está en buenas manos. La distancia es otro de los puntos de preocupación, ya que Steiger lo más largo que ha corrido han sido 1.400 metros y realmente es una incognita los 1.500. De acuerdo a su proceso de entrenamiento el caballo se ha mostrado muy bien y ha trabajado a la mano del Club para ambientarse. Sólo espero reaparecer en tabla y si la suerte me acompaña ocupar algunos de los tres primeros lugares."

### SEIS PENSIONISTAS

De un total de ocho pensionistas en Viña del Mar, Cristián López trasladará a seis, en los cuales se encuentran



SATISFECHO: Luego de haber participado en la temporada de verano del Sporting, Cristián López regresará al Hipódromo Chile dueño de cinco ganancias junto a sus pensionistas.



SÉRGIO VASQUEZ: Debió esforzarse duramente para lograr el primer lugar en la clasificación por jinetes. Pese a que Elias Silva se lesionó, la diferencia fue un difícil escollo para el jockey. Pese a todo Vásquez fue un digno vencedor de la Estadística General '80.

Pasó los 1.200 metros en 1.17.2/5 (Viña)

## Dianina destacó en cotejos porteños

DIANINA fue uno de los buenos trabajos que registraron en el recinto del Valparaíso Sporting Club al concluir los 1.200 metros en 1 minuto 17 segundos y dos quintos. La condujo el jinete Félix López. A continuación presentamos un resumen de los entrenamientos realizados durante el sábado y domingo.

### SÁBADO:

300 METROS: FONOLITA, M. Aranda, en 18.2/5;

400 METROS: AMOROSA MIA, L. Valencia, en 25.2/5;

500 METROS: POMPEYO, F. Carvajal, en 31.2/5;

600 METROS: RACIONADA, J. Maira, en 37.2/5;

PASIVA, V. Cáceres, en 36;

QIME LOLA, F. Carvajal, en 38;

SANCIONADA, S. Suárez, en 35.4/5;

MONSANTO, G. Pardo y MEDIDO, aprendiz, en 37.2/5.

700 METROS: SILICIO, S. Pérez, en 43;

CONDOTIERI, R. Durán, en 43.

SNOW BALL, M. Aranda, en 42.2/5;

TONGADA, Stgo. Pérez, en 43.2/5.

800 METROS: RETORNADA, S. Suárez, en 50.2/5;

PASTO VERDE, P. Hernández, en 50.

TONNERIA, S. Suárez, en 50.2/5;

VELLOCINO DE ORO, E. Guajardo, en 48.2/5;

POMERANIA, J. Maira, en 50.3/5;

MESSIE, M. Aranda, en 52.2/5 Ult.

NITOUCHKO, L. Navarro, en 49 Ult.

DOCTORA CHIRIPA, L. Navarro y

PATERA, P. Durán, en 49 Ult. 200 en

### 1.000 METROS:

RUGO, E. Guajardo, en 1.03.4/5

Ult. 200 en 12.3/5;

HOLLANDE, S. Suárez, en 1.04.3/5

Ult. 200 en 13;

TEMPES, A. Jalil y SHANANA, J.

Hernández, en 1.04.3/5;

REPRESA, L. Valencia y H. GRANDE, S. Suárez, en 1.03.2/5;

JAQUETON, L. Valencia y BONETON, S. Suárez, en 1.05;

CHILLERIA, J. Hernández, en 1.05.3/5;

JAQUIMERO, L. Valencia, en 1.01.

ULT. 200 en 12;

MARIOTTE, E. Guajardo, en 1.01.

ULT. 200 en 12.2/5;

RIO LIRCAY, S. Suárez, en 1.04.2/5;

ATKINSON, J. Maira, en 1.03;

MARCO POLO, M. Aranda, en 1.06;

PROGRESORA, S. Suárez, en 1.04.

ULT. 200 en 13.2/5;

CASSOCK, R. Ahumada, en 1.04.

ULT. 200 en 13;

BLACKBOARD, R. Ahumada, en 1.02;

GRAN NUBO, L. Valencia, en 1.02.

ULT. 200 en 13.2/5;

DIALECTICO, L. Valencia, en 1.04.2/5;

FLOTÉ, J. Hernández, en 51;

SENDA AMARILLA, R. Durán, en 49.4/5.

ULT. 200 en 13.1/5;

INGENIO, J. Maira, en 50.3/5;

COLCHISINA, F. Carvajal y BUEN TRAGO, M. Peñaloza, en 50.4/5.

ULT. 200 en 13.2/5;

CERRO CASTILLO, V. Cáceres, en 1.17.

ULT. 200 en 13.2/5;

BUENA PAGA, L. Valencia, en 1.16.2/5.

ULT. 200 en 13;

DESTINO, F. Araneda, en 1.17.2/5.

ULT. 200 en 13.2/5;

BUEN SILEZ, L. Valencia, en 1.17.

ULT. 200 en 13.2/5;

BARTALI, L. Valencia y Bonamico, S. Suárez, en 1.16.4/5.

ULT. 200 en 13.2/5;

SOPLADOR, M. Peñaloza, en 1.17.

ULT. 200 en 13.2/5;

GOLD SONG, M. Pardo, en 1.17.

ULT. 200 en 13.2/5;

CHARLENE, S. Pérez, en 1.18.3.5.

ULT. 200 en 13.2/5;

AGRIPA, F. López y JOLITO, R.

Durán, en 1.18. Ult. 200 en 13;

EXITAZO, F. Mejías, en 1.19.3.5.

ULT. 200 en 13.2/5;

JOHNNIE, Walker, A. Sandoval, en 1.19.

ULT. 200 en 13;

DAMASITA, H. Barraza, en 1.48.

ULT. 200 en 12.2/5.

1.200 METROS:

DAMASITA, H. Barraza, en 1.48.

ULT. 200 en 12.2/5.

1.600 METROS:

DAMASITA, H. Barraza, en 1.48.

ULT. 200 en 12.2/5.

TESTUR, a quien vemos en primera posición, realizó un buen trabajo en los 1.000 metros del

Sporting Club al cronometrar 1 minuto, tres segundos y un quinto bajo la conducción de

Ra

## Hípica internacional

**Dudosa participación peruana en Clásico Carlos Pellegrini**

LIMA. (ANSA).— El Jockey Club del Perú remitió a la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos de Argentina la nómina de los caballos que representarían al Perú en el Festejo Hípico Internacional que se realizará a mediados de abril próximo en el Hipódromo Argentino (ex Palermo).

Simultáneamente, diversos sectores allegados a la hípica, entre ellos el periodístico, han expresado la conveniencia de que Perú no participe en dicho mitín internacional, en vista de su discreta representación.

Ante la grave lesión que sufrió el caballo "Sinful", ganador de la prueba de clasificación, aunque no reunió las condiciones estipuladas en la invitación (ganador del Clásico del Grupo I), la representación peruana para intervenir en el Clásico "Carlos Pellegrini", que se disputará el domingo 12 de abril en el Hipódromo "Argentino" ha sido encomendada a "Fervor", que en esa prueba ocupó el segundo puesto y a "Don Piza", que fue tercero.

Luego de ganar el Clásico "Baldomero Aspíllaga", que este año tuvo carácter selectivo, "Sinful" sufrió una grave lesión en una rodilla, que lo mantendrá alejado de las pistas durante varios meses.

Para la prueba internacional de milla han sido inscritos "Dublin" y la yegua "Santa Cruz", y en la competencia de velocidad "Alcatran" y "Stake Winner".

Ante lo que la prensa especializada considera como una discreta presentación peruana, en los últimos días algunos sectores han venido comentando que sería conveniente agradecer y declinar la invitación, en tanto que otros consideran que lo importante es competir.

## LO QUE DICE LA PRENSA

Sobre este último particular el periodista Juan Huise de la Torre, que firma con el seudónimo de "Juan Centauro" en el tabloide "Ojo", dice que "hay una invitación y hay que aceptarla, porque no se va solamente cuando hay chance y se desprecia al anfitrión cuando no se tiene oportunidad sobre el papel".

En cambio es categoría Ricardo Valenzuela, jefe de la página de hípica de "Correo" cuando dice que "acudir al mitín de Palermo sería como hacer un viaje al vacío".

Valenzuela, que alterna su profesión de periodista hípico con la de preparador de caballos de pura sangre de carrera, estima que es necesario preservar el prestigio de los triunfos internacionales obtenidos por "Santorin", "Flor de Loto", "Antinoo" y otros y no exponerlos con una débil representación que no está a la altura de la importancia de los compromisos programados para ser disputados en la arena de Palermo.

Similar parecer es el vertido por el responsable de la página hípica de "Expreso", quien precisa que podría sugerirse a los propietarios de los caballos designados que mejor se aña declarar de ir a Buenos Aires.

## NOMINA URUGUAYA A LA ARGENTINA

MONTEVIDEU. (ANSA).— Con varios atractivos contó la jornada disputada el domingo en el Hipódromo Nacional de Maroñas, donde la fase fue el gran premio "Presidente de la República" además de las dos pruebas selectivas.

En el gran premio Presidente de la República "Grumpy" fue el ganador por apenas medio pescuezo sobre "Quemantito" que fue el favorito, logrando así ser el segundo nominado de la jornada para asistir al gran premio "República Argentina" que se correrá en Palermo el 12 de abril.

El primer nominado fue "Jambiquil" en la carrera de la milla donde se impuso por más de un cuerpo sobre "Banjo", donde compitieron cuatro elementos.

El tercer nominado fue "Alcalada" de gran rendimiento y pagando muy buen dividendo.

Los tres ganadores asistirán a pruebas internacionales que se disputarán en abril en Hipódromos de Buenos Aires.

La nota del programa fue en la última carrera con puesta entre tres competidores, Morocco-Arabe y Báltico.

## DUPLA CHILENA GANO POR DISTANCIAMIENTO

LIMA. (ANSA).— "EL AVATAR" se adjudicó el clásico "Postin" disputado como prueba central del programa hípico celebrado en el hipódromo limeño de Monterrico.

El dirigido por el jinete chileno Arturo Morales fue declarado ganador por la Junta de Comisarios del Jockey Club al distanciar al caballo "Nordic Navigator", que en los últimos metros de la prueba ocasionó contratiempos a "El Avatar".

Pasó los 1.400 metros en 1.27.2/5

**Movedizo "remeció" cronómetro en el Club**

## PISTA DE ARENA

## 500 MTS.

BLACK KING, P. Cerón, en 30  
ADMIRADO, L. Ramos, en 30 2/5

## 600 MTS.

TOBAZO, J. Pérez, en 36 3/5

## 700 MTS.

SER BUENA, G. Barrera, en 41  
EL CRACK, F. González, en 42 2/5

## 800 MTS.

PAR DE ESCALAS, J. Romero, en 49  
RAPAZ, P. Castillo, en 48 2/5

PIRINCO, J. M. Aravena, en 49  
PENASCAZO, P. Cérón, en 49 3/5

PROMINENCIA, F. Díaz, en 49 3/5  
SONY LISTON, M. Alvarez, en 50

LATINAR, M. Cabrolíver, en 49  
TIRILLENTO, S. Azocar, en 48 2/5

BOLADOR, P. Castillo, en 49  
BOMBONERITA, S. Azocar, en 48 2

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.03  
CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.01 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.00

ESCRIBA, L. Cifuentes, en 1.01

GRISETA, J. Muñoz, en 1.03 4/5

PAVILONE, L. Muñoz y Espolín, N.  
Urrutia, en 1.04 iguales

PELDEHUE, P. Vega, en 1.02

GUAPETON, J. Berrios, en 1.02 3/5

MARILOLA, J. Romero, y Grand  
D'Or, R. Jacquez, en 1.02 4/5  
iguales

MEMBRILLITO, F. González, en  
1.02

SICORO, L. Cifuentes, en 1.02 1/5

1.200 MTS.

REALENGA, S. Azocar, en 1.16 1/5

SIODELICO, L. Toro, y Mocito  
Mandón, S. Vásquez, en 1.14  
iguales

BELLO HORIZONTE, O. P. Cas-  
tillo, en 1.17 1/5

CHECHO, G. Lizama, en 1.16

1.400 MTS.

MOVEDIZO, J. Berrios, en 1.27 2/5

PIRATA MEYER, I. Rojas, en 1.30

LITORAL, M. Alvarez, en 1.33 2/5

1.600 MTS.

VENEZOLANO, L. Muñoz, en 1.44

CARRUMBA, P. Cérón, en 1.43 1/5

1.800 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

OJITOS, L. Cifuentes, en 1.48 1/5

1.000 MTS.

MANCAHUA, F. Díaz, en 1.48 1/5

CACHIRICHE, F. Díaz, en 1.48 1/5

</

Sus trabajos así lo señalan

**Maguei deberá "volar" en Clásico FACH**

Una atractiva programación tiene para esta tarde el Hipódromo Chile cuya primera principal estará centrada en la sexta carrera cuando se corra el Clásico reglamentario de 1.500 metros, Premio FACH.

Nueve participantes irán tras la bolsa de \$ 240.000 al ganador. Enseguida analizaremos las últimas presentaciones de los primeros actores del pleno estelar palmeño:

**DOMADO.** 61 kilos. Jorge Castillo. Fue tercero de Apple King y salió en clásico de 1.500 metros el 7 de febrero. Antes se anotó segundo de Pacomio en el Domingo 2º Herrera en

Pacomio en el Domingo 2º Herrera en

el Club Hipico. Es irregular el tordillo de Miranda y se entrega rápidamente cuando se le ponen al lado.

**IL NONO.** 61 kilos. Juan Berrios. Se especializó en velocidad y obtuvo buen resultado. Claro que en esta distancia también lo ha hecho como debe. Ganó el clásico Corfo cuando era potrillo y por varios cuerpos. Sus últimos son un tercero de Barbón y Macaren en el Municipio de Santiago y 4º de Col Coi en el Clásico "La Nación" en el Club.

**NINO MORO.** 61 kilos. Pedro Cerrón. Metido en camisa de once varas

al reaparecer con estos aviones. Octavo de Amaraco y Oxello es su última actuación.

**OXELLO.** 61 kilos. Oscar Escobar. Sexto de Capaceté y segundo de Galgo, además tiene un aportante de 1.41 2/5 con 12. 4/5 de final para la malla en el Sporting.

**PACOMIO.** 61 kilos. Claudio Leighton. El pupilo de Julio Castro va a todas las paradas. Millas en el Club, 1.500 en el Sporting y en el Chile, es decir no se pierde una. Tiene una salud de fierro y le va bien generalmente. Ganó en el Club, fue a ganar a Viña y en el Club le cortaron la racha. Chalotín y Estoque. Veremos cómo anda con estos monstruos.

**TITIN.** 61 kilos. Jorge Tobar. Se le pasó el cuarto de hora al linajudo hijo de Scelto. Más de un año de pista y con sus buenos anfitriones a cuestas no debe aspirar a mucho.

**TITIN.** 61 kilos. Gustavo Barreto. Nunca ha andado bien en esta pista el Naspur de Buleuz Noar, pero cosecha muy bien en arena. Lo han creído fijo en sus últimas viñamarinas, pero llega andando, como en su última donde ganó Pacomio.

**MAGUEL.** 57 kilos. Sergio Vásquez. Todo está dicho sobre él y sólo debe confirmar tales afirmaciones. Breque sabe lo que hace y parte de ello es la contratación de Vásquez.

**MICHELANGELO.** 57 kilos. Patricio Herrera. Ganador del Tanteo de Potrillos, no pudo correr el Criadores, pero no le fué bien en la Copa Jackson ni en El Derby. Tampoco le fue mejor con Lugareña en el Clásico Nopal donde la de Yunnis lo galopó junto a Pele. Los kilos son su mejor aliado ante los veteranos.

La cartilla palmeña la componen otras 11 carreras, largándose la primera a las 16.15 y la última a las 21.50 horas.

**NOVEDADES**  
3ª Carrera: (9) Fechador corre con 48 kilos. Décimo el domingo en el Club Hipico.

4ª Carrera: (5) Rimador corre con 56 kilos y (14) Natania mantiene su peso. Fueron 12º y 4º respectivamente en carretera ganada por No Parking el sábado.

7ª Carrera: (2) Lacinio corre con 55 kilos. Undécimo el domingo en el Club; (3) Tresdoble, corre con 53 kilos y (7) Macua corre con 50 kilos. Fueron 7º y 6º respectivamente en carrera ganada por Sin Brillo el sábado; (9) Huiz corre con 49 kilos. Décimo segundo en el Club el domingo.

8ª Carrera: (1) Delincuente corre con 61 kilos. Fue segundo de Rocoso

el sábado; (3) Malteado, corre con 54 kilos. Quinto en el Club; (6) Fides y (9) Hulano, corren con 51 y 49 kilos respectivamente al llegar decimotercero y décimo en carrera ganada por Silabario el sábado.

9ª Carrera: (7) Zemus y (9) Prudencial, corren con 52 y 50 kilos. Fueron noveno y séptimo en la ganada por Silabario. (13) Santaguita mantiene su peso aun cuando llegó décimo segundo en el Club Hipico.

11ª Carrera: (1) Radio City corre con 54 kilos; (3) Royal Café con 53 kilos y (12) Quilco con 56 kilos. Fueron quinto, tercero y primero respectivamente el miércoles. (11) Filme corre con 51 kilos. Llegó 13º el domingo en el Club.

12ª Carrera: (13) Silabario corre con 55 kilos. Ganó a Archibaldo y Grand Mother el sábado.

**MONTAS QUE FALTABAN**

4ª Carrera: (7) Abrojo, Sergio Viera.

5ª Carrera: (15) Ufo, Luis Murillo.

9ª Carrera: (7) Zemus, Ricardo Toledo y (13) Santaguita, Juan Duarte.

**RETIROS**

2ª Carrera: (2) Brocovia.

5ª Carrera: (1) Afectado y (2) Angelito.

7ª Carrera: (6) Entinto.

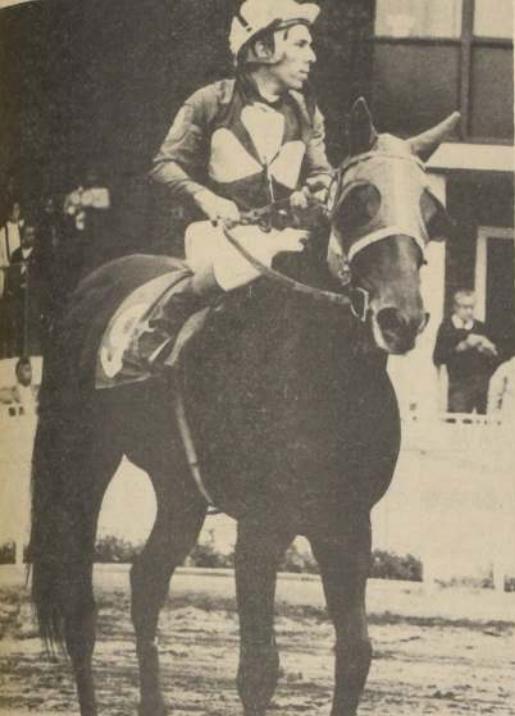
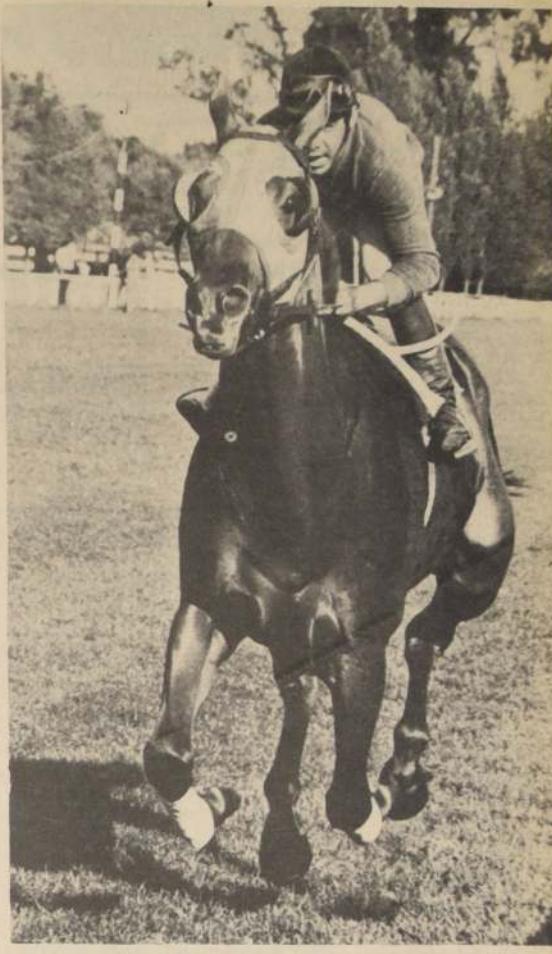
8ª Carrera: (1) Delincuente.

**DESCARTES**

3ª Carrera: (8) Norte Franco.

10ª Carrera: (4) Tigresa.

12ª Carrera: (8) Bien Venido.



**OXELLO,** cinco años por Flautero y Nicoya por Oriente viene en alza y con jinete rendidor. Su última actuación donde llegó segundo le da posibilidades de hacer una muy buena presentación.

**Tropiezos****Matón cargado en los 700 metros**

**MATON,** cuatro años por Iram y Mala Jugada por Calificado no pudo cumplir una buena carrera en su última actuación ya que fue cargado en los 700 metros. Hoy participa en la octava carrera y promete estar entre los primeros de acuerdo al peso que carga y a su conductor Jorge Castillo.

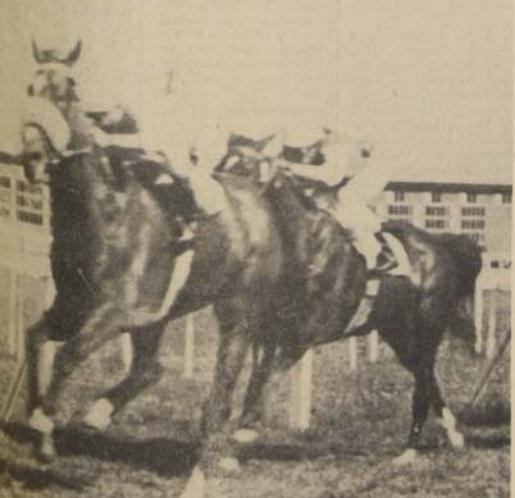
**Debuta hermana de Mimo**

**DOLFINA**, potranca de 2 años por Decano II y La Frívola (Lead the Way), hermana materna de MIMO, es la debutante con mayores pergaminos en el Hipódromo Chile.

MIMO fue un hijo de Maporal, ganador de 8 carreras incluyendo los clásicos Carlos Cousino, Endesa, 50º Aniversario de la FACH y otras figuraciones clásicas. Esta es segunda cría de la yegua que ganó 2 carreras y hermana materna de Miski (7 carreras y que produjo a los ganadores clásicos GRAN VITAL, MARACAIBO, MICHELLE y MOLIERE). Linea materna de APOLLO, MARITAIN, etc. Fue rematada por Julio Castro Ruiz en \$ 8.620.000. Criador: haras Tarapacá.

Las otras dos debutantes son PAR-KISONIA (Kimonio-Half Day-Prince Medicis), propia hermana de Medieval. Su madre ganó 6 carreras y es hija de Half Moon, propia hermana de Harem (Nacional Ricardo Lyon), de Hojarasca (madre de EPICRAMA) y de Hosteria (madre de HARAGAN). Delfin López la remató en \$ 150.000. Criador: haras Freire.

**SUIZA**, por Mr. Long y Secreta (Silver Moon III), propia hermana de Secretísima (3 carreras) y materna de Sierra Morena (5 cs. en Panamá incluyendo clásicos). Su madre no corrió y es propia hermana de Solifuga (5 carreras y que produjo a SINFONIA y Allegretto). Linea materna de Racine, Reparto y RASPUTIN. Fue defendida en \$ 8.260.000. Criador: haras Santa Amelia.



**MOUSTAKI:** cuatro años por Rapaco y Chiffonier por Canthare participará en tiro que le acomoda y con un jockey liviano (Fernando Diaz).

Con la presencia del General de Aviación, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile y miembro de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei se realizará la jornada hípica de hoy en el Hipódromo Chile cuya prueba central es el Clásico de 1.500 metros, Premio FACH, donde competirán nueve destacados especialistas tras una recompensa de 240 mil pesos.

La institución palmeña, como lo hace año tras año, ofrece de esta forma un homenaje a esa rama de la defensiva

sa nacional en un nuevo aniversario de su fundación.

La comitiva está compuesta también por los siguientes miembros:

General de Aviación, Juan Pablo González G.; Generales de Brigada A.: Benjamín Opazo, Sergio Linares V., Raúl Vargas Del Campo, Jorge Alcicra C. y Antonio Yuric; Comandante de Escuadrilla, Carlos Hernando L. Cabe mencionar que la comitiva será acompañada de sus respectivas esposas.

**General Matthei presenciará Clásico Fuerza Aérea de Chile**

La institución palmeña, como lo hace año tras año, ofrece de esta forma un homenaje a esa rama de la defensiva

sa nacional en un nuevo aniversario de su fundación.

La comitiva está compuesta también por los siguientes miembros:

General de Aviación, Juan Pablo González G.; Generales de Brigada A.: Benjamín Opazo, Sergio Linares V., Raúl Vargas Del Campo, Jorge Alcicra C. y Antonio Yuric; Comandante de Escuadrilla, Carlos Hernando L. Cabe mencionar que la comitiva será acompañada de sus respectivas esposas.

**Familia Amestelly agradece gesto de stud "Santa Sara"**

Una misiva de agradecimiento hizo llegar hasta nuestra sala de redacción la señora Olga López vda. de Amestelly, donde destaca el loable gesto del Stud Haras Santa Sara quienes en la reunión pasada donaron el porcentaje del jinete a Juan Amestelly, profesional que se encuentra internado en el Hospital Trudeau recuperándose de un grave accidente en la pista palmeña.

La madre del látigo hace hincapié en la actitud de los hermanos Morandé en preocuparse del que fuera el jinete de Apple King en tan-

tas confrontaciones clásicas. Agrega además que tal hecho la hará estar eternamente agradecida porque la ayuda sentimental y económica en un momento como éste ha sido imparable.

La carta de agradecimiento se extiende para el presidente del Hipódromo Chile, Mauricio Serrano, quien dio orden para que el tratamiento o medicamentación que el accidentado requiriera corriera por parte de la institución que él preside.

**LEVE RECUPERACION**

Pascual Amestelly, preparador de la Palma y hermano de Juan, acompañado de su Secretario, Sergio Basías, señalaron que diariamente van a ver al jinete hasta el centro asistencial. Respecto al estado actual señalaron que dentro de su gravedad hay síntomas de recuperación y que es muy prematuro hablar de serios avances dado a que el tratamiento de purificación de sangre es largo. De todas formas manifestaron que Juan Amestelly les conversa e incluso ya está haciendo algunos ejercicios que le permiten sentarse en la cama. Animadamente el jockey está de muy buen ánimo.

**NUEVOS PENSIONISTAS.** — La doblona clásica del sábado de Enrique Beuzenberg lo ha alzado entre los trainer más cotizados del momento. Ayer ingresaron cinco nuevos pupilos a su cuadra. Se trata de Matón, Resoluto, Doña Ida, Raymond, Litoral y Mocito Audaz.





mercado automotriz

**CAVEM**
**VICUÑA HNOS.**  
PROVIDENCIA 395  
PLAZA VITACURA LO CASTILLO  
FONO 252174 - 258624
**41 CAVEM**AUTOMOVILES HONDA  
1981

ACCORD 3 puertas mecánico US\$ 13.200.—  
Todo equipo, dirección hidráulica.  
ACCORD, 3 puertas automática US\$ 13.600.—  
Todo equipo, dirección hidráulica.  
ACCORD, 4 puertas mecánico US\$ 14.550.—  
Todo equipo, dirección hidráulica.  
ACCORD 4 puertas, automática US\$ 14.950.—  
Todo equipo, dirección hidráulica.

**PRELUDE**

PRELUDE, 2 puertas, mecánico US\$ 16.900.—  
Todo equipo.  
PRELUDE, 2 puertas, automática US\$ 17.300.—  
Todo equipo.

PRELUDE, 2 puertas mecánico con dirección hidráulica US\$ 17.650.—  
Todo equipo.  
PRELUDE, 2 puertas, automática con dirección hidráulica US\$ 18.050.—  
Todo equipo.

**QUINTET**

QUINTET 5 puertas, mecánico, todo equipo US\$ 13.900.—  
QUINTET 5 puertas, automático todo equipo US\$ 14.300.—  
Precios con IVA incluido pagaderos en el equivalente de moneda nacional.  
ENTREGA INMEDIATA.

**balco**  
automotriz ltda.
**CAVEM 134**IRARRAZVAL 401  
FONO 746205-259070**AUTOS NUEVOS**

RENAULT 1981 TODOS LOS MODELOS PRECIO DESDE \$ 28.700  
CREDITO BANCARIO HASTA 48 MESES:  
RENAULT 5 1981 5 PUERTAS INScriPCIONES ABIERTAS.

AUTOS USADOS

RENAULT 4 S. 1972. \$ 95.000.—  
FIAT 600. 1972. \$ 105.000.—  
OPEL KAPITAN. 1960. \$ 85.000.—  
ONDA CIVIC. 1977. \$ 265.000.—  
MAZDA 929 HARTOP. 1977. \$ 365.000.—  
TOYOTA COROLLA. 2.000. 1979. \$ 375.000.—  
FORD FALCON. 1967. \$ 155.000.—  
RENAULT 4 L. 1969. \$ 100.000.—  
OPEL RECORD. 1974. \$ 260.000.—  
RENAULT 4 S. 1975. \$ 150.000.—  
FIAT 125 S. 5 VELOCIDADES. 1972. \$ 165.000.—  
SE ACEPTAN OFERTAS.

**4 CAVEM**
**Patrício Reitze C.**

AEROMAR RENTA CAR

AEROMAR RENTA CAR AUTOS MODELOS 1980 Y 1981 CON CHOFER Y SIN CHOFER SUZUKI FRONTE SUZUKI FURGON RENAULT CHARADE DATSUN CAMIONETA DATSUN PICUP 1.000 KILOS DESDE \$ 505 DISPONIBILIDAD INMEDIATA PRECIOS ESPECIALES SEMANAS Y MESES LAS URBINAS 53 LOCAL E PROVIDENCIA FONOS 256705-250011 251072 DINEIS VISA AMERICANA EXPRESS AEROMART RENT A CAR AUTOS PARA MATRIMONIOS Y VIAJES ESPECIALES CON CHOFER Y SIN CHOFER A LAS COSTAS NORTE Y SUR TRASLADOS A AEROPUERTOS

**Tattersall**  
AUTOMOTRIZ

**15-C CAVEM**  
Tattersall Automotriz Ltda.  
AV. LAS CONDES NO 10033  
FONO 472548


**DATSON**

SEDAN 150 Y. 1981. \$ 440.310.—  
STATION 150 Y. 1981. \$ 467.610.—  
COUPE 150 Y. 1981. \$ 455.910.—  
COUPE 160 J. 1981. \$ 518.310.—  
SEDAN 160 J. AUTOMATICO. 1981. \$ 491.010.—  
STATION 160 J. 1981. \$ 518.310.—  
PICK UP JUNIOR PETROLERA PARA 2000 KILOS. 1981. \$ 487.500.—  
PICK UP KING CAB DOBLE CABINA. 1981. \$ 498.810.—  
COUPE 180 S X DEPORTIVO. 1981. \$ 678.210.—  
SEDAN 180 K. B. BLUE BIRD. 1981. \$ 545.220.—  
STATION WAGON 180 B. BLUE BIRD. 1981. \$ 576.420.—

**DAIHATSU**

CHARADE G. 20. 1981. \$ 272.610.—  
PICK UP. 1981. \$ 212.550.—  
FURGON. 1981. \$ 233.610.—  
JEEP METALICO. 1981. \$ 409.110.—  
FINANCIAMIENTO DIRECTO.

**AUTOMOVILES**  
**JOSE LUIS DE CASO**  
TOBALABA 1683  
FONO: 259131

**127 CAVEM**  
AUTOS NUEVOS

LINEA CITROEN G.S.A. \$ 448.500.—  
VISA: \$ 273.000.—  
2 CV 6: \$ 208.650.—  
CITROEN PALLAIS 2.400: \$ 722.475.—

LINEA SUBARU

AUTOMOVIL SEDAN: \$ 206.200.—  
FURGON: \$ 228.200.—  
STATION WAGON: \$ 235.200.—

LINEA SAHEHAN

AUTOMOVIL SAHEHAN BIRD 4 PUERTAS: \$ 427.830.—  
CAMIONETA SAHEHAN: \$ 388.830.—  
SAHEHAN 2 PUERTAS: \$ 333.450.—  
CHEVETTE 4 PUERTAS: \$ 359.970.—

AUTOS USADOS FIAT 147. G.L. 1979. \$ 238.000.—

DAIHATSU MAX CUORE. 1979. \$ 168.000.—  
VEHICULOS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO SE RECIBEN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.

CREDITO BANCARIO 48 MESES SIN PIE. NOSOTROS LO GESTIONAMOS SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**AUTOMOVILES**  
**STA. ROSA**  
COSTANERA 1469  
FONO: 749604

**88 CAVEM**  
AUTOS USADOS

RENAULT 6. 1977. \$ 205.000.—  
CAMIONETA MAZDA. 1977. \$ 235.000.—  
VOLVO 144. 1974. \$ 370.000.—  
DAIHATSU CHARADE. 1980. \$ 250.000.—  
PEUGEOT 504. 1979. \$ 390.000.—  
FORD FALCON. 1970. \$ 160.000.—  
CONTADO FINANCIAMIENTO HASTA 48 MESES.

AUTOS NUEVOS

CHEVETTE 2 y 4 PUERTAS, desde \$ 348.270

**IMPORTADORA**  
**BSM**
**139 CAVEM**  
IRARRAZVAL 4957  
FONO 265289

LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V. ELECTRODOMESTICO BICICLETAS SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO

**IMPORTADORA**  
**BSM**
**139 CAVEM**  
LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V. ELECTRODOMESTICO BICICLETAS SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO

SONY

FIAT

55 CAVEM

BILBAO 1429 - FONOS: 231079 - 748799

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 132.000 AUTOMATICO \$ 557.000.

FIAT 132.2.000 \$ 526.000.

FIAT "RITMO" \$ 389.000.

FIAT "RITMO" METAL ZADO, FULL EQUIPO 1

407.000.

FIAT 147 G.L. \$ 30.720.

FIAT 147 G.L. METAL ZADO \$ 310.804.

FINANCIAMIENTO BANCARIO

DAIHATSU

56 CAVEM

ZASTAVA

DIMERSA LTDA.

PROVIDENCIA 753

FONO 237835-251039

ZASTAVA

152 CAVEM

ZASTAVA 750. 1981. \$ 189.150.— ENTREGA INMEDIATA.

PROXIMA LLEGADA VA POR HILCO SPRINTER.

MEDITERRAN 1.100 Cm3.

FURGON

KOMBI

PICK UP.

DAIHATSU

57 CAVEM

POR extravió timbre recaudador fiscal N° 274 de la Tesorería General de la República queda nula.

25-26-27

NULOS por extravios que paga Banco de Concepción serie IB N° 66165 al 66200 Oficina Nufua, Cuenta Corriente 02-031025.

25-26-27

AL Señor César Danton Quiroz. Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un talonario de Facturas del N° 1 al N° 25 y un talonario del N° 1 al 50. Una Cayetano de la calle 1188 de esa ciudad. Notifíquese los avisos a las siguientes personas, sin herencia ni cesión: Visconti, Julio Avila García, Victor Araya Muñoz, Abel Alvarez Arellano, Jenaro Castro Coll, Bruno Canessa, Balena Julio Carrasco, Jose Gómez Higuera, Alvaro Guzman, Luis González Novoa, Hugo Gomez Roldan, Luis Hamil Ayub, Hugo Israel Gomez, Julio Montecinos Figueroa, José Morales González, José Prado Flores, Oscar Rivero Cartagena, Leopoldo Rodriguez Velasco, Ramón Riquelme Navarro, Rolando Juan Vega Navarro y Elizabeth Zavalá Calderon, Manuel Arriagada Lin, Arturo Flora Meneses Zúñiga, Acturria Secretaria.

23-24-25

QUINTERO, Víctor, Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un talonario de Facturas del N° 1 al N° 25 y un talonario del N° 1 al 50. Una Cayetano de la calle 1188 de esa ciudad. Notifíquese los avisos a las siguientes personas, sin herencia ni cesión: Visconti, Julio Avila García, Victor Araya Muñoz, Abel Alvarez Arellano, Jenaro Castro Coll, Bruno Canessa, Balena Julio Carrasco, Jose Gómez Higuera, Alvaro Guzman, Luis González Novoa, Hugo Gomez Roldan, Luis Hamil Ayub, Hugo Israel Gomez, Julio Montecinos Figueroa, José Morales González, José Prado Flores, Oscar Rivero Cartagena, Leopoldo Rodriguez Velasco, Ramón Riquelme Navarro, Rolando Juan Vega Navarro y Elizabeth Zavalá Calderon, Manuel Arriagada Lin, Arturo Flora Meneses Zúñiga, Acturria Secretaria.

23-24-25

QUINTERO, Víctor, Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un talonario de Facturas del N° 1 al N° 25 y un talonario del N° 1 al 50. Una Cayetano de la calle 1188 de esa ciudad. Notifíquese los avisos a las siguientes personas, sin herencia ni cesión: Visconti, Julio Avila García, Victor Araya Muñoz, Abel Alvarez Arellano, Jenaro Castro Coll, Bruno Canessa, Balena Julio Carrasco, Jose Gómez Higuera, Alvaro Guzman, Luis González Novoa, Hugo Gomez Roldan, Luis Hamil Ayub, Hugo Israel Gomez, Julio Montecinos Figueroa, José Morales González, José Prado Flores, Oscar Rivero Cartagena, Leopoldo Rodriguez Velasco, Ramón Riquelme Navarro, Rolando Juan Vega Navarro y Elizabeth Zavalá Calderon, Manuel Arriagada Lin, Arturo Flora Meneses Zúñiga, Acturria Secretaria.

23-24-25

QUINTERO, Víctor, Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un talonario de Facturas del N° 1 al N° 25 y un talonario del N° 1 al 50. Una Cayetano de la calle 1188 de esa ciudad. Notifíquese los avisos a las siguientes personas, sin herencia ni cesión: Visconti, Julio Avila García, Victor Araya Muñoz, Abel Alvarez Arellano, Jenaro Castro Coll, Bruno Canessa, Balena Julio Carrasco, Jose Gómez Higuera, Alvaro Guzman, Luis González Novoa, Hugo Gomez Roldan, Luis Hamil Ayub, Hugo Israel Gomez, Julio Montecinos Figueroa, José Morales González, José Prado Flores, Oscar Rivero Cartagena, Leopoldo Rodriguez Velasco, Ramón Riquelme Navarro, Rolando Juan Vega Navarro y Elizabeth Zavalá Calderon, Manuel Arriagada Lin, Arturo Flora Meneses Zúñiga, Acturria Secretaria.

23-24-25

QUINTERO, Víctor, Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un talonario de Facturas del N° 1 al N° 25 y un talonario del N° 1 al 50. Una Cayetano de la calle 1188 de esa ciudad. Notifíquese los avisos a las siguientes personas, sin herencia ni cesión: Visconti, Julio Avila García, Victor Araya Muñoz, Abel Alvarez Arellano, Jenaro Castro Coll, Bruno Canessa, Balena Julio Carrasco, Jose Gómez Higuera, Alvaro Guzman, Luis González Novoa, Hugo Gomez Roldan, Luis Hamil Ayub, Hugo Israel Gomez, Julio Montecinos Figueroa, José Morales González, José Prado Flores, Oscar Rivero Cartagena, Leopoldo Rodriguez Velasco, Ramón Riquelme Navarro, Rolando Juan Vega Navarro y Elizabeth Zavalá Calderon, Manuel Arriagada Lin, Arturo Flora Meneses Zúñiga, Acturria Secretaria.

23-24-25

QUINTERO, Víctor, Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un talonario de Facturas del N° 1 al N° 25 y un talonario del N° 1 al 50. Una Cayetano de la calle 1188 de esa ciudad. Notifíquese los avisos a las siguientes personas, sin herencia ni cesión: Visconti, Julio Avila García, Victor Araya Muñoz, Abel Alvarez Arellano, Jenaro Castro Coll, Bruno Canessa, Balena Julio Carrasco, Jose Gómez Higuera, Alvaro Guzman, Luis González Novoa, Hugo Gomez Roldan, Luis Hamil Ayub, Hugo Israel Gomez, Julio Montecinos Figueroa, José Morales González, José Prado Flores, Oscar Rivero Cartagena, Leopoldo Rodriguez Velasco, Ramón Riquelme Navarro, Rolando Juan Vega Navarro y Elizabeth Zavalá Calderon, Manuel Arriagada Lin, Arturo Flora Meneses Zúñiga, Acturria Secretaria.

23-24-25

QUINTERO, Víctor, Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un talonario de Facturas del N° 1 al N° 25 y un talonario del N° 1 al 50. Una Cayetano de la calle 1188 de esa ciudad. Notifíquese los avisos a las siguientes personas, sin herencia ni cesión: Visconti, Julio Avila García, Victor Araya Muñoz, Abel Alvarez Arellano, Jenaro Castro Coll, Bruno Canessa, Balena Julio Carrasco, Jose Gómez Higuera, Alvaro Guzman, Luis González Novoa, Hugo Gomez Roldan, Luis Hamil Ayub, Hugo Israel Gomez, Julio Montecinos Figueroa, José Morales González, José Prado Flores, Oscar Rivero Cartagena, Leopoldo Rodriguez Velasco, Ramón Riquelme Navarro, Rolando Juan Vega Navarro y Elizabeth Zavalá Calderon, Manuel Arriagada Lin, Arturo Flora Meneses Zúñiga, Acturria Secretaria.

23-24-25

QUINTERO, Víctor, Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un talonario de Facturas del N° 1 al N° 25 y un talonario del N° 1 al 50. Una Cayetano de la calle 1188 de esa ciudad. Notifíquese los avisos a las siguientes personas, sin herencia ni cesión: Visconti, Julio Avila García, Victor Araya Muñoz, Abel Alvarez Arellano, Jenaro Castro Coll, Bruno Canessa, Balena Julio Carrasco, Jose Gómez Higuera, Alvaro Guzman, Luis González Novoa, Hugo Gomez Roldan, Luis Hamil Ayub, Hugo Israel Gomez, Julio Montecinos Figueroa, José Morales González, José Prado Flores, Oscar Rivero Cartagena, Leopoldo Rodriguez Velasco, Ramón Riquelme Navarro, Rolando Juan Vega Navarro y Elizabeth Zavalá Calderon, Manuel Arriagada Lin, Arturo Flora Meneses Zúñiga, Acturria Secretaria.

23-24-25

QUINTERO, Víctor, Jefe Inspección Servicio Impuestos Internos. San Felipe — De mi consideración: Bernardo Fernando Lazo Hurtado, RUN N° 4.027.126-2, domiciliado en Parcela N° 4 San Cayetano comuna de Llay-Llay con giro de Agricultor (parcelero asignado). Viene en comunicar a Ud., la pérdida de un

# clasicados

1 JUDICIALES Y LEGALES  
NULO por robo cheque  
3000325 serie C-21 Banco  
Nacional. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Medina Jiménez, para Humberto Medina Orellana, sin perjuicio derechos Laura Orellana Romero. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Iván Abovich Mitrović, para Nadia, Tatiana, Iván, Mara, Sonia, Alexander, Irma y Milka Abovich Baburiza, sin perjuicio derechos Irma Baburiza Raic. Practicar Secretaría, incierto solemne veintisiete marzo 1981, quince horas. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Casillo Mandiola, para Irma, Luis, Sylvia, Héctor, Edith, Juan y Elena Casillo Sois, sin perjuicio derechos Olga Solís Maturana. 24-25-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Celso Villegas García, para Baldomero Suárez Díez, sin perjuicio derechos como cónyuge. 24-25-26

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Citase parientes Olga Varas Vega, audiencia treinta marzo 1981, quince horas. Secretario. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Claudia Matamala Salazar Osvaldo, Josefina, Basilio Martínez Matamala, Galilea, Leonardo, Samad, Mónica, Fernando Martínez Martín. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Verdujo Rubio, y posesión efectiva Fresia Rosset Salazar a Gladys, Juan, Mario, Fanny, Adrián Verdujo Rosset. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julio Gilberto Gallardo Vara a María, Ernestina Gallardo Vara, Amada Romero Sois, sin perjuicio de sus derechos cónyuge sobreviviente. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Amalia Henríquez Alvarez a Hilda Otero Henríquez. 24-25-26

PRIMER Juzgado Civil de Maule Cuantia de San Miguel concedió posesión efectiva María Teresa González Bustamante y Juan Francisco Rodríguez Zúñiga, a hijos legítimos María Ema, Juan Daniel, José Roberto, Luis Benito y Sara Margarita, todos de apellido Rodríguez González. 24-25-26

POB extravío quedó nulo talónario de boletas compraventa del 001 al 100 a nombre Osvaldo Tamayo Cifuentes Rut. 2300.025-1 Bazar y Pasteria. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Omar Grenández Miquel, Arenas, a nacha, y Fernando Roberto Parraquez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Corina del Carmen Parraquez Pino. 24-25-26

POB extravío de las boletas de compra venta N° 1851 al N° 1900 pertenecientes al negocio del José Alfonso Rodríguez del Río. Rut. 1100022-7 venta de producción con anexo de Submercado en Cartereta Panamericana Sur K.M. 320 consta de Partal quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente. 24-25-26

NULO por extravío cheque Serv. 81BC número 0444120 Cuenta Corriente número 159-37742-00 del Banco de Chile. 24-25-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Adrias Rojas Maldonado, Pedro y Juan Juan Ondina, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Ondina Pérez. Inventario solemne 30 actual, 15. 24-25-26

QUIEBRA: René Broussau Bidart. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantia de Santiago, Resolución 31 de diciembre de 1980, declaró en quiebra a don René Broussau Bidart, comerciante, domiciliado en calle Bombero Salas N° 1369, Depto. 707. Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero dia al Sindicato de Quiebras bajo pena de ser detenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Aclaróse que quiebra juicios pendientes contra fallido puedan afectar sus bienes. Advertirse al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán en el diario La Nación. Secretaria. 24-25-26

SOLICITUD de Merced de Aguas. — Sr. Director General de Aguas. — Manuel Cerón Villablanca, Ingeniero Civil I.C.I. N° 578 domiciliado en Curicó calle Estado Número 248 en conformidad al Art. 243 del Código de

Aguas Vigente, solicita merced de agua, para almacenar en un traneado de temporadas. Antecedentes Generales: Las aguas que se trata de aprovechar son las del Estero La Llonera o Estero Valle Hidalgo según la Plancheta 3400-745 del Instituto Geográfico Militar. Esto estero es de temporada de invierno, en el verano seca totalmente. El Tranque, que se construirá, está ubicado en la actual Comuna de Llueche, Provincia Cardenal Caro, Capital Pichilemu, en el predio Rol 71-20 del Mosaisco de Imp. Internos N° 3350-7130 D. La cantidad de agua que se aprovechará en el embalse, es la totalidad del estadio indicado. El uso que se dará es de estas aguas para el riego de 250 has. situadas aguas abajo del tranque, designadas con los roles 75-2, 5-6, 20 y parte del Rol 75-11 todos indicados en el Mosaisco 3350-7130 D. De Impuestos Internos: El recorrido de las aguas extraídas del tranque será en una longitud de 4 Km. por el cauce actual del Estero, y por canal paralelo a tajo abierto hasta las diferentes zonas de riego. El muro del tranque está ubicado a 1.5 Km. al norte del muy conocido lugar denominado Paso del Soldado, en el Camino de Rosario Lo Sois a la Hacienda Topocalma, como se indicara en la copia del plan del Instituto Geográfico Militar. La Merced que solicita es de ejercicio permanente. Manuel Cerón Villablanca, Ingeniero Civil, Curicó, Enero de 1981. 24-25-26

NOTIFICACION Décimo Primer Juzgado Civil Santiago. Por resolución enero 28 de 1981, ordenóse citar a por avisos sentencia recibida auto Rol N° 2418-80 caratulado "Serviu con Gómez Francisco" sumario. Santiago 19 de enero de 1981. Vistos: Walter Soto Silva por Servicio Metropolitano deduce demanda juicio sumario con el objeto que se declare re-suelto contrato de compraventa que la ex Corporación de Servicios Habitacionales suscribió con el demandado el 7 de septiembre de 1973 sobre el Departamento N° 204 del Edificio Colectivo N° 115 C, ubicado en Diagonal de los Presidentes Bolson 7 de la Villa Santa Julia Norte, por haberse cumplido condición resolutoria estipulada en el contrato; Que el juicio se tramitó en rebeldía demandado. Que con el mérito de los documentos de fs. 4 a 6 y 18 el Tribunal tiene acreditado siguientes hechos: a) Que 7 de septiembre de 1973, la ex Corhabit vendió al demandado el auto el inmueble ya mencionado y que este se obligó a pagar el precio convenido en la cláusula tercera de dicho contrato, estipulándose en su cláusula octava letra a) "que en caso que el comprador no pagare tres o más cuotas mensuales del saldo de precio, el Servicio podrá exigir la resolución del contrato; Que el certificado emanado del Jefe de Departamento de Administración y Control de Deudores del Serviu, el cual no fue objetado y que rola a fs. 18 queda establecido que el demandado no cumplió su obligación de acuerdo términos estipulados, operando en consecuencia la condición resolutoria a que estuvo sujeto el contrato. Y de acuerdo disposiciones legales invocadas, se declara: Que da lugar a la demanda en todas sus partes, demandándose resuelto el contrato de compraventa celebrado entre las partes, debiendo el Conservador de Bienes Raices proceder a cancelar la inscripción de dominio practicada en favor del comprador, con costas. Pronunciada por doña María Yolanda Manríquez Serpulveda, Juez Titular. Eliana Sanchez Azagra. Secretaria Titular. — Por tanto, efectivo a don Francisco Gómez Cerdá la sentencia antedicha. Secretaria.

EXTRACTO. Ante el Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantia de San Bernardo, con fecha 20 de enero de 1981, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Erasmo Arávalo Bravo, a sus hijos legítimos doña Elba Luz Arávalo Peña y Bernadina Enriqueta Arávalo Peña, y a la petición de la señora Luisa Peña Peña en su calidad de cónyuge sobreviviente. El Secretario. 24-25-26

ANULASE por destrucción física, depósito a plazo N° 23823 a nombre de Eliana Delgado Bonilla del Banco Israelita por valor inicial de \$ 18.000. 24-25-26

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222



AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

QUIEBRA: Empresa Pescuera Celis y Compañía Limitada. Decimotercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 11 marzo 1981 y 17 marzo 1981 tuvo por presentadas bases de remate de inmueble de la fallida ubicado en el Sector Carelmapu en la Comuna y Departamento de Maullín. 1. — Se remata el predio de una hectárea y cincuenta y ocho áreas, roles 554-6 y 554-39 individualizado en el plano número X-3-208 ST de la Provincia de Limache. Quique, inscrita a fojas 52 vta. N° 65 del Registro Propiedad Conservador Bienes Raices Maullín año 1967. 2. — El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente a 2.400 unidades de fomento. 3. — Precio remate: 60% contado saldo 2 cuotas a 3 y 6 meses más reajustes e intereses, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4. — Para tomar parte en la subasta acompañar vale Vista o boleta de consignación orden Juzgado equivalente a 10 de abril quinco horas. La Secretaria. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Ismael Vidal Vidal a su cónyuge Ofelia del Carmen Ramírez Ramírez, en calidad de única heredera. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió beneficio de inventario, posesión efectiva Claudio Antonio Pavez Briceño a Marco Antonio y Andrés Alejandro Pavez Alvajar, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Eugenia Alvajar Martínez. Practicar inventario solemne 10 de abril quinco horas. La Secretaria. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Manuel Bruno Cordero a Manuel Felipe Bruno Cabezas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Elena Cabezas Jara. 24-25-26

POR hurto quedan nulos cheques en blanco N° 6472548 al 550 serie OCA Bco. Sudamericano oficina principal cta. 71-18930. 24-25-26

HABIENDO sido robada tarjeta identificación Bco. Estado a nombre Carlos Sandoval Uval, se comunica uso indebidamente es penado por ley. 24-25-26

POR robo de talonario de nulos cheques desde 041297 hasta 0413000 Bco. del Estado suc. Vic. Mackenna cuenta 6.670.377. 24-25-26

QUIEBRA: Sociedad Productos Agrícolas Pirque Limitada. Decimotercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 11 marzo 1981 tuvo por presentadas bases de remate inmueble de la fallida ubicado en Comuna de Romeral, porción Cercado, Segunda Chacra Santa Marta, Departamento de Curicó. 1. — Se remata propiedad ubicada en Comuna de Romeral, porción de la fallida ubicado en Comuna de Romeral, porción Cercado, Segunda Chacra Santa Marta, Departamento de Curicó, inscrita a fojas 3814 N° 2986 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raices de Curicó correspondiente al año 1975. 2. — Mínimo subasta: \$ 8.000.000. 3. — Precio remate: 60% contado, saldo dos cuotas a 6 y 12 meses plazo contado desde fecha subasta, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4. — Para participar en la subasta acompañar vale Vista o boleta de consignación orden Juzgado equivalente a 10 de abril quinco horas. La Secretaria. 24-25-26

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Salas Errázuriz y María Valenzuela Salas para Blas Tagle Rojas. 24-25-26

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Javier Olea Pérez a hija legítima Fresia Olea Vergara y nietos Jaime, Javier y Noelia Olea Soto. Sin perjuicio cónyuge Juana Vergara Vergara Quinteros. Inventario 25 marzo 10 horas. Secretaria. 24-25-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Campos Carrasco a hijos Roberto, Elena, Teresa, María, Jaime y Manuel Campos Rubilar, sin perjuicio derechos Mafalda Rubilar Poblete. 24-25-26

CITACIONES 3 REMATES

INVERSIONES Pedro de Valdivia S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 10 de abril de 1981, a las 12 horas en primera citación y a las 12:30 horas en segunda, en las Oficinas de la Sociedad, con el siguiente objeto: 1.- Aprobación de la Memoria, Balance e Inventario de 1980. 2.- Elección Directorio; 3) Asuntos varios. El Registro de Accionistas se cerrará 3 días antes de la celebración de la Junta. 25-26-27

COMPANY de Asistencia Médica Integral S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 10 de abril de 1981, a las 12 horas en primera citación y a las 12:30 horas en segunda, en las Oficinas de la Sociedad, con el siguiente objeto: 1.- Aprobación de la Memoria, Balance y Cuenta de Ganancias y Pérdidas, correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1980. 2.- Elección a los miembros del Directorio; 3.- Fijar el monto de la dieta por asistencia a sesiones de los Directores; 4.- Elección dos Inspectores de Cuenta titulares y dos suplentes, fijar su remuneración e indicar, respecto de los suplentes, el orden en que deben ser llamados, y 5.- Tratar cualquier otro asunto de interés que corresponda a la Junta. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de la Junta General indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 5 al 10 de abril de 1981, y a las 11:30 del día viernes 10 de abril de 1981, en nuestras Oficinas, Monjas 311, 3er piso. El Directorio. 24-25-26-27

INVERSIONES Pedro de Valdivia S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 10 de abril de 1981, a las 18:00 horas, en las Oficinas de la Sociedad. Cierres de Huerfanos N° 1022, Oficina 201, con el objeto siguiente: 1. Promoción de los derechos del capital social que se declare re-suelto contrato de compraventa que la ex Corporación de Servicios Habitacionales suscribió con el demandado el 7 de septiembre de 1973 sobre el Departamento N° 204 del Edificio Colectivo N° 115 C, ubicado en Diagonal de los Presidentes Bolson 7 de la Villa Santa Julia Norte, por haberse cumplido condición resolutoria estipulada en el contrato; Correspondientes al ejercicio del 1º de enero al 31 de diciembre de 1980, acordar la distribución de la utilidad y reparto de dividendo de \$ 3.500 (tres pesos y cincuenta centavos) por acción, que se pagará inmediatamente de finalizada la reunión. 2. Elección o renovar el mandato de los inspectores de cuentas: dos titulares y dos suplentes, fijar su remuneración e indicar, respecto de los suplentes, el orden en que deben ser llamados, y 3. Tratar cualquier otro asunto de interés que corresponda a la Junta. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de la Junta General indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 5 al 10 de abril de 1981, y a las 11:30 del día viernes 10 de abril de 1981, en nuestras Oficinas, Monjas 311, 3er piso. El Directorio. 24-25-26-27

INVERSIONES Pedro de Valdivia S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 10 de abril de 1981, a las 18:00 horas, en las Oficinas de la Sociedad. Cierres de Huerfanos N° 1022, Oficina 201, con el objeto siguiente: 1. Promoción de los derechos del capital social que se declare re-suelto contrato de compraventa que la ex Corporación de Servicios Habitacionales suscribió con el demandado el 7 de septiembre de 1973 sobre el Departamento N° 204 del Edificio Colectivo N° 115 C, ubicado en Diagonal de los Presidentes Bolson 7 de la Villa Santa Julia Norte, por haberse cumplido condición resolutoria estipulada en el contrato; Correspondientes al ejercicio del 1º de enero al 31 de diciembre de 1980, acordar la distribución de la utilidad y reparto de dividendo de \$ 3.500 (tres pesos y cincuenta centavos) por acción, que se pagará inmediatamente de finalizada la reunión. 2. Elección o renovar el mandato de los inspectores de cuentas: dos titulares y dos suplentes, fijar su remuneración e indicar, respecto de los suplentes, el orden en que deben ser llamados, y 3. Tratar cualquier otro asunto de interés que corresponda a la Junta. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de la Junta General indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 5 al 10 de abril de 1981, y a las 11:30 del día viernes 10 de abril de 1981, en nuestras Oficinas, Monjas 311, 3er piso. El Directorio. 24-25-26-27

INVERSIONES Pedro de Valdivia S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 10 de abril de 1981, a las 18:00 horas, en las Oficinas de la Sociedad. Cierres de Huerfanos N° 1022, Oficina 201, con el objeto siguiente: 1. Promoción de los derechos del capital social que se declare re-suelto contrato de compraventa que la ex Corporación de Servicios Habitacionales suscribió con el demandado el 7 de septiembre de 1973 sobre el Departamento N° 204 del Edificio Colectivo N° 115 C, ubicado en Diagonal de los Presidentes Bolson 7 de la Villa Santa Julia Norte, por haberse cumplido condición resolutoria estipulada en el contrato; Correspondientes al ejercicio del 1º de enero al 31 de diciembre de 1980, acordar la distribución de la utilidad y reparto de dividendo de \$ 3.500 (tres pesos y cincuenta centavos) por acción, que se pagará inmediatamente de finalizada la reunión. 2. Elección o renovar el mandato de los inspectores de cuentas: dos titulares y dos suplentes, fijar su remuneración e indicar, respecto de los suplentes, el orden en que deben ser llamados, y 3. Tratar cualquier otro asunto de interés que corresponda a la Junta. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de la Junta General indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 5 al 10 de abril de 1981, y a las 11:30 del día viernes 10 de abril de 1981, en nuestras Oficinas, Monjas 311, 3er piso. El Directorio. 24-25-26-27

INVERSIONES Pedro de Valdivia S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 10 de abril de 1981, a las 18:00 horas, en las Oficinas de la Sociedad. Cierres de Huerfanos N° 1022, Oficina 201, con el objeto siguiente: 1. Promoción de los derechos del capital social que se declare re-suelto contrato de compraventa que la ex Corporación de Servicios Habitacionales suscribió con el demandado el 7 de septiembre de 1973 sobre el Departamento N° 204 del Edificio Colectivo N° 115 C, ubicado en Diagonal de los Presidentes Bolson 7 de la Villa Santa Julia Norte, por haberse cumplido condición resolutoria estipulada en el contrato; Correspondientes al ejercicio del 1º de enero al 31 de diciembre de 1980, acordar la distribución de la utilidad y reparto de dividendo de \$ 3.500 (tres pesos y cincuenta centavos) por acción, que se pagará inmediatamente de finalizada la reunión. 2. Elección o renovar el mandato de los inspectores de cuentas: dos titulares y dos suplentes, fijar su remuneración e indicar, respecto de los suplentes, el orden en que deben ser llamados, y 3. Tratar cualquier otro asunto de interés que corresponda a la Junta. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de la Junta General indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 5 al 10 de abril de 1981, y a las 11:30 del día viernes 10 de abril de 1981, en nuestras Oficinas, Monjas 311, 3er piso. El Directorio. 24-25-26-27

INVERSIONES Pedro de Valdivia S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 10 de abril de 1981, a las 18:00 horas, en las Oficinas de la Sociedad. Cierres de Huerfanos N° 1022, Oficina 201, con el objeto siguiente: 1. Promoción de los derechos del capital social que se declare re-suelto contrato de compraventa que la ex Corporación de Servicios Habitacionales suscribió con el demandado el 7 de septiembre de 1973 sobre el Departamento N° 204 del Edificio Colectivo N° 115 C, ubicado en Diagonal de los Presidentes Bolson 7 de la Villa Santa Julia Norte, por haberse cumplido condición resolutoria estipulada en el contrato; Correspondientes al ejercicio del 1º de enero al 31 de diciembre de 1980, acordar la distribución de la utilidad y reparto de dividendo de \$ 3.500 (tres pesos y cincuenta centavos) por acción, que se pagará inmediatamente de finalizada la reunión. 2. Elección o renovar el mandato de los inspectores de cuentas: dos titulares y dos suplentes, fijar su remuneración e indicar, respecto de los suplentes, el orden en que deben ser llamados, y 3. Tratar cualquier otro asunto de interés que corresponda a la Junta. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de la Junta General indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 5 al 10 de abril de 1981, y a las 11:30 del día viernes 10 de abril de 1981, en nuestras Oficinas, Monjas 311, 3er piso. El Directorio. 24-25-26-27

INVERSIONES Pedro de Valdivia S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 10 de abril de 1981, a las 18:00 horas, en las Oficinas de la Sociedad. Cierres de Huerfanos N° 1022, Oficina 201, con el objeto siguiente: 1. Promoción de los derechos del capital social que se declare re-suelto contrato de compraventa que la ex Corporación de Servicios Habitacionales suscribió con el demandado el 7 de septiembre de 1973 sobre el Departamento N° 204 del Edificio Colectivo N° 115 C, ubicado en Diagonal de los Presidentes Bolson 7 de la Villa Santa Julia Norte, por haberse cumplido condición resolutoria estipulada en el contrato; Correspondientes al ejercicio del 1º de enero al 31 de diciembre de 1980, acordar la distribución de la utilidad y reparto de dividendo de \$ 3.500 (tres pesos y cincuenta centavos) por acción, que se pagará inmediatamente de finalizada la reunión. 2. Elección o renovar el mandato de los inspectores de cuentas: dos titulares y dos suplentes, fijar su remuneración e indicar, respecto de los suplentes, el orden en que deben ser llamados, y 3. Tratar cualquier otro asunto de interés que corresponda a la Junta. Cierre del Registro de Accionistas: Para los efectos de la Junta General indic

ELECTRO DOMESTICOS  
Y RADIOSOFERTAS  
DE VERANO

- Refrigeradores todos los modelos desde \$ 22.900 (12 pies)
- Radio reloj \$ 2.190
- Radio Grabadora OL - FM - FM Stereo \$ 7.740
- Batidora de mano \$ 1.580
- Planchas - Hornillos - Cafeteras - Tostadoras - Cuchillos Eléctricos

## OFERTA LIMITADA

Precios especiales  
a distribuidores

SCHMIDT Y SANCHEZ LTDA.

PRIETO 1797 - ESQUINA ESCANILLA  
FONOS: 774567 - 775114 - STGO.& ESPAÑA  
HOTEL

ALMUERZO \$ 220

ENTRADA SOPA  
PLATO DE FONDO  
POSTRE CAFE  
ALMUERZO ECONOMICO  
(plato fuerte)  
postre / café \$ 130

CONVENIOS CON EMPRESAS

LOS JUEVES Y  
DOMINGOSARROZ A  
LA VALENCIANAINCLUIDO EN EL MENU  
AL MISMO PRECIOSE ATIENDEN  
DELEGACIONES  
Y SERVICIOS  
PARA FIESTAS  
Y REUNIONESMORANDE 510  
FONOS  
66066-85245RESTAURANT  
CLUB  
GRAN AVENIDA

Albacora  
Choros Zapato  
Angulas al Pil Pil  
Ranas Apanadas  
Criadillas  
Centollas  
Langostas  
Carnes  
Pescados Frescos



MENU BAILABLE  
Pisco Sour  
Loco Mayo  
Lomo c/Agregado  
Helados  
Café  
1/2 Gran Vino

\$ 560  
Incluidos IVA  
y Porcentajes

Reservas  
Fono: 516563 - 517918  
Gran Avenida 5067.  
Paradero 11.

## Momentos diferentes

## ALERO DE LOS DE RAMON

Estamos a mediados de semana, sólo quedan dos días de trabajo, si usted no es periodista, médico o poseedor de cualquier otra profesión que le exija su necesaria presencia en el lugar de trabajo. Celebremos este día con una salida a comer, bailar o tan sólo a tomarnos un "traguito".

Momentos diferentes, su rincón amigo le entregará algunas indicaciones de lugares que pueda visitar.

## CASAS KARAMUNDI

En Arturo Prat, 925, se puede disfrutar del arte joven y el folklórico en un ambiente pintoresco y acogedor. Existe un diálogo permanente entre los artistas y el público, lo que hace de esto una gran fiesta de muchos conocidos. Habitualmente está Ovaldo Torres, Pancho Caucamán, Leo Vallejos y el hombre del humor triste, Tilusa, que lo hará derramar más de una lágrima si no a usted, tal vez a su Eva sí. Por lo tanto vaya premundado de una serie de paseos. La entrada general tiene un valor de \$ 100.

## QUEEN'S PUB REÑACA

En Viña del Mar. Se trasladaron a la V Región, dado al éxito obtenido en Santiago, los actores Liliana Ross y Eduardo Baldani. Ellos presentan una obra donde satirizan la sociedad actual.

Claro que este espectáculo si se lo perdió en Santiago y desea verlo, tendrá que esperar el fin de semana, salvo que usted sea una de esas exquisitas personas que le agrada hacer de cada día "un momento diferente", e impetuoso como su auto, señora y demases y se vaya a Viña, aunque el día siguiente lo despidan por llegar tarde al trabajo o porque simplemente no llegó.

Raúl de Ramón es una persona que cae muy bien a muchos y a otros no tanto, pero su restaurante es típico y agradable. Al dueño le agrada cocinar y esta afición suya pesa en la calidad de las comidas que usted puede pedir en ese rincón encalvado en Las Condes. Tan lejos queda, que una vez y esto es en serio, un grupo de industriales españoles quisieron visitarlo. Estaban alojados en el Hotel Sheraton San Cristóbal. Tanto se demoraba el auto en llegar, que los ejecutivos pensaban que estaban llegando a Argentina, pero después quedaron encantados con el lugar, aunque los precios no fueron muy de su agrado. Hay que ir premudido de una billeteira abultada, pero si le agrada pasarlo bien, escuchar música chilena y ver conjuntos de su tierra, además de ser atendidos por sus dueños, sin duda no se arrepentirá. Está ubicado en Las Condes 9889.

## LA TABERNA DEL ESCOCÉS

Coco Legrand debe tener un gatito frustrado en su interior o quizás en su otra vida fue escocés, lo cierto es que su local, un lugar acogedor que invita al romance, está decorado al más puro estilo escocés con paredes tapizadas de verde y con vigas a la vista y sobre todo con mucho gusto. La taberna puede encontrarse en Gilberto Fuenzalida 149.



**COLACIONES ALMUERZOS**  
SERVICIO A DOMICILIO  
INDUSTRIAS CLÍNICAS, CASINOS,  
1 Plato abundante, Postre, Pan \$ 68.30  
2 Platos Abundantes Postre, Pan \$ 95.63  
INCL. IVA, Facturación Semanal  
Quincenal Almuерzo ejecutivo y extras  
Precios a convenir

Solicite un Representante.  
**COTSEPTUR LTDA.**  
JOTABECH 240 254  
FONOS: 93827, 94364

**RESTAURANTE LA PALMERA**  
Cubierta de Lista:  
2 platos, postre, café \$ 102  
E. SANCHEZ 15  
(Vic. Mackenna frente a  
Marcoleta) FONO 229413

**CASINO SOCIAL VIAJANTES DE COMERCIO**  
CALLE PARIS 836  
FONO 398529.  
Cubierta de Lista:  
2 Platos, Postres, Café \$ 102

**COCHES COMEDORES FF.CC. DEL E.**  
Cubierta de Lista:  
Coches Comedor \$ 142.50  
Desayuno Once \$ 81.30  
en Coche Comedor \$ 60  
Desayuno Once en Coche 1a.  
y 2a. Clase \$ 60  
Plato del Día en Coche 1a.  
y 2a. Clase \$ 60  
Reservado Sta. Rita 3/4  
Coche 1a. y 2a. Clase \$ 70

**SALA DE VENTAS**  
**JOSE J. PEREZ**  
5539  
**QTA. NORMAL**  
FONOS  
732241-731601  
Santiago

## CASA DEL CANTO

Ubicada en la Avenida Los Leones 238, si usted es folklorímano, disfrará de momentos verdaderamente agradables. Allí usted contará con la presencia de destacados artistas tales como Miriam, Pedro Mesías y Oscar Carrasco.



## RESTAURANTES



## ITALIANOS

**Da Carla:** Mac Iver 577. Fono 33739. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Canelones \$ 240, raviolis \$ 240, lasañas \$ 240, fóqueos \$ 240, torta de merengue \$ 140.

**Due Torri:** San Antonio 258, local 9. Fono 33739. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y jamón \$ 300, fettuccine arveja y jamón \$ 300, fóqueos a la romana



\$ 300; postre: zingarella \$ 100, melón con melón \$ 250.

**Trattoria paestum:** Las Condes 9136. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Platos y ambiente italiano: lasagne bolognesi \$ 200, involtini alla paestum \$ 200, spaghetti alla caprese \$ 250, ravioli al pomodoro \$ 230, camalloni alla salsina \$ 260, tortelloni \$ 230, peperonata \$ 100, crema caramelada \$ 110.

## CHINOS

Fono 34278-395364. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida. Filete a la pimienta \$ 250; cerdo agujillado, \$ 210; Pollo con almendras \$ 270. Cinco salones VIP para eventos estacionamiento propio. Tarjetas de crédito. Dinners-Visa, American Express.

**Restaurante Cantón:** Merced 572. Fono 394024, abierto todo el año, de 24 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin \$ 140, Chancito mongolian \$ 140.

**Nan King:** Avda La Concepción 62. Fono 233535. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$ 150; chancho mongolian, \$ 200; locos consalsa de ostiones, \$ 260; música ambiental china.

**Lung Fung:** Agustinas 562. Fono 391542. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música china: dientes de dragón, \$ 170; la rellena, \$ 280; postre: copa de la casa \$ 80.

**Restaurante Pai Fu:** Santa Rosa 101.



## PARRILLADAS Y CARNES

**El Arriero:** Restaurante bar ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, chorizos, filetes, lomos, carnes a las brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Esquites: Su trago favorito. Finos canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

**La Estancia:** Las Condes 13810. Fono 472383. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada 2 personas \$ 550; filete estancia \$ 550. Restaurante con gran capacidad, especial para manifestaciones. Orquesta todas las noches. Jueves viernes y sábado conjunto folklórico.

**El Parrón:** Providencia 1188. Fono 239821. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada 2 personas \$ 550 para 2 personas; filete especial \$ 330, loco corriente \$ 200. Postres: Cassatta \$ 70, torta y almendrado \$ 80.

**La Parrillada:** Avda. José Domingo Canas 1301. Fono 230815. Abierto de lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado, domingos almuerzo. Parrillada \$ 270, lomo \$ 290, filete \$ 340, entrecorte \$ 430.

**EL Horcón:** Ricardo Lyon 224. Fono 235437. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Brasero Hor



## FRANCES

**Arlequin:** General Holley 2322, re-  
servar mesa al 743356, abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y  
comida. Se destaca por sus salas a la  
francesa. Filete Arlequin \$ 580, corvina Victoria (premio gastronómico  
1978) \$ 520, postres: crêpe suzette \$ 300, castañas con licuado \$ 276.

**Jean Pierre:** Luis Thayer Ojeda  
Norte 0127 (interior), almuerzo y  
comida. Ambiente íntimo y elegante.  
Tablas de quesos franceses \$ 380, paté  
maison \$ 400, lomo de cerdo al horno \$ 480, pollo hindú \$ 490, albacora, salsa  
maître hotel \$ 490, Proffiterol Chantilly chocolate glaceado \$ 240, Strudel  
de manzana \$ 240, también puede ir  
solo a tomar un trago: piña colada,  
old fashion, dauphiné y J.P. especial  
\$ 250. Tel. 497613.

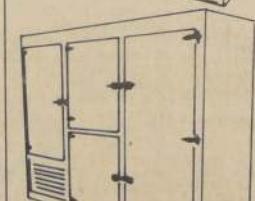
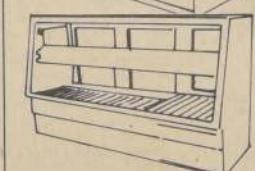
**Le Bistrot:** José Antonio Sofía 273  
(Tobalaba, a una cuadra de Provicia),  
abierto de lunes a viernes, almuerzo y  
comida, sábado solo cena, ambiente  
frances, música En Piaf, mesitas decoradas en el edificio.

**Almuerzo del dia:** robalo con sa-  
carrilla y ensalada lechuga, pierna  
cerdo al horno con puré con salsa  
pierna y ensalada de lechuga, pierna  
cerdo al horno con puré de papas  
kuchen de manzana, café \$ 350. El  
almuerzo cambia diariamente. Es  
comida puede elegir entre 6 entradas,  
6 platos de fondo, 4 postres

850.

## REFRIGERADORES INDUSTRIALES

## VITRINAS REFRIGERADAS FREZER



PARA INSTITUCIONES,  
CASINOS REFRIGERADORES DE:  
40<sup>3</sup> - 70<sup>3</sup> - 110 p<sup>3</sup>

**Frio Star**

MORANDE 510 - FONOS 723854 62147

## HOGAME

## INSTALACIONES COMERCIALES

## TRANSFORMACION DE LOCALES DECORACION

## MUEBLES PARA LOCALES COMERCIALES

## MESONES - VITRINAS - ESTANERIAS CAJONERAS - MUEBLES - CAJA

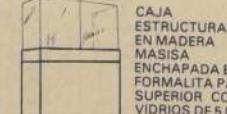
## ENTREGA INMEDIATA



MESON VITRINA, ESTRUCTURA EN MADERA MASISA ENCHAPADA EN FORMALITA, FRENTE Y CUBIERTA VIDRIADA, INTERIOR DOS REPASAS, TRASERA CON PUERTAS DE CORREDERAS



ESTANERIA ESTRUCTURADA EN TUBO CROMADO, REPASAS EN VIDRIO DE 5 MM. DE ESPESOR, ENCHAPADA EN MADERA O ALFOMBRADA.



CAJA ESTRUCTURADA EN MADERA MASISA ENCHAPADA EN FORMALITA PARTE SUPERIOR CON VIDRIOS DE 5 MM. DE ESPESOR

VISITE NUESTRA SALA DE VENTAS Y EXPOSICION

HOMERO GAC E HIJOS LIBERTAD 39 FONO 92838

SANTIAGO

## "EL SHOW DEBE SEGUIR", DIJO EL JAPPENING

El programa retornará a las pantallas de TV Nacional en horario estelar, es decir a las 21:30 horas.

Pese a los "dimes y diretes", llantos, amenazas de renuncias y querellas, el programa de Televisión Nacional "Jappening con Já" continuará en el aire durante la presente temporada.

"El show debe seguir", dijeron los integrantes de PAR PRODUCCIONES, quienes a través de su gerente general, Patricio García, informaron que desistieron de la intención inicial de no continuar con el programa en dicha estación televisiva porque "no podíamos darle el gusto a esa gente que hizo una campaña malintencionada en contra del equipo".

Luego de sucesivas reuniones, con los ejecutivos de TV Nacional, una de las cuales tuvo carácter oficial, se llegó a la conclusión que, de todas las maneras, iniciarán su ciclo, de 18 espacios, a contar del domingo 12 de abril en horario estelar, vale decir a las 21:30 horas.

Por esta razón y con varios nombres en carpeta para renovar el personal de apoyo en la parte creativa, siendo uno de los nombres barajados el de Julio Yung, radicado en Venezuela, "Jappening con Já" retornará a las pantallas con la difícil misión de mantener su sintonía y "recuperar a esa gente que pudimos perder con el boicot que pretendió hacerse contra nosotros", señaló García.

Consultado el Gerente General sobre los recientes sucesos acaecidos en Valdivia, donde de acuerdo a informaciones llegadas a Santiago les habría ido mal, prefirió no pronunciarse porque "no queremos continuar con la polémica".

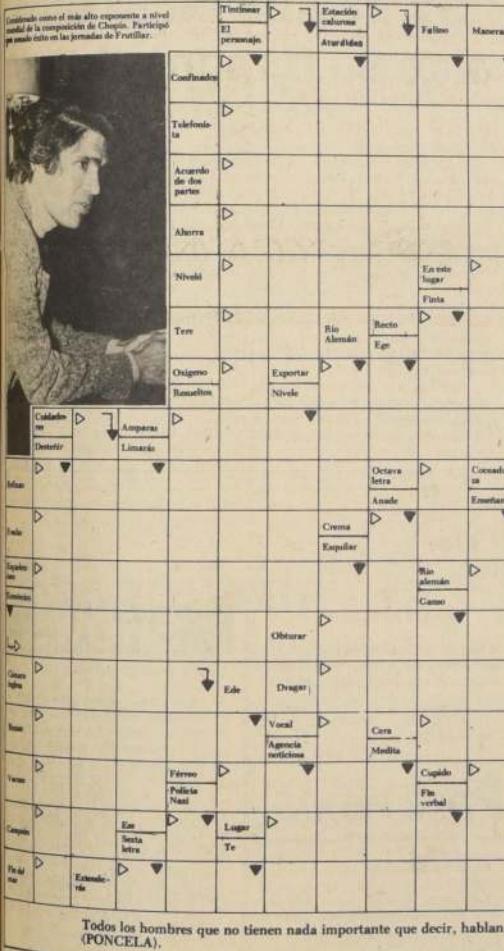
En todo caso, lo más importante para el "Jappening con Já" es retomar sus actividades del presente año. Vistas y analizadas todas las posturas, incluida la de Televisión Nacional, que desde un principio afirmó que no aceptaría la renuncia del grupo, era vital seguir manteniendo contacto con el público, especialmente el de Santiago, que los ha apoyado considerablemente en cuanto sintonía, de acuerdo a encuestas hechas por la estación antes mencionada.

Respecto de los demás bloques que mantendrá PAR PRODUCCIONES, Pedro García contó que entre las 15.00 y 16.00 horas de los domingos saldrá "Valle Alegria", espacio infantil animado por Gloria Benavides; posteriormente irá "El Disfraz de Pepito Teve", de una hora de duración; para continuar con "Escala al Éxito" que animará Peter Rock; finalizando con el "Jappening con Já".



Pese a todo lo que se dijo, el "Jappening con Já" vuelve en abril a las pantallas de TV Nacional.

## PUZZLE



Todos los hombres que no tienen nada importante que decir, hablan a gritos (PONCELA).

Catherine Deneuve en la atrevida película que la llevó a la cumbre de la fama:

## BELLA DE DIA "BELLE DE JOUR"



Es la historia de una mujer bellísima, distinguida y rica. Tiene un marido espléndido, hogar y familia. Sin embargo una fuerza extraña la empuja a la pasión, al vicio y a una incontenible prostitución... Pero su imagen de gran dama logra mantenerla intactable en los círculos de la alta sociedad.

En esta famosa película que es uno de los grandes éxitos del genial director Luis Buñuel, trabajan, juntos a la bella Catherine Deneuve los famosos astros Michel Piccoli y Jean Sorel.

Nuevamente se está convirtiendo en un éxito extraordinario de público en el lujo y elegante cine Lido.

EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATÓN

¿RATAS?  
DESratización total (máximo 80 m<sup>2</sup>)  
OFERTA DE FUMISERVICE  
Técnica Alemana BAYER  
por sólo \$ 990 mas IVA.  
(OFERTA VALIDA SOLO HASTA EL 31 DE MARZO '81)  
ORDENES: ☎ 226641  
FUMISERVICE, COURS 222  
(POR SEMINARIO ENTRE BILBAO Y MARÍN)  
CLASIFICADOR: 33 CORREDOR CENTRAL SANTIAGO  
Atención: Inés Salas y Demas

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre



ESCORPIÓN

23 de Octubre al 21 de Noviembre



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio



CÁNCER

22 de Junio al 22 de Julio



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero



TODOS LOS RINCONES

EN TODOS LOS RINCONES



MODÉLOS  
673 N-NR 619-N1  
FIAT 140

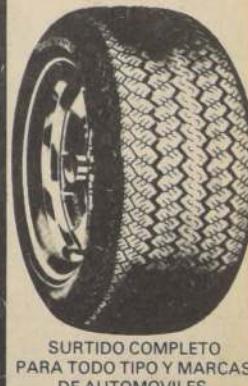
### OFERTAS

TOMA FUERZA  
COMPLETO \$ 25.920  
OREJA DE CHASSIS \$ 2.721  
DIAFRAGMA DE PRENSA \$ 2.160  
BAJADA DE ESCAPE \$ 1.458  
PORTA CRUCETA \$ 2.073  
PATINES DE FRENIOS ITALIANOS \$ 1.850

NEUMATICOS IMPORTADOS PARA AUTOMOVILES Y CAMIONETAS

SEMPERIT (Austria)  
DUNLOP (Inglaterra)  
GOODRICH (U.S.A.)

Radiales y convencionales con telas de acero y rayón



CONSULTE SU CREDITO

IMPORTADORA  
MANACOR

Ramón Carnicer 87  
Parque Bustamante  
Fono 229474

TUR BUS cuando viajar es un placer



# "Berlín, 1930" ensaya la Compañía Américo Vargas

Su cuarto estreno para la Compañía Américo Vargas: "Berlin, 1930", de John van Druten (autor de "La voz de la tortilla"), que se estrenará el 6 de abril en el teatro Moneda.

De esta obra de teatro nació, entre otras, la comedia musical "Cabaret", estrenada en Estados Unidos en 1960, la que posteriormente dio paso a la película del mismo nombre protagonizada por Liza Minelli e inspirada en el clásico "Ángel Azul" que hiciera famosa a la hoy legendaria Marlene Dietrich.

El montaje, que en estos momentos se ensaya en la sala Moneda, es dirigido por Eugenio Guzmán y el elenco está encabezado por Anita Kleski, Cristián Campos y Eduardo Baldani. Junto a ellos actuarán la joven egresada de la Escuela de teatro de la Universidad de Chile, María Izquierdo, Agustín Moya, Isabel Gorroño y la actriz alemana radicada en nuestro país, Louise Clent, quien participó en el teatro alemán Kramer Spield, donde fue muy bien considerada.

## SIN PURY DURANTE

La puesta en escena de "Berlin, 1930" no incluye en el reparto esta vez a Pury Durante —una de las fundadoras de la Compañía Américo Vargas—, La conocida actriz prepara su próximo viaje a Europa. A su regreso a



El conjunto "Hindemith" vuelve a ofrecer sus conciertos desde mañana.

Chile Pury Durante se reintegrará a sus actividades docentes y teatrales.

"Esta es una comedia sentimental, simpática y entretenida —señaló Anita Kleski a LA NACIÓN— que tiene como trasfondo los comienzos del nazismo en Berlín de 1930. Esta situación vuelve a la obra, cuya trama se centra en la vida de una artista inglesa que se abre camino en Alemania. Su relación con otros seres humanos y sus conflictos van desarrollando el argumento".

## ISRAEL

Anita Kleski regresó hace algunas semanas de su viaje a Israel donde fue invitada por la embajada de ese país. "Conoci Israel de punto a cabio, quedando gratamente impresionada. Fue una experiencia maravillosa de la cual quiero escribir un artículo acerca del teatro en ese país", manifestó la actriz de origen judío.

"Allí encontré mis raíces —agregó— y entre las cosas que pude descubrir es el excelente nivel teatral que existe en Israel. El afán por ver teatro es inmenso y para los cuatro millones de habitantes hay 12 compañías profesionales e innumerables grupos de teatro aficionados".

La escenografía e iluminación de "Berlin, 1930", montada por primera vez en Chile, corresponde a Bernardo Trumper.

## Con concierto en el Goethe vuelve quinteto "Hindemith"

El Quinteto de Vientos "Hindemith" retorna a la actividad musical mañana jueves con un concierto, a las 19.00 horas, en el Instituto Goethe, con los auspicios de la Embajada de Canadá.

"Hindemith" fue uno de los grupos musicales de mayor resonancia y labor en nuestro medio. Sus integrantes llegaron a obtener varios premios en materia de música y ejecución. Solo la muerte de uno de sus miembros los hizo separarse hace unos años.

Ahora regresan con cuatro de sus fundadores: Emilio Donathucci, fagot; Enriqueta Peña, oboe; Alberto Harms, flauta y Raúl Silva, corno. En el lugar del músico desaparecido, el clarinetista Jaime Escobedo, actuarán en forma alternada el profesor Luis Rossi

(premio de la crítica 1980) y Rubén González.

Junto al conjunto se presenta la pianista Helen Schmidt, en un programa de autores contemporáneos canadienses.

El quinteto organiza, con la colaboración del Ministerio de Educación y de la Universidad de Chile, una serie de cuarenta conciertos desde Aconcagua a Punta Arenas, a partir del 21 de abril.

El grupo logró un prestigio a través de sus años de giras, conciertos, actuaciones de cada uno de sus integrantes como solistas de la Sinfónica o la Filarmónica, además de sus actuaciones docentes. Viajaron por todo el Continente, tarea que proyectan reeditar en el presente año.



Anita Kleski junto a Pury Durante en el montaje anterior de la Compañía Américo Vargas, "El Boquete".



El conjunto de música antigua de la UTE, Syntagma Musicum, abre hoy su temporada 1981.

## "Syntagma Musicum" abre su temporada

El conjunto de música antigua de la Universidad Técnica del Estado, "Syntagma Musicum", abre hoy su temporada oficial en el Salón de Honor de esa casa de estudios.

"Syntagma Musicum" programó para el presente año una serie de actuaciones. La próxima se ofrecerá el 9 de abril en el Instituto Británico de Cultura. Durante mayo y junio se presentarán en el Centro Cultural del templo de San Francisco, que dirige Silvia Sobalete, junto al taller de danzas antiguas de Sara Vital.

En julio, el grupo de música antigua se proyectará al exterior. Su integrante Víctor Rondón, especialista de vientos y lengüetas, dictará una charla sobre el ravel chileno y otros arcaicos, en el Musik Centrum "Het Duitje" en Bennebroek, Holanda. Luego asistirá al festival de Flandes, en la ciudad de Bruselas, Bélgica.

Para septiembre, el equipo prepara el taller de danzas antiguas y los especialistas norteamericanos Charles Garth y Eliza Berth presentarán con ellos un espectáculo en la temporada de la Agrupación Beethoven en Televisión Nacional.

El 9 y 14 del mismo mes, actuarán en el Salón Filarmonico del Teatro Municipal y en la Biblioteca Nacional, bajo el auspicio de la Sociedad Amigos del Arte. Al final de 1981, "Syntagma Musicum" montará un espectáculo integrado con las Cantigas de Santa María, de Alfonso X el Sabio, junto al grupo vocal e instrumental de la iglesia San Francisco.

# hoy en Espectáculos

## TEATROS

**CAUPOLICAN.** San Diego 840 (85912). (82437) 20 hrs. "Holidays on ice" (Carnaval en el hielo). Palcos \$ 3.000; Plateas \$ 600, niños \$ 400. Alta \$ 350, niños \$ 250 y Popular \$ 200, niños \$ 100.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amanatégué #31 (61412) 19 hrs. "Cero a la izquierda" \$ 200, \$ 150 y \$ 70.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605) 19.45 hrs. "Carrascal 4.000" \$ 250.

**EL GALPON DE LOS LEONES.** Av. Los Leones 238 (749716) 19.30 hrs. "Seis personajes en busca de un autor", de Luigi Pirandello.

**HUMORESCO.** San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Festival en la cárcel" \$ 200. Con Johnny Aramio, Elizabeth Wagner, gran elenco cómico, vedettes y coristas.

**LA CIGARRA.** Café Concert. Seminario 141 (220703) 21.30 hrs. Escandalosísimo \$ 250 c/trago.

**KAFFE ULM.** Alameda 151. Encuentro con la poesía chilena. Asociación de Letras Ariel.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. "La mujer de mi madre". (Cine) y Show con strep tease, en vivo. Las gafitas adorables del paseo Huérfanos" (21) \$ 80.

**PICARESQUE.** Recoleta 346 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Comprate un metro, Orrego" \$ 200. Con: Whendine, acróbatas, strip tease, Mino Valdés, Edo. Thompson, Daniel Vilches, vedettes...

**TEATRO CASINO LAS VEGAS.** Rosas 1531. Miércoles: "El violinista en el tejado".

## CINES

### CINES DEL CENTRO

**ALFIL.** Alameda 778 (35357). Hrs. Pel. 12, 13.30, 15.40, 18.45, 19.20 y 21.10 hrs. "A los cirujanos se les va la mano", (Coco Legrand) (18) \$ 60, M. y M. \$ 40.

**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20,

19.20 y 21.10 hrs. "Muñecas de medianoche" (21) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100, M. y M. \$ 60.

**BANDERA.** Bandera 76. (714403). Desde las 11.30 hrs. "El Libro de la selva" y "Las mejores aventuras de la vida real" (Walt Disney) (men.) \$ 70, L.M. y M. \$ 35.

**CAPRI.** Monjas 823 (392414). Desde las 10 horas. "El hombre nómada" (Lee Majors) y "Rumor de guerra" (Brad Davis) (18) \$ 45. Miércoles \$ 30.

**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555).

Desde las 11 hrs. "Más allá de la gloria" (Lee Marvin) (14) \$ 80, M. y M. \$ 60.

**CEVANTES.** M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. "Desde el jardín" (Shirley McLaine) (18) \$ 80.

**CINELANDIA.** Puentecilla 540 (67532).

Desde las 13 horas. "Cabalga infernal" (David y Kerith Carradine) y "Crónica criminal" (Telly Zavalas) (20) \$ 40.

**CITY.** Agustinas 1022. (66067). Desde las 11 hrs. "Operación Dragón" (Bruce Lee) (21) \$ 70, M. y M. \$ 50.

**METRO.** Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "¿Y... dónde está el piloto?" (men.) \$ 80 M. y M. \$ 60.

**NILO.** Monjas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Cómo perder una esposa y ganar una amante" (Lily Caratty) y "El Tambor" (David Bennet) (21) \$ 60. Miércoles \$ 40.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. "La mujer de mi padre" (Carroll Baker) (21) \$ 80 y show en vivo.

**PLAZA.** Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "A los cirujanos se les va la mano" (Jorge Porcel) (21) \$ 80.

**RENA.** Huérfanos 777 (35375). Hrs. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "La Laguna Azul" (14) \$ 80. Desde las 17.30 hrs. \$ 100, M. y M. \$ 60.

**REAL.** Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "Las variaciones del amor" (21) \$ 80 M. y M. \$ 40.

**REX.** Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs. "El toro salvaje" (Robert de Niro) \$ 100, M. y M. \$ 60.

**RIO.** Monjas 743 (33590). Desde las 11 hrs. "El fugitivo Josey Wales" y "Por unos dólares más" (Festival de Clint Eastwood) (18) \$ 50, M. y M. \$ 30.

**RITZ.** San Antonio 226 (34289). Desde las 12.30 hrs. "Jack el magnífico" (Ben Gazzara) (21) \$ 70, M. y M. \$ 50.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 hrs. "El tabaco y el pistoler" (Men.) \$ 8 M. y M. \$ 50.

**FLORIDA.** Estado 226 (34289). Desde las 12.30 hrs. "Jack el magnífico" (Ben Gazzara) (21) \$ 70, M. y M. \$ 50.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Amor Libre" (Alma Muriel) y "La dulceza de los años verdes" (Ma. José Cantudo) (21) \$ 70 M. y M. \$ 40.

**VICTORIA.** Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs. "Las reinas del sexo" (Ferni Benussi) (21) \$ 80 M. y M. \$ 50.

**WINDSOR.** Moneda 1025 (89761). Hrs. Pel. 11.15, 13.45, 16.15, 18.45 y 21.15 hrs. "Brubaker" (18) (Robert Redford) \$ 100 y \$ 120 M. y M. \$ 60.

**YORK.** Almudena 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Confesiones de una azafata sueca" (21) \$ 70 M. y M. \$ 50.

### SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (230976) 16, 19 y 22 hrs. "La Rosa" (Bette Midler) (18) \$ 100 M. \$ 50.

**EL GOLE.** Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "Más allá de la gloria" (Lee Marvin) (14) \$ 120 M. \$ 70.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Díaz V. (43116) 16, 19.15 y 22 hrs. "Y... dónde está el piloto?" (men) \$ 100 Miér. \$ 50.

**NORMANDI.** Alameda 139 (392749).

Desde las 14 hrs. "Dírala la mujer perfecta" (Bo Derek) y "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 50.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 009 (41345) 16, 19 y 21.45 hrs. "El hueve de la serpiente" (David Carradine) (18) \$ 100 y \$ 120 Miér. \$ 60.

**PEDRO DE VALDIVIA.** Pedro de Valdivia 1719 (235846) 14.30, 16.45, 19.15 y 22 hrs. "La Laguna Azul" (14) \$ 100 y \$ 120 M. y M. \$ 60.

**PROVIDENCIA.** M. Montt 032 (42867) 15.45, 19.30 y 22 hrs. "El toro salvaje" (Robert de Niro) (18) \$ 100 Miér. \$ 50.

**SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO**

**PRAT.** San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "Fiebre de sábado por la noche" (John Travolta) y "Monstruos del abismo" (Roger Moore) (18) \$ 40.

**SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO**

**ALESSANDRI.** Alessandri 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Bromeando con el sexo" y "Con el lazo al cuello" (21) \$ 50.

**IDEAL CINEMA.** Maipo 4117 (731784) Desde las 14 hrs. "Programa triple acción" \$ 35.

**MAIPU.** Pablo Pablo 425 (731982) Desde las 14 hrs. "Cast una historia de amor" (Ornella Mutti) (18) "Juegos de amor y picardía" (Edwige Fenech) y "Tom Horn" (Steve MacQueen) (21) \$ 35.

## CINES COMUNALES

**AUTOCINE VIZCACHAS.** Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Funciones viernes y sábados y domingo.

**MAIPU.** Pajaritos 5 de Abril (571530) Desde las 14 hrs. "Programa doble sorpresa" \$ 40.

## Para niños

**BANDERA.** — El libro de la selva

**GRAN PALACE.** — El rabillo y el pistoler

**LAS LILAS.** — Y... dónde está el piloto?

**METRO.** — Y... dónde está el piloto?

**SANTA LUCIA.** — Terremoto

**TEATRO CAUPOLICAN.** — Holiday on ice

## SHOWS

**BOITE DISCOTHEQUE LUCIENAGAS.** Madrid 950. Sensación. Club topless. Desfile de bellezas.

**CRAZY HORSE INTERNACIONAL.** Providencia 1.100 (235811) 7:30

L. a 12.30 hrs. V. y S. 22.30 hrs.

**BALLET CRAZY HORSE.** Elena de Mar (cantante), Emanuelle, Géline Ortiz, Stelle Milano, Damia, Sora, Singat Day ( vedette), Gerard Fan (Mago Oli), Lis Gómez (actriz), Teresa Rojas (1º vedette), Lila Harper (1º vedette), Cover Girl, Hall y Salón Vip's \$ 300 por persona.

**MAXIM.** Av. Matto 533 (223776). Sala internacional. Beat Gimbo y Sora. Moncalvo.

**OPERA.** Huérfanos 837 (30176). Strip Tease con "Las gallinas ador

## Campos Menéndez: "Teleseries históricas deleitan instruyendo"

El escritor y Director Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, escribió una serie histórica, basada en la gesta independentista, que producirá Televisión Nacional en reemplazo de "Todos Nosotros", de Sergio Riesenbergs.

Gratamente sorprendido se mostró el autor y actual Director Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, al enterarse que Televisión Nacional realizará el teletatro histórico escrito por él, titulado "Todos Nosotros".

La información fue proporcionada por el subdirector de Canal 7, Jaime Serrano, quien confirmó que la teleserie de Sergio Riesenbergs, "Todos Nosotros", fue suspendida indefinidamente, siendo reemplazada por la creación de Campos Menéndez, de 13 capítulos, que se espera emitir durante el segundo semestre del presente año.

Consultado al respecto el Director Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, contó que hace algunas semanas sostuvo conversaciones con los ejecutivos del sistema televisivo, quienes mostraron interesados en llevar a la pantalla su serie histórica, escrita sobre la base de la gesta independentista.

También —dijo— se dan a conocer otros aspectos de la Independencia, pero existen personajes de ficción inventados para animar la historia dentro en un periodo importante para nuestro país. Se pretende integrar una visión lo más cercana posible, además de los ideales que motivan esta lucha tan difícil para la emancipación chilena.

También se pretende —añadió Campos Menéndez— deleitar instruyendo porque en el medio televisivo actual existen los elementos indispensables para producir una telenovela de buen nivel. Creo que está todo

dado y alguien tenía que empezar, además se cuenta con el interés de Canal 7 para montar esta producción que permitirá ponerse los pantalones largos en cuanto a realizaciones chilenas se refiere.

Respecto del rol que le tocara desempeñar, el escritor indicó que en primer lugar deberá extender su guion a más capítulos, pero "esto no va en desmedro de la obra porque lo fundamental, la columna vertebral, está hecho y sólo cabe agregar algunas escenas porque inicialmente uno tiene que eliminar detalles en vez de pernos".

También se preocupa de colaborar con el equipo encargado del montaje, "orientándolos y ayudándolos con lo que más pueda, pero sobre todo entregándoles un guion adecuado al periodo de tiempo, con el que cuentan para estar en el aire".

Refiriéndose a la iniciativa adoptada por Televisión Nacional, el escritor señaló: "ya era tiempo que alguien lo hiciera para, de esta manera, abrir un camino en lo que a relaciones históricas se refiere". Agregó que de acuerdo a lo conversado con los ejecutivos de Canal 7, con quienes se han mantenido contactos "oficiosos por lo que aún no he firmado contrato", se espera invertir una considerable suma de dinero para hacer de ésta, una superproducción exportable.

Asimismo, consideró indispensable la colaboración de los profesionales de la pluma para "ayudar a elevar el nivel cultural de la teleaudiencia" con series nacionales basadas en acontecimientos históricos de gran relevancia para nuestro país.



Anunció la pareja Koslov:

## Novedosos cambios tendrá "El Lago de los Cisnes"

La experiencia y calidad de la afamada pareja de bailarines rusos, Valentina y Leonid Koslov, serán el sello característico del segundo montaje de la Temporada de Ballet del Teatro Municipal.

Los artistas protagonizarán el ballet clásico "El Lago de los Cisnes", cuyo debut es el 22 de abril.

Las novedades fueron anunciadas durante una conferencia de prensa realizada al mediodía de ayer en el Salón Filarmonico. Junto con los artistas radicados actualmente en Estados Unidos, estuvieron presentes Germán Domínguez, director ejecutivo de la Corporación Cultural; Alan Mackenzie, vicepresidente de la misma; Sergio Contreras, presidente del Banco de Fomento de Valparaíso y otras autoridades de la entidad bancaria, que colaboran monetariamente en este montaje del "Lago de los Cisnes".

El aporte del Banco a la producción del segundo ballet de la Temporada, que se presentará cuatro veces, entre el 22 y el 27 de abril, es de 50 mil dólares.

### NOVEDADES

Con mucha cordialidad y un dominio del inglés casi a la perfección, Valentina y Leonid señalaron las modificaciones que implantarán al montaje. Los cambios abarcan el primero, tercero y cuarto acto, pero sólo en los aspectos coreográficos, manteniendo la línea clásica y su tragedia por excelencia. Destacaron que no se trata de modernizar el "Lago de los Cisnes", sino imprimirla su experiencia a través del Ballet ruso y lo adquirido posteriormente en el resto del mundo.

Eleanor D'Antuono, talentosa bailarina del American Ballet Theatre de Nueva York, llegó ayer a las 10.30 horas en la mañana a Santiago, y reemplazará a Jolinda Menéndez, en el rol principal de "Giselle"; en la primera función de abono de la Temporada de Ballet del Teatro Municipal. Dicha función fue pospuesta para el jueves 26 del presente debido a la lesión que sufrió Jolinda Menéndez, quien regresó a su país. La repetición de este programa también debió alterarse, quedando fijado para el 28 de marzo al 27.

Eleanor D'Antuono es una destacada y promisoria bailarina. Nació en Cambridge, Massachusetts y dio comienzo a sus estudios en Boston con Virginia Williams. A la edad de 14 años, inició en Nueva York su carrera profesional con el Ballet Ruso de Montecarlo. Dos años más tarde es nombrada solista y se le confían roles principales. Se dice que es "una de las bailarinas más versátiles de los Estados Unidos". La crítica especialmente la ha destacado por sus presentaciones en los principales roles de "Copelia", "Giselle", "La Bella Durmiente", y "Las Sílfides".

La obra coreográfica "Vertex", un segmento del Ballet "The River", de Alvin Ailey y Duke Ellington y el cuarto movimiento del Quinteto de Brahms, fueron especialmente creados para ella.

En 1978, Yuri Grigorovitch, que encabezó el Ballet Bolshoi la autorizó para actuar en su espectacular pas de deux "Spartacus" y lo danza con John Meehan y Kelvin Coe en el Metropolitan Opera House. En 1979, hace una gira por la Unión Soviética y es la primera bailarina norteamericana en actuar como artista invitada con compañías soviéticas. Baila en Leningrado "Giselle" y "Lago de los Cisnes" con el Ballet Kirov. En 1980 aparece como atracción especial con John Meehan en Manila, Filipinas, interpretando el rol de Aurora en "La Bella Durmiente".

En 1981, Yuri Grigorovitch, que encabezó el Ballet Bolshoi la autorizó para actuar en su espectacular pas de deux "Spartacus" y lo danza con John Meehan y Kelvin Coe en el Metropolitan Opera House. En 1979, hace una gira por la Unión Soviética y es la primera bailarina norteamericana en actuar como artista invitada con compañías soviéticas. Baila en Leningrado "Giselle" y "Lago de los Cisnes" con el Ballet Kirov. En 1980 aparece como atracción especial con John Meehan en Manila, Filipinas, interpretando el rol de Aurora en "La Bella Durmiente".

Valentina y Leonid Koslov retornaron por segunda vez a Chile, ahora, para protagonizar el segundo ballet de la Temporada del Teatro Municipal, "El Lago de los Cisnes".

Continuará.

**SU SUERTE CON SAHUMERIOS ORIXAS**  
MERCEZ 839-5° PISO LOCAL 152  
CARACOL EXTEATRO SANTIAGO  
**ARTICULOS DE UMBANDA**  
CINTAS DE BAHIA \$ 15 QU  
COLAR DE LAS 7 LINEAS \$ 190  
NAIPES TAROT DESDE \$ 1.100  
BANOS DE DESCARGA  
JABONES DE DESCARGA  
ABRECAMINOS  
MEDALLAS PROTECTORAS DEL HOGAR  
LIBROS ESOTERICOS  
**PIEDRA IMAN**  
OJO DE LOBO Y CABALLO MARINO  
PARA LLEVAR EN LA CARTERA  
EL MEJOR SURTIDO DE VELAS RITUALES  
SOLICITE NUESTRO FOLLETO EXPLICATIVO  
GRATUITAMENTE A PROVINCIAS  
CONTRA REEMBOLSO ESCRIBIR A  
CASILLA 1214-SANTIAGO.  
NO PODEMOS TENER  
SUCURSALES YA QUE  
NUESTRO SISTEMA  
NO LO PERMITE

**I. RABINOVICH**  
COMERCIAL  
Y CIA. LTDA.  
CONCESIONARIOS  
AUTORIZADOS

MATURANA 1298  
FONOS: 65744-715165  
Avda. Balmaceda esq. Maturana  
SANTIAGO-OESTE

El gran maestro del ballet moderno, el norteamericano Alvin Ailey, posiblemente vendría a Chile

Otra de las innovaciones se refiere al Pájaro Negro que fue reemplazado por el Príncipe Negro, en dicha obra.

El segundo acto lo han mantenido en su versión clásica idéntica a varios de los ballets rusos, porque lo consideran brillante y por lo tanto no requieren mayores alteraciones.

El matrimonio Koslov permanecerá dos meses en Chile y luego se trasladará a Estados Unidos, donde declararon que están muy acostumbrados pues tienen muchos amigos, donde también han podido proyectar su arte a todo el mundo.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

En esta segunda visita a Chile, los Koslov se muestran más seguros y en confianza. Sus actividades artísticas

Sólo permanecerán un día en su casa de los Estados Unidos, porque al otro día viajarán a Sidney, Australia, para actuar en la Temporada Oficial de Ballet.

En esta segunda visita a Chile, los Koslov se muestran más seguros y en confianza. Sus actividades artísticas

La pareja Koslov también tuvo ocasión de bailar junto a este maestro de la danza y lo calificaron como un excelente bailarín, coreógrafo y con mucha capacidad musical. La experiencia fue novedosa —manifestaron— grata y muy entretenida. Agregaron que ese conocimiento los ha motivado a cultivar también el género moderno en el futuro.

Otra de las manifestaciones artísticas que atrae a la pareja son la pintura y el teatro. Destacaron además que les agrada mucho el deporte, pero debido a sus obligaciones artísticas no lo pueden practicar a menudo. También gustan de la música disco.

Por el momento no desean tener hijos puesto que Valentina es muy joven —señaló Leonid— y su máxima aspiración es seguir en el ballet. En el futuro piensan tener dos a cuatro hijos y vivir tranquilos en los Estados Unidos.

Un libro que resume sus vidas y sus trayectorias artísticas será editado el próximo año y, posiblemente, más adelante se haga de él una adaptación para un filme, donde serían ellos mismos los protagonistas. Estos planes son a largo plazo —recalcaron— puesto que por ahora sus vidas y anhelos son seguir cultivando y difundiendo sus talentos.

VISITA DE  
ALVIN AILEY

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista realizará una gira por Latinoamérica y se espera esta oportunidad para traerlo a Chile.

Los encargados de la Corporación Cultural del Teatro Municipal anuncian que se están haciendo los contactos necesarios, para tener este año en el principal coliseo santiaguino al máximo exponente del ballet moderno en el mundo, el norteamericano Alvin Ailey. El artista

## La Traviata: historia de un amor imposible

"La Traviata" constituye para Canal 13 un desafío televisivo. Por primera vez en nuestro país se transmitirá una ópera, vía satélite, desde Nueva York, Estados Unidos. La iniciativa corresponde a la nueva política programática de la estación católica, que desea llevar los máximos espectáculos cultos del mundo al público masivo de nuestro país.

La Corporación de Televisión de la Universidad Católica anunció para este sábado las 21.30 horas la transmisión en directo de "La Traviata", que se ofrecerá en el Metropolitan Opera House. La célebre obra será televisada a Inglaterra, Francia, Italia, Alemania, Hungría y otros países del mundo occidental, incluyendo Chile como único país latinoamericano.

"La Traviata" fue compuesta por el músico Giuseppe Verdi, quién se basó en la obra "La Dama de las Camelias", del autor Alejandro Dumas. Los libretos son del escritor Francesco Maria Piave y su primera puesta en escena se realizó en Valencia, el 6 de marzo de 1853. A partir de esa fecha la obra clásica ha tenido múltiples reediciones, siempre con la interpretación de los más grandes cantantes líricos de cada época.

En esta última representación los roles estelares pertenecen a la soprano Ileana Cotrubas, quien interpreta a Violeta Valéry y al tenor Plácido Domingo que encarna a Alfredo Germont. Ellos reviven una vez más un melodrama de pasión y romanticismo que por décadas ha conmovido a los amantes de la ópera.

**SUARGUMENTO**  
El argumento de "La Traviata"

- La famosa ópera será transmitida el sábado por Canal 13, en directo y vía satélite, desde Nueva York
- Chile es el único país latinoamericano que recibirá la emisión

cuenta la historia de una mujer que renuncia a compartir su vida con el hombre que ama. Las presiones del padre por impedir una relación amorosa, que es escándalo dentro de la familia, suceden una tras otra, hasta el punto de condenarla a una deserción voluntaria.

### ACTO I

Violeta Valéry es una famosa muchacha entremezclada con la fina aristocracia. Su salud está deteriorada, lo que la sume en la angustia. Para escapar de ella, aunque sea por algunas horas, ofrece una gran fiesta en su casa. En medio de la alegría, un noble llamado Gastón le presenta a Alfredo, quien la admira sinceramente. La atención prestada por Violeta al rey llegado no pasa inadvertida para Duphol, su amante habitual.

Mientras Violeta y Alfredo bailan, el joven le declara todo su amor. Ella le entrega una camelia con el compromiso de volverlo a ver cuando la flor esté marchita. Al terminar la fiesta, Violeta debe admitir que se ha enamorado por primera vez en su vida.

### ACTO II

Alfredo y Violeta abandonan la ca-

pital y viven felices en una villa. Cuando el hombre descubre que su amada vende sus joyas porque se ha quedado sin dinero, se traslada rápidamente a París con el fin de procurarse algunos fondos.

Flora, amiga de Violeta, la invita a una fiesta, pero la joven no desea asistir y se queda en su casa donde recibe la visita inesperada del padre de Alfredo, Giorgio Germont. Este la acusa de arrastrar a su hijo a la miseria, pero Violeta rebate sus afirmaciones. Le hace ver lo contrario, incluso, le demuestra que vendió sus preciosas joyas con el fin de no pedir dinero prestado. Giorgio parece convencido, pero insiste en el propósito de separar a Alfredo de Violeta. El padre argumenta que esa unión provoca un escándalo que recae sobre la familia, impidiéndole a su hija contraer matrimonio.

Violeta debe escoger entre su propia felicidad o la de su cuna. Finalmente, abandona a Alfredo, quien se ahoga en celos. El tiempo ha transcurrido y Violeta aparece en una fiesta acompañada por Duphol. Entre los invitados se encuentra Alfredo, quien finge no verla. Preocupada por la relación de su amante habitual, Violeta le ruega a Alfredo que abandone la

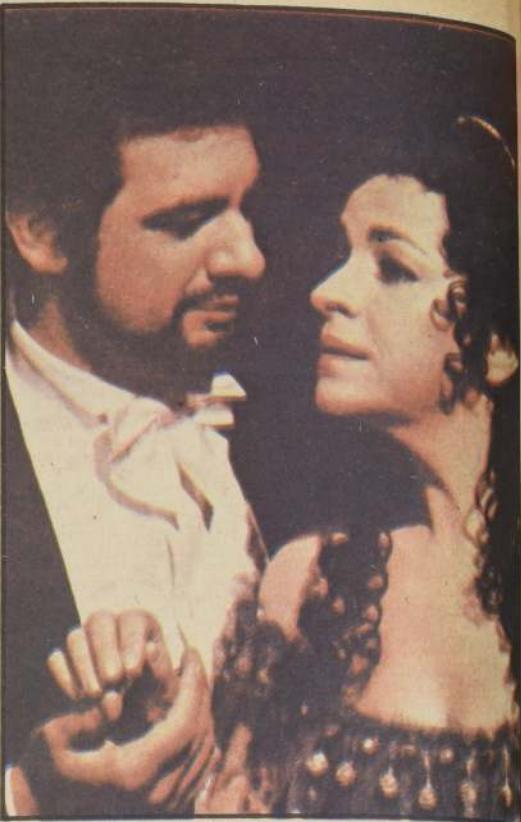
casa. Éste acepta, pero con la condición de que ella lo acompañe. La joven le revela, entonces, que ha jurado no volver a verlo y le deja creer que ha hecho este juramento a Duphol, para no decirle lo conversado entre ella y el padre de Alfredo acerca de su hermana.

Alfredo se indigna y la trata de cortesana. Llega Giorgio, el padre, y le reprocha su comportamiento, pero no le revela la verdad.

### ACTO TERCERO

La enfermedad de Violeta se ha agravado mucho. La mujer no puede levantarse de la cama. En medio de su agonía recibe una carta de Giorgio Germont. Este finalmente ha contado toda la verdad a su hijo. Alfredo convocado, anuncia visita, lo que alegra a Violeta increíblemente. Lo único que teme ahora es morir antes de que Alfredo llegue.

No pasa demasiado tiempo cuando su enamorado se hace presente en la cabecera de su lecho de enferma. Lo acompaña su padre, con evidente gesto de arrepentimiento. En estos momentos, la tuberculosis mata a Violeta en un ambiente de agudo dolor, sólo mitigado por la pureza de los sentimientos de Violeta.



LA TRAVIATA es la célebre ópera que Canal 13 presentará el próximo sábado en una transmisión en directo, vía satélite, desde Nueva York, Estados Unidos. En los roles estelares están la soprano Ileana Cotrubas y el tenor Plácido Domingo.

## COMENTARIO DE YOLANDA MONTECINOS



- Cine: Bergman y el silencio de Dios
- Un Thriller francés de espanto



Una bella pareja de grandes actores: Marina Vlady (que retorna al cine) y Michel Piccoli, astro del momento.

## CANAL 5'

- 18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.  
18.25 ISIS. Aventuras. Hoy: "El Fostero".  
18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.  
19.35 DEPORTEVISION.  
20.05 CRONICA 5. Noticias.  
20.30 PANORAMA. Magazine científico-técnico que muestra la realidad de los últimos descubrimientos de la medicina, la técnica y la astronomía en Estados Unidos.  
21.00 LOS TROTAMUNDOS. Bob y Pierre, dos periodistas de un diario de París, que tratan de viajar por todo el mundo con un solo pasaje. Hoy: "El Guacal del Collao".  
21.25 OBRA DE LA SEMANA. Hoy: "La Coartada". Un hombre de vida gris y sedentaria decide hacer algo que lo saque del anonimato, caminando un día por una solitaria calle descubre a una mujer que vivía con su pequeño hijo en un antiguo caserón, haciéndose pasar por pintor arrienda a la mujer el sótano de la casona pensando en cometer el crimen perfecto.  
22.30 MUSICA ILIMITADA. Hoy: Leslie Duncan, Marmalade,

- Sweet, Christie, Tom Paxton, Mungo Jerry y como invitada especial la cantante Mary Hopkin.

- 23.00 MATRIMONIO A LA FRANCESA. Comedia. Hoy: "Eva en el Mes de Agosto".  
23.15 CRONICA 5. Noticias.  
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.
- 11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma infantil.  
11.05 CEPIILLÍN. Programa infantil.  
12.00 JANA DE LA SELVA. Aventuras y acción para los más pequeños del hogar.  
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo.  
14.00 ACTUALIDAD COSMÉTICA.  
14.05 I.J. JUEZ. Teleserie mexicana.  
15.00 UN MINUTO EN LA MODA.  
15.05 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.  
15.50 LA HECHIZADA. Comedia.  
16.20 DIBUJOS ANIMADOS.  
16.40 AQUAMAN. Aventuras para los niños.  
17.00 LOS DUKES DE HAZZARD. Serie de aventuras.  
18.15 TARDES DE CINE. Hoy: "La Princesa Justiciera".  
20.15 MUNDO INDOMITO.

## teleprogramas

## CANAL 7

- 07.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma infantil.  
11.05 CEPIILLÍN. Programa infantil.  
12.00 JANA DE LA SELVA. Aventuras y acción para los más pequeños del hogar.  
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo.  
14.00 ACTUALIDAD COSMÉTICA.  
14.05 I.J. JUEZ. Teleserie mexicana.  
15.00 UN MINUTO EN LA MODA.  
15.05 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.  
15.50 LA HECHIZADA. Comedia.  
16.20 DIBUJOS ANIMADOS.  
16.40 AQUAMAN. Aventuras para los niños.  
17.00 LOS DUKES DE HAZZARD. Serie de aventuras.  
18.15 TARDES DE CINE. Hoy: "La Princesa Justiciera".  
20.15 MUNDO INDOMITO.

## CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.  
08.50 CIERRE.  
11.00 CARTA DE AJUSTE.  
11.30 TIERRA DE GIGANTES.  
12.25 DESPUES DEL MEDIODIA.  
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Gonzalo Figueiroa.  
13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "Un Claro Peligro Frente". Melodrama. Con Hal Holbrook y Joseph Campanella.

- 20.40 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.  
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.

- 21.25 TV TIEMPO.  
21.30 LOS PROFESIONALES. Serie policial.  
22.30 LORD MOUNTBATTEN.  
23.30 EDICION DOS. Noticias.  
23.45 MUJER POLICIA. Serie policial.  
09.45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "Las Cintas de Norliss", con Roy Thinnes y Angie Dickinson.  
15.05 EL SANTO. Serie policial. Hoy: "La Falsificación de Diamantes".  
16.00 EL AVISPO VERDE. Hoy: "El Cadáver del Año". Aventuras.  
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.  
18.00 HISTORIA POLICIAL.  
19.00 MUSICA PARA VER.  
19.30 LOS RICOS TAMBIEN LLoran. La novela que cuenta la historia de una humilde y bella niña huérfana que trabaja en casa de una conflictiva familia adinerada. Con la actuación de Verónica Castro y Rogelio Guerra. Autora: Inés Rodena. Dirección: Rafael Banquells.  
20.30 TELEONCE NOTICIAS.  
21.15 EL TIEMPO.  
21.20 LAS PELEAS QUE USTED NO VIO. Un recuento de las mejores peleas que se realizaron en "Boxeo de Gala".  
22.30 SANGRE AZUL. Con José Luis Rodríguez. Dramática novela que relata un aspecto importante de la historia americana.  
23.10 TELEONCE NOTICIAS.  
23.30 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "Su Ultima Sonrisa". Policial. Con Frankie Laine y Lucy Marlow. En el año de 1927 un hampon que controla todo el juego ilegal y la venta de alcohol en Nueva York, es herido de muerte en un atentado, su

- socio pagó para que lo hicieran. Pero antes de morir cambia el testamento y lega todo cuanto posee a una hermosa chica...

## CANAL 13

- 11.00 SESAMO STREET. Programa didáctico infantil.  
12.00 FESTIVAL INFANTIL. Dr. Misterio; Grand Prix y La Princesa Sally.  
13.00 ALMORZANDO EN EL 13. Con la conducción de Carmen Jaureguiberry.  
14.00 ROSA... DE LEJOS. Teleserie argentina.  
15.00 ESTACION TERMINAL. Teleserie argentina.  
16.30 EL HOMBRE INVISIBLE. Las aventuras de un investigador científico que descubre la fórmula de hacerse invisible.  
17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "La Desaparición del Vuelo 412" (The disappearance of Flight 412). Con Glenn Ford, Guy Stockwell, Bradford Dillman y David Soul. Dos aviones reacto-

- res de la Fuerza Aérea norteamericana desaparecen misteriosamente mientras persiguen a unos objetos voladores no identificados, y aunque el invento no se reconoce oficialmente, un coronel se encarga de aclarar los hechos, poniendo en peligro su carrera...

- 19.15 SCOOBY DOO. Dibujos animados.

- 19.30 MAZINGER. Dibujos animados.

- 20.00 LAS URRACAS PABLANCHÉ. Dibujos animados.

- 20.25 LOS TELEVIDENTES. Informe del tiempo con Carmen Jaureguiberry.

- 21.30 FUTBOL VIA SATELITE. Desde el Estadio Wembley de Londres. Hoy se enfrentan los equipos de Inglaterra y Escocia en las preparatorias del Mundial.

- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "Amargo Desquite", drama. (Paid in Full). Dirigida por William Dieterle. Con Richard Cummings, Elizabeth Scott y Diana Lynn. Una muchacha vive con un antiguo amor de su hermana. La muerte accidental de un hijo los lleva a separarse y el desechado decide volver nuevamente su amor en su vida...